



ORGANISMES COMMUNAUTAIRES  
**Projet de 12 M\$ à Roberval** /6

BASEBALL QUÉBEC  
**Du midget AAA à Jonquière en 2013** /35



MONTAGNES BLANCHES  
**Résolu avait le feu vert du Ministère** /12

*La chronique de Phil Desgagné*  
**Les Sags doivent miser sur l'avenir** /38

*Cause-tête immobilier?*

*La bonne S.B.*  
**Isabelle Duguay**  
Courtier immobilier  
www.isabelle.duguay.com  
**418-818-3000**  
via capitale SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN AGENCE IMMOBILIERE

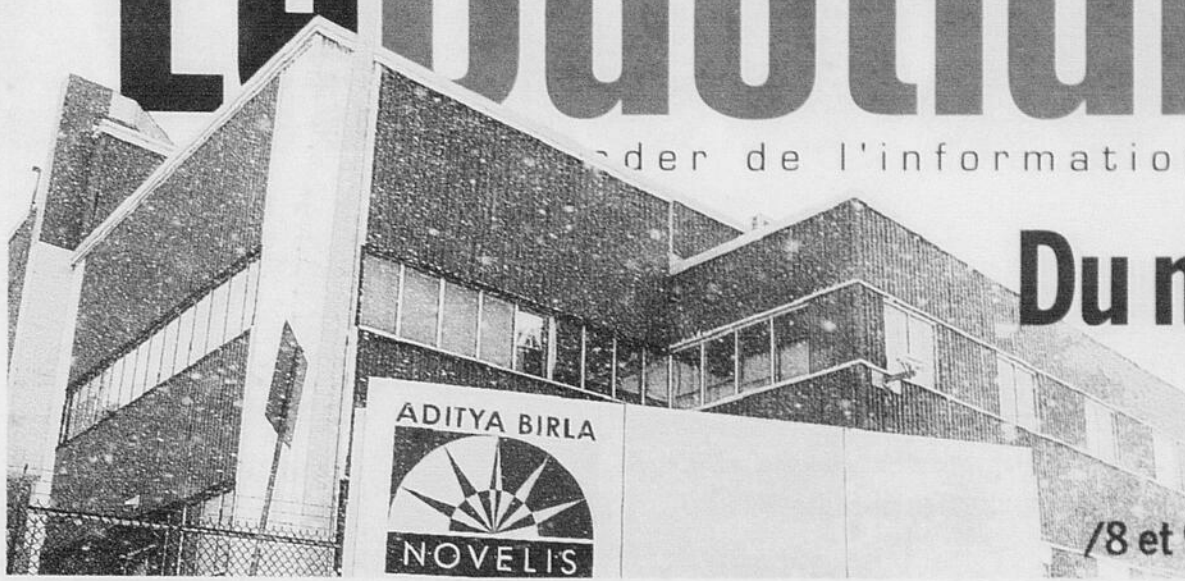


**EUGÈNE ALLARD**  
CUISINE ET TENDANCES  
*J'aime!*  
De tout pour la cuisine  
2448, des Roitelets Chicoutimi  
418-549-4747



# Le Quotidien

leader de l'information régionale



## Du matériel sort de l'usine

/8 et 9

Photo Jeannot Lévesque



# MON PAYS C'EST L'HIVER

- Collisions et sorties de route
- Jubilation dans les centres de ski
- Des effets partout au Québec

/2 et 3

Photo Jeannot Lévesque

**Attache ta tuque!**


**MAZDA CX-5 2013**  
ACHÉTEZ À PARTIR DE **24 990\$**

**TECHNOLOGIE SKYACTIV**

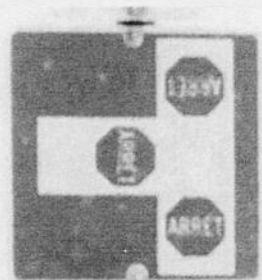
LE GUIDE DE L'AUTO 2013  
VUS DE L'ANNÉE

**L'Ami Junior 20**  
418-545-6555  
www.lamijunior.com  
545, boul. du Royaume, Chicoutimi

5,7 L/100 KM sur route  
7,8 L/100 KM en ville

# Et les déneigeurs



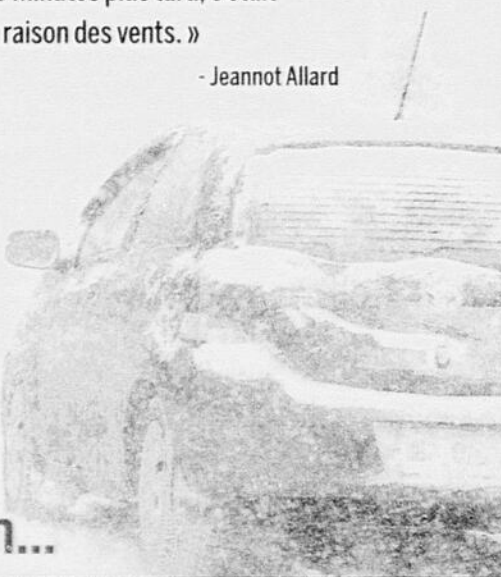
« Il faut savoir qu'une tempête de neige, c'est une chose, mais une tempête de neige avec du vent, c'est autre chose. Tôt lundi matin, nos employés ont déneigé les boulevards Talbot et de l'Université, notamment, mais 30 minutes plus tard, c'était à nouveau bloqué en raison des vents. »

- Jeannot Allard

(Photo Jeannot Lévesque)



Dans la région...



## DES EFFETS PARTOUT AU QUÉBEC

**MONTRÉAL** - Le retour à la maison a été difficile pour plusieurs automobilistes des quatre coins du Québec, lundi, en raison d'un cocktail météo qui a frappé plusieurs secteurs de la province.

Dans la grande région de Montréal et dans le sud-ouest de la province, où 10 centimètres sont tombés au cours de la nuit, la pluie qui a suivi a notamment rendu la chaussée glissante. Le météorologue d'Environnement Canada René Héroux prévoyait que les précipitations allaient cesser d'ici la fin de la journée. Du côté de Québec, la situation a été similaire alors que la pluie a également pris la relève au cours de la journée après des chutes de neige.

Malgré la pluie, la neige pourrait rester au sol pendant une partie de la semaine puisqu'un refroidissement des températures est prévu dès mardi dans la plupart de ces régions.

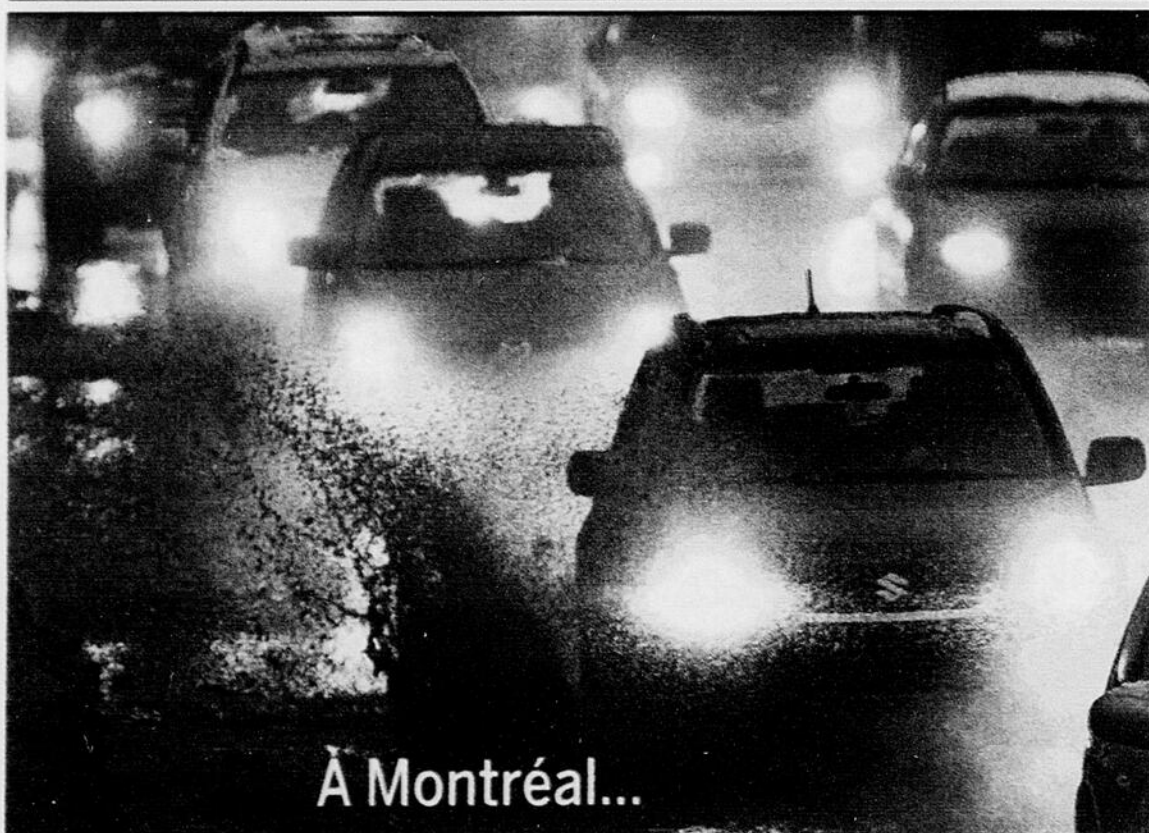
En Abitibi-Témiscamingue, les précipitations sont demeurées sous forme de neige. L'accumulation pouvait varier entre 10 et 15 centimètres selon les endroits, a indiqué M. Héroux.

À Sept-Îles et Baie-Comeau, les précipitations devaient se poursuivre jusqu'à mardi matin.

Du côté de la Gaspésie, c'est un mélange de neige et de pluie qui est tombé sur la grande majorité des secteurs.

(Presse Canadienne)

(Photo La Presse)



À Montréal...



Stéphane Bégin

sbegin@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - « Je peux bien aller voir l'automobiliste qui s'est embourbé sur le boulevard Talbot, mais il est fort possible que je reste pris dans la neige moi aussi. Il y a de la neige partout. »

Sur les ondes de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) et des travaux publics de la municipalité, les commentaires négatifs ont afflué tout au long de la journée. Les rues étaient embourbées de neige, les trottoirs n'étaient pas déneigés et les véhicules n'arrivaient pas à monter les côtes de la ville.

Pourtant, les 150 employés de la voirie étaient au travail, ont fait rouler la centaine de véhicules de déneigement, mais ont été débordés dès le début de la matinée.

Automobilistes, camionneurs et marcheurs en ont juré un coup en ce lundi 10 décembre. Les précipitations de neige, mêlées à des vents en rafale, ont rendu les routes de la région difficilement praticables. Et comme c'est souvent le cas avec une tempête de neige, le travail des déneigeurs a encore une fois été remis en question.

Il faut dire que les citoyens de Saguenay et du Lac-Saint-Jean n'avaient pas encore vu beaucoup de flocons blancs depuis le début de la période un peu plus froide. La première véritable neige est tombée dans la soirée du samedi 8 décembre et

## Centres de ski de la région

# Une tempête bénéfique

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - Pour la majorité des centres de la région, le début de la nouvelle saison de ski alpin et de planche à neige pointe maintenant à l'horizon. S'il n'y a pas de catastrophe au cours des prochains jours, elle s'amorcera officiellement en fin de semaine.

En fait, le Mont-Édouard a déjà accueilli ses premiers skieurs. Il l'a fait sur deux pentes à mi-montagne au cours du récent week-end. Ses dirigeants prévoient offrir au moins deux pentes de plus en fin de semaine prochaine.

À Jonquière, le Mont-Fortin entamera sa saison vendredi soir. Les pistes 1, 1A, 2 et 2A seront alors disponibles.

Le Mont-Lac-Vert et le Mont-Bélu prévoient tous les deux entamer leurs activités samedi.

« Les pistes 1 et 5 seront ouvertes, signale le directeur général de la station d'Hébertville, Guy Larouche. L'ouverture était déjà prévue pour le 15 décembre, mais il est évident que les chutes de neige de lundi vont nous aider. La station a reçu au moins un pied de neige et nous en sommes très contents. Pour nous, ce sera une date d'ouverture normale. L'an dernier, la saison a débuté le 18 décembre. »

À La Baie, un message enregistré annonce que la saison s'amorcera samedi si les conditions le permettent.

Du côté du Valinouët, une annonce sera faite dans quelques jours, mais ça sent bon.

« Nous avons reçu 15 centimètres dimanche et un bon pied de neige lundi, précise Stéphane Leblond, directeur du marketing de la station de Falardeau. Les dameuses entreront en action mardi matin et nous ferons une annonce jeudi. Nous serons certainement en mesure d'ouvrir les pentes-école, mais il est évident que nous ouvrirons des pentes régulières si nous pouvons le faire. » □

# étaient au travail!

la région a reçu environ 15 centimètres de neige. Mais c'était une journée de congé et il y avait donc moins de circulation sur les routes.

Mais lundi matin, c'est le retour au boulot et à l'école. Plus de voitures sur les chemins, de la neige en quantité et des vents assez virulents ont donc compliqué la situation.

« Ce que nous vivons aujourd'hui, c'est comme chaque tempête. Il faut savoir qu'une tempête de neige, c'est une chose, mais une tempête de neige avec du vent, c'est autre chose. Tôt lundi matin, nos employés ont déneigé les boulevards Talbot et de l'Université, notamment, mais 30 minutes plus tard, c'était à nouveau bloqué en raison des vents.

« Nous avons 150 employés au travail et une centaine de chenillettes, de camion-gratte et de déneigeuses sur les routes. Nos équipements sont tous au travail et ça n'arrête pas. Mais les vents compliquent les choses », soutient Jeannot Allard, du bureau des communications de Saguenay.

Le territoire de la ville compte plus de 1300 kilomètres de rues. Celles-ci sont déblayées selon les codes établis. Les codes 1 et 2 désignent les rues principales, les rues secondaires, le milieu rural et les zones scolaires.

« Les quartiers résidentiels et les stationnements arrivent à la toute fin. Malgré tout, nous avons été en mesure de passer au moins une fois dans les rues des quartiers durant la journée.

« En ce qui a trait au ramassage de la neige, l'opération va s'effectuer à compter de mardi. Il faut comprendre que nous n'avons fait que pousser la neige en bordure des rues aujourd'hui », précise M. Allard.

Au ministère des Transports du Québec, les 2592 kilomètres (aller et retour) ont aussi été nettoyés. « Tout le monde est au boulot. Nous avons 23 contrats avec les municipalités, 24 avec les entrepreneurs et 12 autres effectués en régie, soit à l'intérieur du ministère », explique Sébastien Simard, du MTQ. □



La circulation automobile a été rendue difficile sur les routes régionales en raison de la tempête de neige.

## SOIRÉE DIFFICILE

**CHICOUTIMI** - Plusieurs sorties de route ont occupé les policiers de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) et de la Sûreté du Québec (SQ) sur tout le territoire régional, hier. L'accident le plus important s'est produit vers 18 h 40, au kilomètre 60 de la route 172, à Sainte-Rose-du-Nord. La collision frontale a fait deux blessés qui ont été transportés par ambulance à l'hôpital de Chicoutimi.

Selon le chef d'équipe de la SQ, les conditions routières seraient probablement en cause dans cet accident. Les personnes impliquées auraient subi des blessures mineures, notamment une fracture à un bras.

### Neige et vent

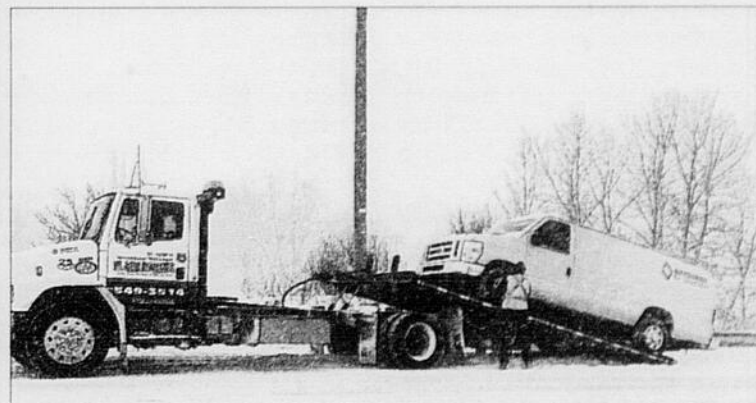
Sur tout le territoire régional, les importantes chutes de neige jumelées aux rafales de vent ont compliqué la conduite des automobilistes et causé une trentaine de sorties de route. Heureusement, dans ces cas-ci, on ne dénombre que des blessures légères et de la tôle froissée.

Hier, le porte-parole de la SPS, Bruno Cormier, expliquait que les fardiens et certains automobilistes ont éprouvé beaucoup de difficultés à franchir certaines côtes abruptes, notamment la rue Des Meules dans le secteur de Shipshaw et le boulevard Saguenay à la hauteur de Saint-Jean-Eudes. La circulation a aussi été perturbée pendant de longues minutes sur l'heure de pointe dans la côte du Parasol lorsqu'un camion 10 roues n'a pas été en mesure de se rendre jusqu'en haut. □

(Mélanie Côté)



Une activité souvent pratiquée en période hivernale, l'utilisation du souffleur à neige.



(Photo Jeannot Lévesque)



**MDX 2012**  
**12 000\$**  
**de rabais**

Dernier démo en inventaire  
Faites vite!

**Service 3 ans/300**

PARTOUT AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Fini les pertes de temps!

Ne vous déplacez plus!

Alma Acura ira chercher votre véhicule à la maison ou au bureau pendant 3 ans

\*Le versement pour le Service 3 ans / 300 est offert au client moyennant un débourse de 300\$

**ALMA**  
**ACURA**

Jusqu'où vos sens

peuvent-ils vous conduire ?

2605, av. du Pont Sud, Alma  
418-668-4000

www.alma-acura.com

3033627

**AUJOURD'HUI**

Ciel variable  
Max: -9 • Min: -19

**MERCREDI**

Ensoleillé  
Max: -9 • Min: -17

**JEUDI**

Neige 2-4 cm  
Max: -3 • Min: -10

**LEVER**

7h26

**COUCHER**

15h49

**MARÉE**

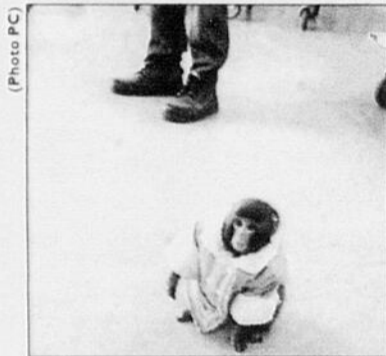
**CHICOUTIMI**

Haute: 00h40 (4m1)  
Basse: 7h27 (0m1)  
Haute: 12h59 (5m1)  
Basse: 20h37 (0m5)

**LA BAIE**

Haute: 00h30 (4m5)  
Basse: 6h28 (0m8)  
Haute: 12h51 (5m6)  
Basse: 19h21 (0m4)

**INSOLITE**



**// LE SINGE DU IKEA SE PORTE BIEN**  
**TORONTO** - Le singe qui s'est baladé dans le stationnement d'un magasin Ikea à Toronto dimanche semble être un peu stressé, mais se porte somme toute bien, a indiqué une responsable d'un refuge pour animaux. Tenant le primate de cinq mois dans ses bras, Mary Lou Leihner, de l'organisation des services animaliers de Toronto, a expliqué que le singe - originaire de Montréal - est nourri et soigné en attendant qu'il soit envoyé au refuge pour les primates Story Brook à Sunderland, en Ontario. Le singe, qui portait un manteau croisé miniature fait de sherling, s'est échappé de sa cage à l'intérieur d'un véhicule avant d'en ouvrir la porte et déambuler, confus, dans le stationnement du Ikea sous l'oeil intrigué de clients, qui étaient plusieurs à la prendre en photo. Des clichés ont été largement diffusés sur Internet et le « singe Ikea » a fait les manchettes partout au monde. Lundi après-midi, le bébé singe, nommé Darwin, avait au moins deux faux comptes Twitter, et des milliers de personnes les suivaient.



Les participants à une manifestation tenue à l'intérieur de l'UQAC n'auront pas à payer une amende. (Archives)

**Manifestation à l'UQAC**

**Plaintes retirées**

MÉLANIE CÔTÉ

mcote@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - L'Université du Québec à Chicoutimi a décidé de retirer les plaintes contre des étudiants qui avaient manifesté entre les murs de l'institution, au printemps dernier. Une quinzaine de manifestants s'étaient présentés à l'étage de l'administration afin de dénoncer la hausse des frais de scolarité. Les policiers avaient été invités à se rendre sur les lieux et des étudiants s'étaient vu remettre des billets d'infraction.

Le responsable des communications de l'UQAC, Jean Wauthier, explique que ce sont des discussions avec le MAGE-UQAC qui ont mené à cette décision. « Le MAGE a reconnu que les débordements étaient inacceptables. Nous avons décidé d'agir en bon prince et de retirer les plaintes parce que nous entretenons une relation de bon voisinage avec l'association », a expliqué M. Wauthier, hier. C'est donc dire que les étudiants n'auront pas à payer les amendes. □

**Opération Insuline**

**Gaignard s'est rendu**

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — Le dernier des 22 accusés de l'opération Insuline à ne pas avoir été arrêté la semaine dernière s'est rendu de lui-même au Palais de justice de Chicoutimi où on a procédé à son arrestation.

Alexandre Gaignard, 33 ans, domicilié au 1445, rue des Roitelets à Chicoutimi, a ainsi mis en pratique le conseil de son avocat. M<sup>e</sup> Olivier Théorêt, de l'Aide juridique. Il fait face à deux chefs de complot pour trafic de drogue et recel d'argent ainsi que deux autres de trafic de drogue et recel d'argent.

Gaignard est détenu pour le moment et aura l'occasion aujourd'hui de demander sa liberté sous caution en attente de procès, comme plusieurs autres accusés auxquels le Bureau de lutte au crime organisé (BLACO) a refusé toute caution.

**Remise en liberté**

La responsable de la conduite des procédures judiciaires entourant l'opération Insuline, M<sup>e</sup> Sarah Tridi, a planifié le comparution d'une dizaine d'accusés détenus la semaine prochaine pour qu'ils aient l'opportunité de saisir un juge de la Cour du Québec de leur cas.

Sont détenus préventivement: Sébastien Tremblay, Jonathan Labarre-Plante, Gabriel Boulanger, Michel Poitras, Gaston Bédard, Jean-François Tremblay, Juan Huillermo Gil Bastidas, Frédéric Girard, Nicolas Racine et Félix Vachon.

Frédéric Girard, Jonathan Labarre Plante, Nicolas Racine, Sébastien Tremblay et Félix Vachon auront une tâche plus ardue pour convaincre le tribunal parce qu'ils sont accusés d'avoir œuvré au profit d'une organisation criminelle (gangstérisme).

Des accusations supplémentaires contre Gil Bastidas, de



Alexandre Gaignard fait face à quatre chefs d'accusation reliés au trafic de drogue et au recel d'argent. (Archives)

Laval, sont annoncées pour la semaine prochaine.

Tous les accusés détenus préventivement qui demandent leur liberté s'adresseront au même juge, pour éviter les répétitions. □

**Gestes commis sur sa demi-soeur**

**Un homme accusé d'inceste**

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — Un homme d'une trentaine d'années a comparu hier sous quatre chefs d'accusation à caractère sexuel, dont une d'inceste. L'homme aurait agressé sexuellement sa demi-soeur d'âge mineur, l'aurait touchée ou incitée à le faire entre le 1<sup>er</sup> novembre et dimanche.

Selon la version de l'adolescente, une quinzaine de relations sexuelles seraient survenues durant cette période de temps. L'accusé nie cette version.

Le consentement en matière d'inceste ne peut être invoqué en défense devant un tribunal,

quel que soit l'âge de la victime en raison de la proximité du lien familial.

Le consentement à une relation avec une personne de moins de 16 ans ne peut être invoqué, non plus. Il en est de même pour une personne de moins de 18 ans dans un contexte d'autorité ou de subordination.

L'accusé a été arrêté dimanche et sera détenu préventivement au moins jusqu'à mercredi où il aura la possibilité de demander sa liberté en attente de procès.

Depuis les récents amendements au Code criminel, le délit d'inceste est punissable d'un minimum de 5 ans de pénitencier.

L'accusé a comparu hier en présence de son avocat, Me Julien Boulianne, qui a reçu la preuve que possède la Couronne.

Une ordonnance de non-publication a été émise pour protéger l'identité de la plaignante. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
AUTRES: 1(800)866-3658

**PETITES ANNONCES**

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

**PUBLICITÉ**

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

**RÉDACTION**

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



**YAMAHA** *«Lorsque la fiabilité devient la priorité!»*

**Saguenay MARINE** JOUETS POUR ADULTES

1911, Ste-Famille, Jonquière 418 547-2022

[www.saguenaymarine.com](http://www.saguenaymarine.com)

**VK PROFESSIONNEL**

**VENEZ ÉGALEMENT DÉCOUVRIR LA TOUTE NOUVELLE RS VIKING PLUS LÉGÈRE ET AMÉLIORÉE!**

• Des génératrices silencieuses et peu gourmandes  
• Motoneiges 4 temps les plus fiables du monde  
• Chasse-neige les plus performants de l'industrie  
• VTT détenant les records de longévité

**SOUFFLEUSE YS928J**

• Plus silencieuse  
• Garantie 3 ans  
• 50 tonnes/heure de déneigement  
• Distance d'éjection 53 pieds

Photo à titre indicatif

# L'avocat Desbiens choisit un juge seul

**SERGE LEMELIN**

slemelin@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — L'avocat Claude Desbiens renonce à s'adresser à un jury de 12 personnes pour disposer des trois chefs d'agression sexuelle, d'atouchement et d'incitation à des contacts sexuels sur une fillette de 11 ans portés contre lui.

Les événements reprochés à l'ancien bâtonnier des avocats du Saguenay-Lac-Saint-Jean se seraient produits les 7 et 8 septembre 1996, à Saint-David-de-Falardeau.

C'est une juge de la Cour du Québec de la Côte-Nord, Guyline Tremblay, qui l'avait cité à procès au terme d'une enquête préliminaire qui a eu lieu en juillet.

Hier, l'avocat était absent en Cour supérieure quand son avocat, M<sup>e</sup> Luc Tourangeau, a

**Hydro-Québec**

## Le maire mécontent

**CHICOUTIMI (MC)** - Les pertes d'emplois chez Hydro-Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean dérangent le maire Jean Tremblay. Hier, il a envoyé une lettre au président de la société d'État afin de lui faire part de ses inquiétudes.

Selon M. Tremblay, il ne fait aucun sens que plusieurs emplois de qualité quittent le Saguenay-Lac-Saint-Jean au profit de Québec et Montréal.

«Il y a une tendance très forte actuellement à prendre certains emplois qui pourraient s'effectuer dans la région avec les nouvelles technologies, explique-t-il. Non seulement on devrait conserver nos emplois en région, mais on devrait en avoir davantage étant donné que les barrages ne se situent pas à Montréal ni à Québec, mais principalement dans le nord du Québec.» □

### EN BREF

#### MISE EN CHANTIER

**CHICOUTIMI (MC)** - L'ajout de plusieurs appartements sur le territoire de la région métropolitaine de Saguenay a stimulé l'activité résidentielle au cours du dernier mois. Selon les chiffres de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, 166 habitations ont été mises en chantier en novembre, comparativement à 61 à la même période l'année dernière. Les données provisoires indiquent que 88 logements collectifs ont été mis en chantier contre 28 l'an dernier. Les maisons individuelles sont quant à elles passées de 33 en 2011 à 28 en novembre 2012.

fait l'annonce de son choix pour un procès devant juge seul de la Cour du Québec. En raison de la profession de M<sup>e</sup> Desbiens

au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le juge coordonnateur Pierre Lortie a fixé la prochaine étape au 20 février 2013 pour retenir

les services d'un juge de l'extérieur de la région.

Déjà, le Directeur des poursuites criminelles et pénales

est représenté par une avocate de la région de Québec pour éviter toute apparence de conflit d'intérêts. □

**BYE BYE 2012**

**Camry LE 2012**  
Louez-la à partir de  
**308 \$/mois**  
Location 64 mois  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)  
**0\$ COMPTANT**



MODÈLE SE ILLUSTRÉ

**RAV4 2RM 2012**  
Louez-la à partir de  
**267 \$/mois**  
Location 64 mois  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)  
**0\$ COMPTANT**



MODÈLE 4RM V6 SPORT ILLUSTRÉ

**BONJOUR 2013**

**Venza 2RM 2013**  
Louez-la à partir de  
**359 \$/mois**  
Location 64 mois  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)  
**0\$ COMPTANT**



MODÈLE V6 4RM GROUPE TOURING ILLUSTRÉ

**Corolla CE 2013**  
Louez-la à partir de  
**179 \$/mois**  
Location 64 mois  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)  
**0\$ COMPTANT**



MODÈLE LE ILLUSTRÉ

**Découvrez ce qu'il y a sous l'arbre?**  
**Gagner des rabais jusqu'à 500\$**  
en produit financier\*



\*Détail chez Rocoto.

**TOYOTA**  
SERVICES FINANCIERS

**PEA**  
protection extra-attention

**diplômés**

Remise additionnelle disponible avec le programme

**Faites de l'air!**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent ou louent un véhicule entre le 3 et le 31 décembre 2012 chez un concessionnaire participant de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. \* Offres applicables aux modèles Camry LE 2012 (BF1FLT AA), RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA), Venza 2RM 2013 (ZA3BBT AA) et Corolla CE 2013 (BU42EM AA) de base neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 0,10 \$ / 0,10 \$ / 0,15 \$ / 0,07 \$ du kilomètre excédentaire. Les montants exigés avant le début de la période de location sont de 0 \$ / 267 \$ / 359 \$ / 179 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles Camry LE 2012 (BF1FLT AA), RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA), Venza 2RM 2013 (ZA3BBT AA) et Corolla CE 2013 (BU42EM AA) de base neufs en stock sont de 25 365 \$ / 26 600 \$ / 30 425 \$ / 16 915 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 565 \$ / 1 635 \$ / 1 465 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$ / 100 \$ / 100 \$ / 0 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles illustrés Camry SE 2012 (BF1PST AA), RAV4 4RM V6 Sport 2012 (RK4DVA AA), Venza V6 4RM Groupe Touring 2013 (BK3BBT AC) et Corolla LE 2013 (BU4GEP AA) de base neufs en stock sont de 28 615 \$ / 34 300 \$ / 40 035 \$ / 22 735 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 565 \$ / 1 635 \$ / 1 465 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$ / 100 \$ / 100 \$. † L'offre des 3 mensualités gratuites s'applique au modèle Camry LE 2012 (BF1FLT AA) de base neuf en stock. À la location, les 3 premières mensualités de 308 \$, avant taxes, seront assumées par le concessionnaire. Dans le cadre de financement et de paiement au comptant, vous recevrez un rabais équivalent de 3 mensualités à la location (jusqu'à un maximum de 925 \$, avant taxes). † Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org. \*\* La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

**TOYOTA**

toyotaquebec.ca

**rocoto**  
**TOYOTA**

**1540, boul. du Royaume, Chicoutimi**  
**Sans frais • 1 888 549-5574**  
**418-549-5574**

3086002

La salle Lionel-Villeneuve subirait d'importantes transformations.



La nouvelle palestre



Architectes Associés



La résidence occupée autrefois par la communauté des sœurs franciscaines et située sur l'avenue F.-X.-Bouchard serait réaménagée pour pouvoir accueillir des organismes communautaires.



« Ce projet vise à répondre en grande partie aux besoins de nos organismes. »

- Michel Larouche

Regroupement de 14 organismes communautaires

# Roberval caresse un projet de 12 M \$



Isabelle Tremblay

itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL - Roberval présentera un projet de 12 millions de dollars au gouvernement du Québec afin de regrouper 14 organismes communautaires sur l'ensemble de son territoire.

Pour ce faire, la municipalité construirait une nouvelle palestre, en récupérant et réaménageant la résidence occupée autrefois par la communauté des sœurs franciscaines puis agrandir le Centre culturel de l'avenue Ménard.

« Ce projet vise à répondre en grande partie aux besoins de nos organismes. Il nous permettrait d'assurer un transfert des différents organismes occupant actuellement des locaux dans le Claire-Fontaine et d'en profiter en même temps pour relocaliser d'autres organismes occupant, ailleurs sur notre territoire, des espaces dans des locaux vétustes et inadéquats », indique le maire, Michel Larouche.

Par un investissement de près de 7 millions de dollars, le Centre culturel de l'avenue Ménard deviendrait un lieu important de diffusion et de production artistiques et serait doté

d'équipements à la fine pointe de la technologie.

D'une superficie actuelle de 6300 pieds carrés, celui-ci serait agrandi de 12 000 pieds carrés. Le bâtiment logerait la Troupe de théâtre Mic-Mac, l'atelier de musique ainsi que l'école de danse.

La municipalité compte aussi faire construire une nouvelle palestre, au coût de 3,2 millions de dollars. Le futur bâtiment serait situé sur les terrains de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets et contigu à la Cité étudiante. Cet édifice accueillerait notamment le Club de gymnastique Robi et

serait utilisé par les étudiants du secondaire. D'une superficie de 6250 pieds carrés, la structure serait construite en bois lamelle et serait reliée au gymnase actuel de la Cité étudiante.

Pour sa part, la résidence

occupée autrefois par la communauté des sœurs franciscaines et située sur l'avenue F.-X.-Bouchard, serait réaménagée grâce à des travaux estimés à 2 millions de dollars. Les rénovations consisteraient à une mise

aux normes du bâtiment qui regrouperait certains organismes communautaires.

La firme *Les architectes Associés* a obtenu un contrat de quelque 22 000 \$ pour réaliser les esquisses du projet. □

## La municipalité a fait sa part

ROBERVAL (IT) — Pour la ville de Roberval, il est hors de question que les organismes communautaires qui sont logés à l'intérieur du Claire-Fontaine se retrouvent le bec à l'eau lorsque le Centre de réadaptation intellectuelle et en troubles envahissant du développement (CRDTE) du Saguenay-Lac-Saint-Jean quittera l'édifice.

Afin de se préparer à l'éventuel déménagement du siège social du CRDTE vers le Monastère des Augustines de Roberval, la municipalité a agi en amont en élaborant un projet dédié spécifiquement à ces organisations.

Le délaissement du Claire-Fontaine entraînera l'éviction des organismes communautaires, culturels et sportifs dont les locaux sont situés à l'intérieur de cet immeuble.

Le maire Michel Larouche n'acceptera jamais que cette bâtisse, à propriété du gouvernement, soit abandonnée avant que le financement de son projet soit attaché.

« Nous voulons nous entendre avec le gouvernement sur le sort de ce dossier avant que le CRDTE délaisse l'immeuble. Il s'agit d'un projet intégré et ambitieux. Nous allons le défendre, puisque notre proposition est juste, équitable et raisonnable ».

### Désinstitutionnalisation

Le maire a aussi rappelé que la municipalité a fait sa grosse part de la désinstitutionnalisation, ayant subi une perte directe de près de 150 emplois dans le milieu robervalois. « Nous avons suffisamment écopé, au fil des années, des différentes réformes des services de santé. Dans les années 60, plus de 800 patients étaient internés dans ce bâtiment. À l'automne 1990, avant l'enclenchement du processus de désinstitutionnalisation, 334 personnes salariées étaient à l'emploi du Centre. Aujourd'hui, pour le secteur de la ville de Roberval seule-

ment, ce nombre a été réduit à 190 personnes salariées ».

Une rencontre avec le ministre de la Santé et des Services sociaux, Réjean Hébert, est dans l'air. Le député du comté de Roberval, Denis Trottier, sera aussi appelé à intervenir pour faire cheminer le dossier.

Le CSSS Domaine-du-Roy entend se porter acquéreur du Monastère des Augustines, qui est situé à côté de l'Hôpital de Roberval. Le CRDTE deviendrait alors locataire de la majeure partie de la bâtisse.

Le sort du Claire-Fontaine est sur la table depuis 1994. La mise aux normes de cet ancien hôpital psychiatrique nécessiterait des investissements de plus de 21 millions de dollars.

Lorsque l'immeuble ne sera plus occupé, le maire Larouche ne souhaite pas sa démolition. « Nous acceptons le délaissement, mais cet établissement peut demeurer debout sans être occupé ». □



Le maire de Roberval, Michel Larouche.

(Photo Isabelle Tremblay)

<p><b>SEMAINE DU</b> <b>11 au 16 décembre 2012</b></p>		<p><b>DE NOTRE POISSONNERIE</b></p>		<p><b>BOUCHERIE</b> <b>Claude Fortier inc.</b></p> <p><b>SITUÉE AU CŒUR DE L'ACTION</b> <b>DEPUIS 30 ANS!</b></p> <p>390, RUE DES SAGUENÉENS CHICOUTIMI <b>418-543-3916</b></p>
<p><b>Rosbif (coupe française)</b> 4,99 \$/lb 11 \$/kg</p>	<p><b>Langoustines (scampies)</b> 24,99 \$/kg Boîte de 5 lb, grosseur 24/30 super spécial 65 \$ la boîte</p>	<p><b>Crevettes surgelées</b> 13,99 \$ le sac Grosseur 31/40 sac de 680 g</p>	<p><b>Gros pétoncles surgelés</b> 19,99 \$/lb 44,07 \$/kg ou 37,99 \$ le sac de 1 kg</p>	
<p><b>Porc haché frais</b> 2,49 \$/lb 5,49 \$/kg (Partie de la ronde)</p>	<p><b>Chair de homard</b> 18,99 \$ le sac (Coudes et pinces surgelés de l'Île-de-la-Madeleine, sac de 320 g)</p>	<p><b>Saucisse cocktail</b> 2,79 \$ ch. paquet de 225 g</p>	<p><b>Huîtres Caraquet</b> Dernière chance (Choix et fancy) prix en magasin</p>	
<p><b>Fromage brie</b> 10,99 \$/lb 24,23 \$/kg (La Rumeur)</p>				
<p><b>Pizza 9 po garnie</b> 7,99 \$ ch. de notre charcuterie</p>				

Fonds Jean-Pierre-Martin

# Les deux premiers boursiers connus

MÉLANIE CÔTÉ

mcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Fonds Jean-Pierre-Martin a été officiellement lancé, hier, à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). Pour l'occasion, Jocelyn Théberge et Faranak Arianpour sont devenus les deux premiers récipiendaires de ces bourses mises sur pied par Monique Authier, épouse de feu M. Martin.

Décédé en décembre 2011 à la suite d'une fulgurante maladie, M. Martin a œuvré tout au long de sa vie dans le domaine des sciences et de la technologie. Il a notamment travaillé au sein du CNRC à Ottawa comme associé de recherche avant d'entreprendre une carrière de vingt ans chez Rio Tinto Alcan en recherche et développement. De 2000 à 2002, il a été agent de liaison pour des programmes de recherche industrie-université, dont le CURAL à l'UQAC. Il est par la suite devenu, en 2002, le premier directeur du Centre des technologies de l'aluminium du CNRC au Saguenay pendant huit ans. En 2010, il avait obtenu un

mandat temporaire comme directeur du Département des sciences appliquées à l'UQAC.

Avec un don initial de 100 000 \$ capitalisés, M<sup>me</sup> Authier a voulu retourner à la région et à l'université les belles années vécues sur les plans professionnel et personnel en créant le Fonds Jean-Pierre-Martin. Les intérêts de ce don permettront d'aider les étudiants avec deux bourses annuelles renouvelables. Afin d'assurer une relève en sciences technologies, les étudiants devront être inscrits dans des programmes de baccalauréat en chimie et en physique ou à la maîtrise ou au doctorat dont le projet de recherche touche le même domaine.

## Boursiers

Hier, grâce à un don non capitalisé de Monique Authier, l'UQAC a pu octroyer une bourse renouvelable de 2000 \$ à Jocelyn Théberge, étudiant de quatrième année au bac en génie mécanique. Ce père de quatre enfants, âgés de 4 à 12 ans, a passé 15 ans sur le marché du travail avant de revenir aux études.

De son côté, Faranak Arian-



Le recteur de l'UQAC, Martin Gauthier, les boursiers Faranak Arianpour et Jocelyn Théberge, et M<sup>re</sup> Guy Wells, de la Fondation de l'UQAC, entourent l'instigatrice du Fonds Jean-Pierre-Martin et veuve de ce dernier, Monique Authier.

(Photo Jeannot Lévesque)

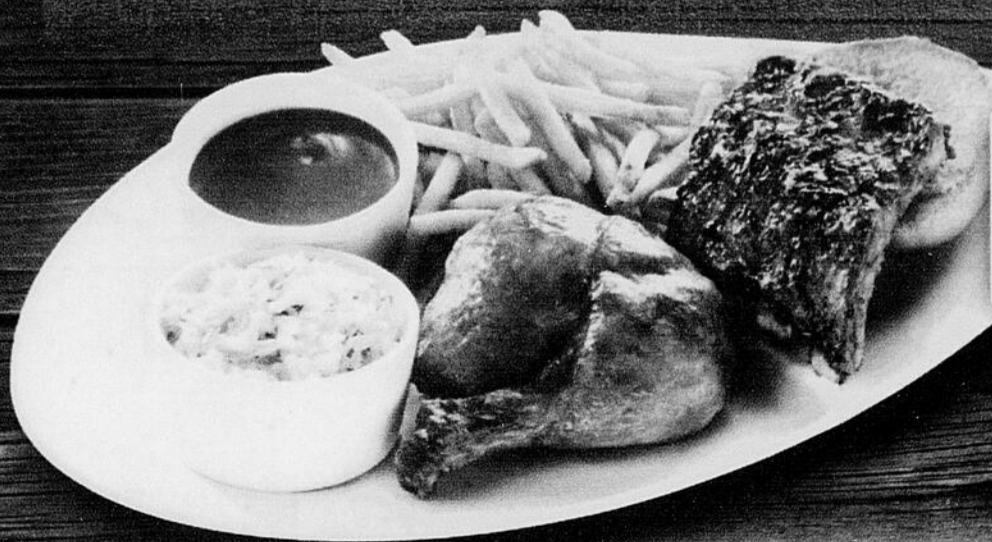
pour, originaire d'Iran et étudiante au doctorat en ingénierie depuis la session hiver

2011, a mis la main sur une bourse renouvelable de 5000 \$. Son projet de recherche touche

l'élaboration des revêtements glaciophobes composites et chimiquement hétérogènes. □

Du dimanche au jeudi

## COMBO FESTIGRILL



À 10<sup>99</sup>



LA CAGE  
AUX SPORTS

Pour un temps limité!

Ne peut être jumelé à aucune autre offre ou promotion. Présentation suggérée. Taxes en sus.

3077669



Quelques pièces secondaires, selon la direction, sont actuellement démantelées à l'intérieur de l'usine Novelis de Jonquière où l'on ne retrouve plus que quatre employés.

(Photo Jeannot Lévesque)

Plus que quatre travailleurs sur place

# Démantèlement partiel

- EXCLUSIF -

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE — À peine quatre mois après la fermeture de l'usine Novelis de Saguenay, la direction américaine de l'entreprise a procédé au démantèlement partiel de certains de ses équipements. Rien en provenance du coeur des opérations de l'usine, mais suffisamment pour

semer une certaine inquiétude auprès des décideurs régionaux.

L'entreprise spécialisée en aluminium et propriétaire de l'usine de Jonquière, Hindalco, a décidé de ramener des pièces d'équipement à son usine d'Oswego, aux États-Unis, a appris *Le Quotidien*. Il faut se souvenir que la fabrication de feuilles d'aluminium à Saguenay a pris fin au début du mois d'août et a ainsi envoyé 160 travailleurs au chômage.

« Il n'y a aucun équipement cru-

cial qui est démantelé, sauf un réservoir et un charriot élévateur. Toute la balance des équipements de l'usine demeure en place. Nous ne touchons pas au coeur de l'usine. L'idée est de défaire des équipements qui peuvent être remplacés rapidement, que nous pourrions commander dans un laps de temps relativement court, s'il y avait un besoin. Au total, ce sont une dizaine d'objets qui vont être démantelés », mentionne Agathe Audet, directrice générale de l'usine de la rue Fay, à Jonquière.

Cette dernière assure qu'aucune pièce formant le coeur de l'usine n'a été défaite et que les procédures d'hibernation pour les 12 à 24 prochains mois ont été réalisées afin de protéger les équipements qui demeureront à l'intérieur du bâtiment. Les fours et la fonderie ne seraient donc pas touchés.

Ainsi, des employés ont entrepris de démanteler des assécheurs d'air, des camions à fourche, les postes de contrôle des opérateurs, les ordinateurs des fournaies et surtout les systèmes de contrôle électroniques (MMC).

Cet équipement à la fine pointe de la technologie a été installé à

grands prix, selon nos informations, au cours des deux dernières années. Il était essentiel pour la bonne marche et la progression de la production.

Le démantèlement de ces équipements inquiète bien des gens, notamment des anciens travailleurs, qui ont toujours cru à une possible relance de l'usine.

« Ça commence comme ça et après ça n'arrête pas. La compagnie avait dit qu'elle ne toucherait à aucun équipement avant un an. Ça fait seulement quelques mois que l'usine est fermée elle procède déjà à du démantèlement. On va s'apercevoir un moment donné qu'il n'y aura plus rien à l'intérieur. Et les MMC sont des pièces importantes et complexes. Ce ne sont pas que de petites pièces facilement remplaçables », lance un ancien travailleur de Novelis sous le couvert de l'anonymat.

Actuellement, quatre employés oeuvrent toujours dans les murs de l'usine jonquéroise. « Pour le moment, il y a quatre employés et ça va aller en diminuant. Comme c'est le premier hiver que les équipements demeurent en place, mais ne fonctionnent pas, il faut s'assurer que rien ne va se détériorer au cours des



« L'idée est de défaire des équipements qui peuvent être remplacés rapidement, que nous pourrions commander dans un laps de temps relativement court, s'il y avait un besoin », mentionne Agathe Audet, directrice générale de l'usine jonquéroise.

(Archives Jeannot Lévesque)

prochains mois. Au plan administratif, nous complétons les dernières commandes », précise M<sup>me</sup> Audet. □

**Résultats des tirages du : 2012-12-10**

**Célébration 2013**  
Audi Q5 (ou 50 000\$)  
859A748  
(non décomposable)  
Lot de 5 000 \$  
737N598  
(non décomposable)  
\* Le gagnant d'une AUDI Q5 pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 50 000 \$.  
Il est à noter que le lot doit être réclamé dans l'année qui suit le tirage.

**Sprint**  
19 20 28 29 48

**Lotto 6/49**  
5 6 V A A  
Triplex 04 25  
26 28 31

**Banco**  
02 07 12 15 30 34 36 37 40 42  
43 44 48 49 52 56 57 59 63 64  
Quintessence 3 774  
4 7724

**Astro**  
Jour - Mois - Année - Signe  
22 JANVIER 04 VIERGE  
Extra 6200839

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**RÉAGISSEZ!**  
Rendez-vous à  
redaction@lequotidien.com



Natacha Dallaire Larouche, Kathleen Hunter, Jean-Philip Maltais, Louis-Philippe Lavoie, Jean-Michel Ouellet, Joanie Dubé, Pier-Olivier Tremblay, Marie-Pier Bouchard

## 100 % de réussite - Bravo!

Les associées du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont fières de vous présenter les professionnels de Mallette qui ont réussi avec brio l'évaluation uniforme (EFU) de l'Ordre des comptables professionnels agréés du Québec.

Ces jeunes ressources, aux multiples talents, font partie d'une équipe d'expérience dynamique où les gens sont la différence.

Nous saluons la performance de Pier-Olivier Tremblay qui fait partie des 10 lauréats québécois au tableau d'honneur de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

**Félicitations!**

MALLETTE

LL Nos gens sont la différence au Saguenay-Lac-Saint-Jean TT

Alma 418 668-2324 Chicoutimi 418 693-8888 Dolbeau-Mistassini 418 276-1152 La Tuque 819 523-7629  
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix 418 349-2814 Normandin 418 274-3152 Roberval 418 275-5313 Saint-Félicien 418 679-0683

www.mallette.ca

Sylvain Gaudreault tenu dans l'ignorance

# Fabien Hovington montre de l'inquiétude

STÉPHANE BÉGIN  
sbegina@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Le conseiller municipal Fabien Hovington ne demande qu'à croire la direction de l'usine Novelis, mais il demeure tout de même inquiet.

« J'ai été mis au courant au cours des derniers jours de ce processus de démantèlement. La direction locale de l'usine me dit qu'il ne s'agit pas du cœur des équipements et que, si un redémarrage devait se produire un moment donné, ça ne serait pas difficile de retrouver les pièces. Il semble qu'elles étaient aussi désuètes. »

« Mais je ne cache pas une certaine inquiétude. J'ai fait parvenir une lettre au président de la compagnie aux États-Unis, Tom Walpole, mais je n'ai toujours pas eu de réponse. J'attends toujours. Pour le moment, je ne possède pas véritablement les éléments pour monter aux barricades », indique M. Hovington.

## Comité de relance

À titre de président du comité de relance de l'usine Novelis, Fabien Hovington s'est rendu au siège social de l'entreprise à Atlanta, en Georgie, afin de proposer des pistes de solution afin de rouvrir l'usine et reprendre une production.

Mais il a fait face à un mur de la part des dirigeants de la multinationale. Chez Hindalco, on a refusé toutes les propositions et démontré aucune ouverture quant à la vente du bâtiment et des équipements.

Pour sa part, le député de Jonquière et ministre des Transports, Sylvain Gaudreault, n'en savait rien.

« Vous venez de me l'apprendre, mais je vais prendre des

informations. Au moment de la fermeture, les dirigeants

avaient dit qu'ils voulaient mettre comme une cloche de

verre au-dessus de l'usine. Si c'est pour changer, je veux

le savoir », précise M. Gaudreault. □

« SiriusXM »  
Les Recrues

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »

« Les Recrues »



Fabien Hovington

(Archives)



SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES

## VIVE LA VENTE D'HIVER

### L'ÉVÉNEMENT DES FÊTES



LA TOUTE NOUVELLE **DODGE DART**

« LA DART NE RECULE DEVANT RIEN POUR EN METTRE PLEIN LA VUE. »  
« VOILÀ UNE OCCASION À SAISIR. »  
ÉRIC LEFRANÇOIS, LA PRESSE

CONSOMMATION DE CARBURANT AUSSI BASSE QUE 4,8 L/100 KM SUR ROUTE  
MODÈLE DODGE DART AERO<sup>1</sup>

**DODGE DART SE 2013**

LA VOITURE LA PLUS ÉVOLUÉE DE SA CATÉGORIE SUR LE PLAN TECHNOLOGIQUE



MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ SELON L'IIHS



COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION LATÉRALE ET FRONTALE<sup>2</sup>

PRIX DE DÉPART: **15 995\$**  
+ 1595 \$ FRAIS DE TRANSPORT

PRIX TOUT INCLUS À PARTIR DE: **17 590\$**

- Moteur Tigershark™ 4 cylindres de 2 L à 160 ch
- L'habitacle le plus spacieux de sa catégorie<sup>3</sup>
- Glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique
- Télédeverrouillage

- Phares projecteurs
- 10 sacs gonflables, 4 freins ABS à disque
- Système électronique d'antidérapage

LA DODGE DART 2013, C'EST AUSSI PLUS DE 100 000 FAÇONS DE LA PERSONNALISER :

- 3 choix de moteurs, 3 choix de transmissions, 12 choix de couleurs, 5 niveaux de finition et 7 choix de roues disponibles
- Centre multimédia à écran tactile de 8,4 pouces disponible, exclusif à sa catégorie

- Roues de 18 pouces, volant chauffant, caméra de recul, démarrage sans clé Enter 'n Go™, phares à haute intensité et tuyau d'échappement sport double disponibles

## LIQUIDATION FINALE 2012

### JEEP PATRIOT 2012 NORTH



Prix détaillé: 25 862 \$

RABAIS: 5175 \$

LIQUIDATION À PARTIR DE:

**20 386<sup>94</sup>\$**

**59<sup>36</sup>\$** / SEMAINE + TAXES 96 MOIS

4,49 % D'INTÉRÊT  
TOTAL INTÉRÊTS: 4668 \$  
OBLIGATION TOTALE: 28 333,76 \$

## JEEP COMPASS 2012 NORTH



Prix détaillé: 26 557 \$

RABAIS: 4734 \$

LIQUIDATION À PARTIR DE:

**21 283<sup>5</sup>\$**

**63<sup>48</sup>\$** / SEMAINE + TAXES 96 MOIS

4,49 % D'INTÉRÊT  
TOTAL INTÉRÊTS: 4902 \$  
OBLIGATION TOTALE: 30 305,60 \$

## ENCORE ET TOUJOURS LE MEILLEUR PRIX

Le seul concessionnaire automobile du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui vous permet d'accumuler des milles de récompense AIR MILES<sup>SM</sup> à l'achat d'un véhicule neuf ou usagé.

**CHICOUTIMI CHRYSLER**

829, boul. Talbot  
**418-549-2873**

www.chicoutimichrysler.ca

2821408

Myriam Ségal

msegal@lefm98.com



# Décembre...

Décembre, mois sombre. Les jours raccourcissent, la noirceur qui tombe à 16h nous oppresse. Le mois des décomptes, des bilans, des fanfaronnades politiciennes. Mois des évaluations foncières qui bondissent, des hausses de taxes. Mois de chômage pour beaucoup de travailleurs, étouffés par deux semaines de carence à l'assurance-emploi, plus l'attente intolérable inventée par les conservateurs pour forcer les saisonniers à chercher un job!

Décembre, mois de prédilection pour Produits forestiers Résolu. L'an dernier, elle fermait une machine à Kénogami. Cette année, le couteau sur la gorge, les syndiqués d'Alma doivent accepter avant le 31 décembre des concessions qui limogeront 110 collègues. Sinon... Les élus du « Lac » supplient qu'on rende à PFR le barrage Jim-Gray, confisqué parce qu'elle ferme des machines malgré son bail. Dans les faits, elle ne l'a jamais perdu. Elle continue à l'opérer, à en bénéficier, et comme elle n'est plus propriétaire, elle n'est même plus obligée de payer ses taxes municipales. On ne peut pas l'aimer, on ne peut pas l'oublier, mais on n'a pas les moyens de la haïr. Encore une fois, elle profite de décembre pour nous le rappeler.

## Drames

Le mois des drames. L'hiver surprend au détour d'une route glacée, un feu de foyer revigorant dégénère en incendie, un lac mal gelé piège un aventurier, la solitude gruge des âmes.

Déjà, nous sommes confrontés à l'inadmissible, l'incompréhensible dérive de l'âme humaine. Comment une mère peut-elle noyer ses enfants, comment des gens qui se sont aimés peuvent-ils tellement s'haïr? Comment peut-on s'appropriier les autres jusqu'à disposer de leur existence?

Nous voilà confrontés de nouveau au dilemme de l'affaire « Guy Turcotte ». Fou? Vengeur? Ou les deux? Et dans quelle mesure? Sonia Blanchette devrait-elle rejoindre « Unité 9 », ou les savants psys qui se contredisent à qui mieux mieux devant les tribunaux, et qui trouveront que sans enfants, elle ne représente plus un danger?

Des couples avinés et las se feront aux Fêtes des scènes que des policiers devront arbitrer. Les agents immobiliers savent qu'en janvier, les maisons du divorce arrivent sur le marché. Au lieu de s'éloigner quand cela ne va plus, des hommes et des femmes, jeunes comme vieux, s'approprient l'autre, cherchent à le contrôler, par la menace et le dénigrement. Et quand l'autre s'échappe, on lui fait mal. Les enfants deviennent un ultime outil de contrôle, comme l'argent.

L'humanité explore l'espace, mais le tréfonds de l'être humain reste primaire, insondable. Depuis l'homme de Cro-Magnon, on n'a guère avancé que dans la technologie!

## Lumière

On s'étourdit dans les partys, on se laisse aller, on crée la bonne humeur. On donne généreusement pour que la pauvreté et la tristesse ne gâchent pas la rutilance des guirlandes.

On se love dans le cocon familial ou amical, ou on se sauve au soleil pour prendre un coup tout inclus sans visiter le pays misérable que notre opulence insulte et fait vivre. Nous sommes pour lui un mal nécessaire, comme ces multinationales sans cœur pour nous. On joue, on rit, on mange, on boit. L'alcool nous autorise quelques licences.

À défaut de s'indigner des contre performances de Scott Gomez avec le « CH », on s'enflammera en chœur, on se défoulera contre le « Bye-Bye », trop ou pas assez mordant. On oubliera presque que le collier nous attend à -30 degrés, comme la lutte aux kilos excédentaires, alors que vacille notre économie tremblotante aux mains de la Chine et des financiers cupides.

Mais les jours commenceront à allonger... La motoneige, le ski, la planche, la raquette, l'air piquant et vif, oxygéneront nos fins de semaine. Peut-être la Ligue nationale de hockey apportera-t-elle comme cadeau des Rois une demi-saison... Cela soulagerait décideurs économiques comme politiciens: enfin le retour de l'outil de diversion qui tue la une, éclipsant les mauvaises nouvelles!

Les jours allongeront imperceptiblement. La lumière scintillera au bout du tunnel hivernal.

Harper autorise les décorations de Noël



## PRÉSERVONS L'HISTOIRE

Comme beaucoup d'automobilistes, c'est avec grand plaisir que j'ai passé sur le pont menant d'une rive à l'autre dans la belle ville de Saint-Félicien. Mais, avant de prendre ce pont, j'ai été frappé par l'identification: « Pont Saint-Félicien »... Nous avions auparavant le pont Carbonneau. Nous pouvions, à ce moment-là, faire une référence historique au député libéral Jean-Baptiste Carbonneau qui avait contribué financièrement à la construction du pont en 1907. Le pont de l'époque avait reçu son nom en 1909. Ainsi, cette dénomination nous obligeait à connaître un peu le passé de la ville! Le « Pont Saint-Félicien » ne fait plus de référence à l'histoire... Je sais qu'un comité avait été formé afin de suggérer un nom; je ne sais cependant pas ce qui s'est passé pour qu'on en arrive à une telle dénomination. Dommage, puisque les rues, les routes, les édifices publics et privés sont une méthode facile et populaire de renseigner sur le passé autant les citoyens locaux que les touristes...

Je ne peux pourtant pas accuser les autres et m'en laver les mains. Dans les années 1980, alors que j'étais conseiller municipal à Roberval, il y avait une route appelée « Route des Sauvages », c'est celle qui part de Roberval et se rend à Sainte-Hedwidge. J'avais compris, qu'en raison de la signification péjorative du mot, on veuille le changer. J'avais alors suggéré: « Route des Amérindiens ». Je voulais alors garder l'historique de cette route qui permettait aux citoyens de Mash-teuiatsh de passer de leur municipalité à leurs terrains de chasse, de pêche et de piégeage dans différents secteurs dont l'actuelle ZEC la Lièvre. Ma suggestion n'a pas passé. Le conseil a plutôt opté pour la « Route de Sainte-Hedwidge ». Bien sûr, ce nom ne pouvait pas porter à discussion mais enlevait un aperçu important de notre passé!

Il semble donc que cette façon de faire soit généra-

lisée; on ne veut pas se mouiller, on ne veut pas de chicane, on ne veut pas déplaire, on ne veut pas s'imposer même si c'est avec raison qu'on pourrait le faire! Je pense encore à l'abolition, il y a quelques années, du nom du « Rang du Poste » à Métabetchouan! Quelle belle signification pour désigner cette route qui se situe entre Desbiens et Métabetchouan. On rappelait ainsi que les Amérindiens empruntaient ce passage pour aller porter leurs produits de chasse ou de piégeage au « poste » (depuis 1676) de la rivière Métabetchouan. Cette route est devenue banalement « Route 169 »...

Lorsque j'entends dire que l'on va peut-être reconstruire le pont Dubuc, j'ai bien peur qu'on enlève encore une partie de notre histoire (comme on l'a fait pour Chicoutimi?) et tout simplement désigner le nouveau pont qui serait construit du nom de « Pont Saguenay »? S'il vous plaît, respectons nos ancêtres et tâchons de préserver un peu notre passé!

Gérard Guay, Roberval

\*\*\*

## DE GRANDES FEMMES

Il était temps que cela se réalise, et on a choisi la journée du 5 décembre 2012 pour dévoiler les statues de quatre grandes pionnières de la politique du Québec sur les terrains, côté sud, de l'Assemblée nationale. Voilà donc ces femmes exemplaires « statufiées » pour la postérité, qui ornent ainsi de belle façon et avec pertinence, les abords de l'Hôtel du Parlement, qui compte des dizaines d'autres statues représentant en majorité des hommes illustres de notre histoire.

On a donc regroupé ensemble trois d'entre elles, une à côté de l'autre, pour illustrer qu'elles ont été liées ensemble pour militer pour le droit de vote des femmes. Une lutte menée dès les débuts de la

CHRONIQUEUR au Soleil

Gilbert Lavoie

glavoie@lesoleil.com



« Parfois, quand on est pris un peu de court, il est plus commode de s'en sortir par des pirouettes partisans. Mais je vais tout faire pour l'éviter. »

- Sylvain Gaudreault



(Archives)

## Hommage au respect

Sylvain Gaudreault du PQ et Christian Dubé de la CAQ étaient peu connus sur la scène nationale avant les travaux parlementaires de cet automne. Le premier était député d'arrière-ban dans l'opposition depuis 2007, et l'autre sortait tout juste du monde des affaires. Trois mois plus tard, la plupart des observateurs de la Colline parlementaire s'entendent pour dire que les deux hommes comptent parmi les belles surprises de la cuvée parlementaire du 4 septembre. Gaudreault et Dubé ne sont pas des politiciens flamboyants. Mais ils ont impressionné la galerie par leur sérieux et leur attitude respectueuse.

J'ai déjà fait le même compliment au libéral Robert Dutil alors qu'il était ministre du Revenu, en 2010. Aujourd'hui leader parlementaire des libéraux dans l'opposition, M. Dutil continue de faire son travail avec le même respect même si sa fonction réclamerait parfois une plus grande agressivité. Avec Bernard Drainville et Gérard Deltell, il a été l'un des artisans de la dernière mouture de la Loi sur le financement des partis politiques.

Quand Pauline Marois a formé son cabinet, le 19 septembre, nous avons été unanimes à conclure qu'elle avait surchargé Sylvain Gaudreault en lui confiant à la fois les Transports et les Affaires municipales. Gaudreault a été souvent interpellé par l'opposition pendant la période de questions, et régulièrement sollicité par les médias d'information. Il a montré une bonne connaissance de ses dossiers, répondant avec calme et précision, sans laisser la partisanerie prendre le dessus. « Je trouve ça plus efficace parce que ça me rassure, dans le sens que c'est moi-même » a-t-il expliqué hier. Il est conscient du risque de se laisser emporter par l'animosité qui prédomine souvent dans le débat politique. « Je sais que le risque existe. Parfois, quand on est pris un peu de court, il est plus commode de s'en sortir par des pirouettes partisans. Mais je vais tout faire pour l'éviter. »

### À l'écoute

De son poste de critique de la deuxième opposition, Christian Dubé raconte qu'il met en pratique ce qu'il a appris chez Cascades, son employeur de 2004 à 2012. « Quand on veut changer les choses, il faut écouter les gens qui sont en place et les traiter avec respect. Habituellement, ils deviennent eux-mêmes les agents de changement. Ce qui me surprend beaucoup, c'est que les gens ne s'écourent pas en politique. Ma première image de l'Assemblée nationale, c'est que les gens posent des questions, mais il n'y a pas de réponse. Je ne peux pas comprendre, quand je parle à quelqu'un, de voir cette personne parler avec quelqu'un d'autre. »

Il dit cependant avoir constaté une très bonne écoute de la part de la ministre Agnès Maltais et du libéral Guy Ouellet pendant les travaux sur le placement syndical. « Ça m'a encouragé beaucoup parce que j'ai vu qu'il a été possible de s'asseoir et de se demander quel était l'objectif pour le bien-être du Québec. J'ai dit à M<sup>me</sup> Maltais que si elle livrait ce qu'on avait demandé, la preuve serait dans le pouding. » Vendredi dernier, Dubé a apporté « un pouding chômeur » à la ministre Maltais, pour la féliciter ! Comme quoi il reste encore de la place pour le respect entre adversaires politiques.

Sylvain Gaudreault et Christian Dubé n'ont pas été les seules surprises de la cuvée parlementaire du 4 septembre. Réjean Hébert a chaussé efficacement les souliers du ministre de la Santé. Nicolas Marceau a montré une assurance qu'on ne lui connaissait pas dans l'opposition. Bernard Drainville a bien piloté son dossier du financement des partis politiques. Mais sous le signe du respect, le comportement de Gaudreault et Dubé mérite d'être souligné et d'être cité en exemple.



### LA PHOTOGRAPHIE DU JOUR

Un homme transporte un sapin de Noël qu'il vient d'acheter dans un commerce de Vancouver. Derrière, un sans-abri dort sur le trottoir dans le quartier des affaires. Chacun son Noël! (Photo PC)

### LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Justin Trudeau change si souvent d'avis qu'on dirait qu'il est péquiste.

### SUR LA TWITTOSPHERE

@sureteduquebec

Il ne reste que quelques jours pour poser vos pneus d'hiver (max 15 décembre). Pensez-y et soyez prudents sur les routes!

## VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

deuxième décennie du 20<sup>e</sup> siècle. Ce ne sera que le 25 avril 1940 que ce droit sera accordé par Québec, grâce en grande partie à ces trois femmes qu'ont été Marie Lacoste Gérin-Lajoie, Idola Saint-Jean et Thérèse Casgrain. Et on retrouve près d'elles, un peu plus surélevée, la statue représentant Marie-Claire Kirkland, première députée de l'histoire du Québec et la première femme assermentée ministre il y a 50 ans, en 1962.

Lorsque Pauline Marois, notre première ministre du Québec fit ses débuts à l'Assemblée nationale, il n'y avait que huit femmes. Aujourd'hui on en compte 41 au Salon bleu. Alors il y a de quoi être fiers et de quoi se réjouir de voir que Québec accorde toute sa reconnaissance à ces quatre femmes engagées et dévouées qui auront changé, pour le meilleur, le cours de notre histoire.

Yvan Giguère, Saguenay

\*\*\*

### NOTRE HISTOIRE

Le maire de Saguenay Jean Tremblay doit se défendre en cour pour continuer à garder le crucifix et la prière dans la salle de son conseil municipal parce que ces éléments déplaisent à certains. Si le maire en venait à perdre ce débat, quelles seraient les conséquences pour les nombreuses municipalités du Québec qui, de plus en plus, font des ententes avec les paroisses pour partager les églises et pour tenir des réunions et des rencontres publiques dans les églises? Faudra-t-il enlever le crucifix et les statues des églises également? Ensuite, ce sera la croix lumineuse sur le clocher, la croix sur la montagne du village... Même si certains refusent de le reconnaître, nos églises, notre foi chrétienne et ses symboles religieux font aussi partie de notre histoire et de notre culture, autant que la langue française.

Ward O'Connor, Montcerf-Lytton (Québec)

### VASES COMMUNICANTS

Mardi dernier, on pouvait lire à la une du *Quotidien*: « Marois tasse les écolos ». C'était faire fi de ceux qui s'opposent au projet de Val-Jalbert pour des raisons économiques. En effet, on apprenait dans l'édition du 7 novembre du *Quotidien* qu'en 2013, seulement, Hydro-Québec Distribution allait devoir acheter pour près de 500 M\$ d'électricité dont elle n'avait pas besoin, entraînant ainsi autant de pertes pour son actionnaire, le gouvernement du Québec.

Ce qui n'a pas empêché tant la CRÉ que l'ex-recteur de l'UQAC, Michel Belley, d'accorder un appui sans réserve au projet qui, selon eux, allait contribuer au développement de la région. Au lendemain du décret gouvernemental autorisant le projet de Val-Jalbert, voilà que ce même gouvernement annonce des compressions de l'ordre de 400 M\$. C'est le principe des vases communicants...

Placés devant des compressions de 124 M\$, les recteurs d'université sont révoltés. M. Belley l'est sans doute lui aussi. Par ailleurs, on apprenait dans votre édition de samedi que la CRÉ était consternée que l'enveloppe destinée au fonds de développement régional soit amputée de 23%. L'aide accordée via Val-Jalbert à un hypothétique développement régional disparaît dès le lendemain. On ne peut pas demander au gouvernement de perdre de l'argent sans conséquence. Le gouvernement Charest a placé Hydro-Québec et le gouvernement actuel dans une situation financière difficile. En donnant son aval au projet de Val-Jalbert, M<sup>me</sup> Marois a raté une belle occasion de redresser la situation.

Martin Allard, Saint-Félicien

Aménagement d'une route dans le secteur des montagnes Blanches

# Résolu avait l'accord du Ministère

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Le bureau régional du ministère des Ressources naturelles confirme qu'il a accordé à Produits forestiers Résolu la réalisation de routes pour accéder à des territoires de coupe pour la récolte en 2013-2014 dans le secteur des montagnes Blanches. Celles-ci devaient permettre d'effectuer des travaux sylvicoles destinés à aider au rétablissement du caribou. Des opérations dénoncées par Greenpeace.

En entrevue au *Quotidien*, Alain Thibeault, directeur régional du ministère, a expliqué que trois des cinq secteurs

décriés par Greenpeace proviennent de leurs directives et ne contreviendraient en rien à l'Entente sur la forêt boréale canadienne.

Pour les points 3 et 4 de la carte publiée par Greenpeace, des chemins forestiers seront réalisés afin de rendre accessibles des territoires de bois brûlés pour les reboiser. « Il y a eu des feux de forêt et notre stratégie est de réaliser des travaux sylvicoles pour justement recréer des habitats favorables à la protection du caribou forestier et accroître les puits de carbone », a indiqué Alain Thibeault.

Pour le point 4, dix millions de plants permettront de reboiser dans ce secteur. Ces tra-



Alain Thibeault affirme que les travaux de sylviculture réalisés dans le secteur des montagnes Blanches ont pour but de favoriser la protection du caribou forestier.

(Archives Le Quotidien)

## TRAVAILLEURS PRIS AU PIÈGE ?

CHICOUTIMI — Le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP-FTQ) craint que les travailleurs soient pris au piège dans le conflit opposant Greenpeace à Produits forestiers Résolu (PFR).

La semaine dernière, l'organisme environnemental a décidé de se retirer d'un accord multipartite entre plusieurs groupes écologistes et des compagnies forestières sur la protection de la forêt boréale. Selon Greenpeace, PFR ne respectait plus l'entente.

« Après une crise sans précédent dans notre secteur, la perte de milliers d'emplois et à peine sortis de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, et ce, après avoir fait de nombreuses concessions pour éviter la faillite, nous croyons vraiment que cette querelle est de trop. C'est pourquoi nous souhaitons vivement rencontrer les parties en cause afin de trouver une solution. Nous voulons éviter que nos membres en fassent encore une fois les frais », a expliqué, par voie de communiqué, le vice-président de SCEP, Renaud Gagné.

### Appel au calme

Le syndicat, qui lance un appel au calme, compte interpeller PFR et Greenpeace afin de les aider à résoudre ce litige. La compagnie forestière maintient que l'entente est respectée et les autres groupes écologistes font toujours partie de l'entente.

« Si, par exemple, Greenpeace appelle à un boycottage ou lance toute autre action, il y a toutes les chances pour que ce soit nos travailleurs qui écopent en perdant leur travail », a ajouté M. Gagné.

(Mélanie Côté)

**Boutique Folisexe**

150, rue Racine Est  
Chicoutimi

1915, boul. Talbot  
Chicoutimi

1390, avenue du Pont Sud  
Alma

[www.folisexe.com](http://www.folisexe.com)

évaluez-vous

3016610

vaux sont la responsabilité du ministère. Sur le point 3 de la carte, une superficie de 20 000 hectares de forêt brûlée sera reboisée au cours des prochaines années.

### Récolte future

Pour le 5<sup>e</sup> point, il s'agit d'une route qui est construite et qui doit donner accès à un territoire de coupe qui sera récolté en 2013-2014. Comme le ministère aura la gestion de la planification forestière à partir d'avril 2013, elle n'a pas le choix d'effectuer des travaux pour préparer le futur.

« Le ministère n'est pas signataire de cette Entente sur la forêt boréale canadienne, mais Produits forestiers Résolu doit s'assurer de s'y conformer. Le ministère fait sa planification

de coupe forestière en respectant le plan de protection du caribou forestier en vigueur », a mentionné le directeur général. Ce territoire est vaste; une partie sera mise aux enchères et une autre est garantie à Résolu.

### Pas d'explication

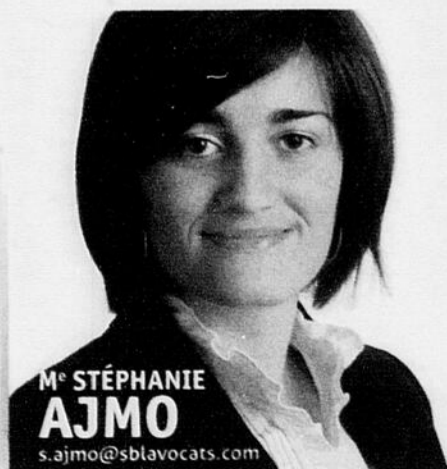
Pour les points 1 et 2, sur la carte de Greenpeace, le ministère n'avait pas d'explication.

Alain Thibeault confirme qu'il y a des troupeaux de caribous dans ce secteur dit des Montagnes blanches. Il a rappelé qu'une section fait partie d'une aire protégée ciblée par le ministère de l'Environnement et qu'une grande portion de ce territoire se retrouve dans les limites nordiques où il est interdit de couper du bois. □

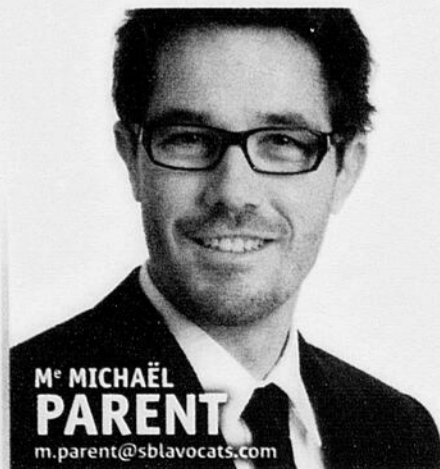
## SBL AVOCATS, UN CABINET EN CONSTANTE ÉVOLUTION

### COMPRENDRE... IMAGINER... AGIR...

Les associés de Simard Boivin Lemieux sont fiers d'annoncer la nomination de deux nouveaux avocats au sein de leur équipe régionale comptant 24 professionnels. M<sup>e</sup> Stéphanie Ajmo, originaire de Roberval et M<sup>e</sup> Michaël Parent, originaire de Jonquière, exerceront respectivement leur profession à nos bureaux de Saint-Félicien et Saguenay.



M<sup>e</sup> STÉPHANIE AJMO  
s.ajmo@sblavocats.com



M<sup>e</sup> MICHAËL PARENT  
m.parent@sblavocats.com

SIMARD BOIVIN LEMIEUX



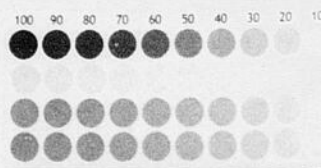
SAGUENAY  
696-3011

SAINT-FÉLICIEN  
679-5566

[www.sblavocats.com](http://www.sblavocats.com)

ALMA  
668-3011  
DOLBEAU-MISTASSINI  
276-2570  
ROBERVAL  
765-1610

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du *Quotidien*.



Merci de votre confiance

**LeQuotidien**

2796252

# Le Privilège rouvre ses portes

MÉLANIE CÔTÉ

mcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le restaurant Le Privilège de Chicoutimi rouvre ses portes avec un nouveau concept. Après six ans de fermeture, l'établissement adopte une formule vins d'importation privée avec des agencements vus du palais du cuisiner.

La chef-proprétaire Diane Tremblay effectuera des accords mets et vin afin de faire sortir les différents saveurs des aliments qu'elle désire mettre en valeur. À partir du même produit, elle réalisera des déclinaisons d'entrées. Il sera possible de préconiser un saveur au profit d'une autre, tout simplement en choisissant un vin en particulier.

«C'est une formule au goût du jour et, en plus, nous avons rajouté notre salle à manger, explique Mme Tremblay qui compte ouvrir jeudi, soit dès qu'elle aura obtenu son permis d'alcool. Ce sera un restaurant du type 5 à 7, un concept de fin

Une canette à la fois

## Consigne sociale

MÉLANIE CÔTÉ

mcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Chaque année, Saguenéens et Jeannois jettent près de 740 000 \$ aux poubelles. La raison est simple, plus de 13 millions de canettes ne sont retournées. C'est pour cette raison que l'association Consignéco invite les entreprises à joindre le mouvement de la consigne sociale afin d'appuyer une cause.

« Nous souhaitons encourager le maillage, provoquer les rencontres et surtout inviter les entreprises à joindre le mouvement de la consigne sociale. À l'approche du temps des Fêtes, quelle belle façon de faire une différence... une canette à la fois. Donner n'aura jamais été aussi simple », a souligné, par voie de communiqué, la porte-parole de Consignéco, Pascale Demers.

Au Québec, chaque année, ce sont 400 millions de contenants consignés qui ne sont pas retournés, pour un total de 21 millions de dollars. Des études montrent que la consigne est bien implantée dans les habitudes des familles, mais que dans les entreprises, un volume important de contenants n'est pas retourné.

Les commerces qui souhaitent s'impliquer sont invités à visiter le [www.consigneco.org](http://www.consigneco.org).

de journée qui permettra de créer un lieu d'échanges.»

Diane Tremblay, qui fait affaire avec une agence d'importation privée afin de bien choisir les vins, a essayé et goûté plusieurs mets afin de créer beaucoup de surprises. Elle a produit une minicarte et elle compte ajouter différents plats à l'occasion. Plus précisément, huit entrées de style tapas et huit vins d'importation privée seront disponibles en formule dégustation complète ou au choix.

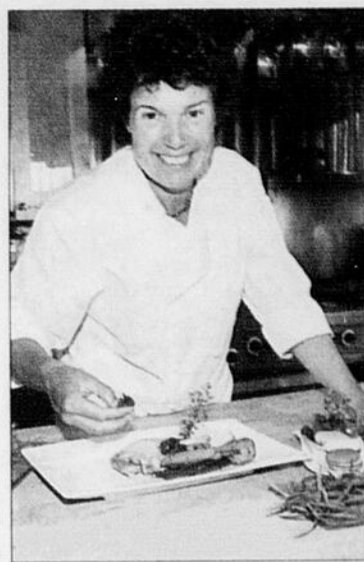
«Les saveurs vont sortir des sentiers battus. J'ai dû fouiller afin de trouver de nouvelles avenues. Les goûts évoluent, les gens regardent de plus en plus les émissions de cuisine. Ils sont informés et gastronomes, en plus d'être de bons consommateurs de vin. Je tiens à partager mes connaissances et à en apprendre également par le

biais des échanges», explique Diane Tremblay, ajoutant du même coup qu'il est mieux de réserver pour s'assurer d'avoir une place.

Le nouveau concept de restaurant est le dernier volet du plan d'affaires de Diane Tremblay, mis en plus il y a deux ans.

### Torréfaction

Les clients du Privilège, situé sur le boulevard Saint-Jean-Baptiste, près du club de golf Le Ricochet, peuvent toujours profiter des ateliers culinaires qui permettent d'avoir un contact direct avec la réalité du cuisinier, de la boutique alimentaire, des plats préparés et du service de chef à domicile. Le restaurant offre également l'opportunité de déguster un café de la Brûlerie Rousseau, sise à Québec, qui offre la même recette depuis 1867. □



La chef-proprétaire Diane Tremblay effectuera des accords mets et vin afin de faire sortir les différents saveurs des aliments qu'elle désire mettre en valeur.

(Archives)

## IMPLANTS DENTAIRES

Pour vos implants dentaires, venez rencontrer les SEULS SPÉCIALISTES en chirurgie buccale au Saguenay-Lac-Saint-Jean

www.maxillofacialesaguenay.com

Votre sourire, votre fierté  
Dr Guy Leblanc

**Centre de chirurgie maxillo-faciale et d'implantologie**  
Saguenay-Lac-Saint-Jean

1700, boul. Talbot  
Bureau 202,  
Chicoutimi  
418 698-8888  
1 866 394-8888

Le spécialiste du manteau

Noël pour elle... et lui...



279,95\$

NOUS PAYONS LES DEUX TAXES

Choisissez parmi nos accessoires, chapeaux, foulards, vestes, gants

OFFREZ-LUI UN CERTIFICAT-CADEAU

Fauchier & Bergeron

JONQUIÈRE 2377, St-Hubert  
418-395-0533

CHICOUTIMI 386, des Champs-Elysées  
418-543-4600

3042249



## // REMISE DE CHÈQUE

Un chèque de 2000 \$ a été remis à l'école La Carrière du secteur nord de Chicoutimi, pour les deux projets qui ont été soumis chez Metro. Apprendre aux jeunes que le sucre peut se présenter sous différentes formes dans les aliments santé. Encourager les jeunes à consommer des collations santé, en publicisant les fruits et légumes en vedette pour chacune des saisons. Sur la photo, Mario Lavoie, propriétaire Metro Plus, Sonia Sirois, directrice de l'école, Suzie Morin, Johanne Leblanc ainsi que des élèves de l'école La Carrière.

(Photo Jeannot Lévesque)



## // GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE

Dans le cadre du Grand défi Pierre Lavoie, l'équipe de cyclistes du Cégep de Jonquière a remis un chèque de 1093 \$ à l'école Notre-Dame-de-l'Assomption de Jonquière. Ce montant permettra l'achat de matériel sportif pour les écoliers et à promouvoir le défi. Sur la photo, on reconnaît Martin Bertrand, Josianne Savard, Pierre Robert, Anabelle Desbiens-Dallaire (présidente de l'école), Denise Gagnon (directrice), Jean-François Lambert, Yanick Gravel (enseignant en éducation physique). Absente sur la photo : Alexandra Hébert.

(Courtoisie)



## // NOËL DES PETITS VIOLONS

Les Productions musicales Denise Boileau d'Alma vous convient une fois de plus à un événement musical familial aux couleurs du temps des Fêtes. Ce grand concert pour petits violons se tiendra le mercredi 19 décembre à 17 h à la cafétéria du Collège d'Alma, au 675 boul. Auger Ouest (entrée de la Tourelle). Musique classique et airs de Noël sont au rendez-vous pour le plus grand plaisir de tous les mélomanes présents. Goûter, surprises et moments de bonheur assurés! Adultes: 12 \$ et enfants de moins de 12 ans: 8 \$. Pour informations et réservations: Denise Boileau au 418 668-2047.

(Courtoisie)



## // MAISON DES JEUNES DE LATERRIÈRE

C'était un rendez-vous avec Luc Blackburn et ses invités le samedi 1<sup>er</sup> décembre à l'église de Laterrière au profit de la Maison des jeunes de Laterrière sous la présidence d'honneur de Janny Saindon, commissaire scolaire. Cocktails, bouchées et spectacle ont eu lieu lors de cette rencontre.

(Photo Rocket Lavoie)



## // L'AGENCE DE LA SANTÉ AU CERCLE

Pour le second Cercle de presse de la semaine, nous recevons la présidente-directrice générale de l'Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Martine Couture. La semaine dernière, le président du Conseil du Trésor et député de Chicoutimi, Stéphane Bédard, annonçait justement une coupe budgétaire de 7 millions \$ dans les agences de la santé. M<sup>me</sup> Couture pourra également nous donner le diagnostic du système de santé dans la région. Le Cercle de presse aura lieu le mercredi 12 décembre à 9 h à l'Hôtel Chicoutimi et sera diffusé sur les ondes de MATV à 16 h.

(Archives)

LeQuotidienSurMonOrdi.ca

Après la période d'essai:  
**Seulement 2\$/MOIS**  
pour les abonnés version papier.

LeProgresDimancheSurMonOrdi.ca

Après la période d'essai:  
**Seulement 1\$/MOIS**  
pour les abonnés version papier.

**12** ans  
LeQuotidien  
LeProgrès  
dimanche

## Vos journaux préférés sur votre ordinateur

Les mêmes pages,  
les mêmes cahiers et les  
mêmes publicités  
directement sur votre écran.

**Tout le contenu intégral,  
chaque jour, où que vous soyez.**

**2 SEMAINES  
D'ESSAI  
GRATUIT**



2883764

Raymond Bachand au Cercle de presse

# Résolu devra mériter Jim-Gray

STÉPHANE BÉGIN

sbeg@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Si les dirigeants de Produits forestiers Résolu (PFR) veulent ravoir le barrage hydroélectrique Jim-Gray, et par le fait même les

## CE QU'IL A DIT...

CHICOUTIMI — Si la négociation avec les étudiants collégiaux et universitaires était à refaire, Raymond Bachand négocierait avec les étudiants sur la place publique. Il se rend compte que le gouvernement Charest a voulu faire les choses correctement en discutant derrière des portes closes avec les étudiants, mais que ceux-ci étaient sur toutes les plateformes, tous les jours. « Les citoyens ont cru que nous n'aimions pas les jeunes »...

**Raymond Bachand n'a pas une grande opinion des 100 premiers jours du Parti québécois au pouvoir. « C'est l'un des pires gouvernements que nous avons vus au Québec. Ce qu'ils ont fait aux personnes âgées, ça m'arrache le cœur. Le PQ leur a enlevé 1000 \$ dans les poches par année. Il a aussi reculé sur la taxe santé et il y a plusieurs autres choses. Le PQ a fourré les gens avec des promesses qu'il ne tient pas. Mais nous n'avons pas voulu défaire le gouvernement au dépôt du budget, car la population ne veut pas d'une autre élection. Elle nous a aussi passé un message en nous défaisant la dernière fois. Elle estime qu'il y a des choses à changer au PLQ », ajoute-t-il...**

Au sujet de la Commission Charbonneau, Raymond Bachand ne s'inquiète pas. « Je dors tranquille. Si j'avais des choses à me reprocher, je crois que ça serait déjà sorti. Je n'avais pas beaucoup de contrats à donner au Conseil du Trésor. Pour le PLQ, s'il y a des choses qui sortent, je vais faire en sorte de me défaire de ceux qui ont été impliqués dans la corruption. Un ménage va être fait lorsque je serai à la tête du parti », conclut-il...

**S'il est élu chef du PLQ, M. Bachand veut assurer des services adaptés aux besoins des régions, comme la mise en place d'une équipe volante de fonctionnaires pour donner un coup de main sur des appels d'offres. Il veut aussi donner plus de pouvoirs aux directeurs des hôpitaux et des écoles...**

(Stéphane Bégin)

avantages qui l'accompagnent, ils devront démontrer qu'ils ont l'intention de respecter leurs engagements.

Candidat à la course à la direction du Parti libéral du Québec (PLQ), Raymond Bachand a effectué une visite au Saguenay-Lac-Saint-Jean, lundi. De passage au Cercle de presse de Saguenay, le député d'Outremont a été questionné sur plusieurs dossiers, dont quelques sujets régionaux.

Advenant le cas où il se retrouve chef du PLQ, et éventuellement à la tête du Québec, M. Bachand ne redonnerait pas automatiquement la gestion du barrage à la multinationale des pâtes et papier.

« J'ai été celui qui a sauvé PFR de la faillite en lui prêtant 100 millions de dollars pour assurer sa survie, argent que le gouvernement a récupéré. Mais le gouvernement libéral a aussi eu raison d'enlever la gestion du barrage à PFR, car elle ne respectait pas ses obligations. C'est un privilège d'avoir un barrage, mais la contrepartie est de respecter ses engagements. Tant mieux si sa mission première est avec la compagnie, sinon, ça doit

servir à l'ensemble de la population et au développement économique. Si PFR veut en ravoir la gestion, elle devra respecter ses engagements (investissements régionaux) », a mentionné M. Bachand.

Autre élément qui l'incite à visiter les militants libéraux du Saguenay-Lac-Saint-Jean, c'est qu'il veut leur donner l'occasion de le connaître, afin qu'ils se fassent une idée de son offre. Et il le fait parce que les associations du PLQ dans la région ont donné leur appui publiquement à son adversaire Philippe Couillard (Pierre Moreau et Jean David sont aussi de la course).

« Dans la plupart des régions, les associations invitent les candidats à expliquer leur programme. Ici ils ont procédé autrement et je le déplore. C'est pour cette raison que je suis dans la région, afin de rencontrer les militants. Je veux renouveler le parti et faire voir à des gens qu'ils peuvent être membres du PLQ, mais qui ne le savent pas. Donc, je suis ici pour donner l'occasion aux militants de me rencontrer et de connaître mes idées », indique l'ancien ministre des Finances.



Raymond Bachand, candidat à la direction du PLQ, ne redonnerait pas le barrage de Jim-Gray à PFR sans condition.

(Photo Jeannot Lévesque)

Raymond Bachand a aussi l'intention de convaincre les électeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean de faire confiance aux candidats libéraux à une prochaine élection.

« Et je ne le ferai pas sur le bilan passé, mais sur ce que je

prévois faire pour l'avenir. Les gens veulent savoir ce qui s'en vient et c'est ce que je vais tenter de faire pour les amener à faire confiance à une nouvelle équipe du PLQ », dit-il.

Le successeur de Jean Charest sera connu en mars 2013. □

On choisit... **LCR**

Pour des idées-cadeaux qui font vraiment chaud au cœur!

Pour Madame

Pour Sophie

Pour Gervais

Pour Monsieur

Pour Patrick

Et pour vous!

**LCR**

Nous vendons toutes les meilleures marques de vêtements et chaussures de travail pour toute la famille.

PLEIN AIR  
TRAVAIL  
SÉCURITÉ

VÊTEMENTS ET CHAUSSURES

- CHICOUTIMI-N  
35, rue du Pont  
418 543-2735
- CHICOUTIMI  
1915, boul. Talbot  
418 543-2477
- LA BAIE  
Galeries de La Baie  
418 544-3305
- JONQUIÈRE  
Galeries Jonquière  
418 695-9694
- JONQUIÈRE  
2132, rue Ste-Famille  
418 542-8211
- ALMA  
Galeries Lac-St-Jean  
418 662-5932
- ALMA  
950, du Pont Nord  
418 668-5314
- ROBERVAL  
946, boul. Marcotte  
418 275-2264
- DOLBEAU-MISTASSINI  
1463, boul. Wallberg  
418 276-9595

3063752



Le député Stéphane Bédard, accompagné de l'abbé Gerald Linteau, ont dressé le bilan de la campagne de financement des Oeuvres du presbytère qui a permis d'amasser 375 000 \$.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Oeuvres du presbytère

# La récolte atteint 375 000 dollars

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les Oeuvres du presbytère Sacré-Coeur et son président, l'abbé Gerald Linteau, peuvent crier mission accomplie après avoir amassé une somme de 375 000 \$.

« Nous sommes fiers d'avoir atteint l'objectif puisque les gens ont travaillé dans un contexte où tout le monde est sollicité. Nous avons reçu l'appui de ceux qui croient à l'économie sociale. Je crois que les gens qui ont de l'argent doivent contribuer à des oeuvres comme celles-là. »

- Stéphane Bédard

L'abbé Linteau a dressé le bilan, hier, de la campagne de financement de l'organisme qui, avec la collaboration des 25 parrains-marraines aidés du président d'honneur, Stéphane Bédard, ont investi en moyenne chacun 5000 \$ pour amasser 125 000 \$.

### Mécénat Placement Culture

Cette somme est appuyée par Mécénat Placement Culture. Ce programme du Conseil

des arts et des lettres du Québec accorde une subvention de contrepartie équivalente à deux fois le montant investi par le milieu. Il a permis d'atteindre l'objectif de 375 000 \$.

« Nous sommes fiers d'avoir atteint l'objectif puisque les gens ont travaillé dans un contexte où tout le monde est sollicité. Nous avons reçu l'appui de ceux qui croient à l'économie sociale. Je crois que les gens qui ont de l'argent doivent contribuer à des oeuvres comme celles-là », a déclaré M. Bédard.

### Fondation communautaire

Quant à l'abbé Linteau, il a précisé que le montant sera placé dans la Fondation communautaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean au profit des Oeuvres du presbytère. « Avec ce 375 000 \$, on va essayer de conserver cette maison, la repeindre, la garder belle. C'est une vieille bâtisse que l'on doit entretenir. Il faut conserver la pérennité des lieux dans le croissant culturel », a commenté l'homme de religion.

### Fondé en 1985

Les Oeuvres du presbytère est une organisation sans but lucratif créée en 1985. Elle vise à répondre à la problématique de non emploi chez les jeunes. L'organisme opère le Café du presbytère, Place du presbytère et le dernier né, Production de l'autre oeil. □

## Gestion des ententes spécifiques

# La CRÉ accuse Bédard d'incompréhension

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard, fait preuve d'incompréhension dans le dossier de la gestion des ententes spécifiques. La Conférence régionale des élus (CRÉ) entend donc demander une rencontre avec le président du Conseil du Trésor afin d'expliquer dans quelle situation la plongeront des coupures de 600 000 \$ par année.

Lors d'un appel conférence avec le président de la CRÉ, André Paradis, et son directeur général, Marc Dubé, ces derniers ont expliqué qu'il n'existe aucun surplus dans les coffres de l'organisme liés aux ententes spécifiques.

### Surengagements

« Si on avait fermé la CRÉ le 31 mars dernier, il aurait manqué 146 000 \$. Lorsqu'on signe une entente spécifique de cinq ans à raison de 50 000 \$ par année, on gèle le 250 000 \$ afin de pouvoir rencontrer nos obligations sur l'échéance prévue. Après la première année, il reste 200 000 \$. Ce sont ces sommes que le ministre considère en surplus. Les sommes

disponibles en liquidités sont nos engagements. Nous avons actuellement des surengagements de 446 000 \$ », a déclaré M. Paradis.

### Financement sans délai

Ce dernier ajoute que l'un des avantages à signer des ententes spécifiques est justement qu'il permet aux organismes oeuvrant pour la mise en place de projets structurants de compter sur un financement à moyen terme plutôt que d'avoir à recourir à du financement annuel avec les délais que cela implique.

« Quand les organismes embauchent des gens, ils le font pour plus d'une année. Pensez-vous que le CRÉPAS existerait encore s'il avait été financé à l'année? Il y a des dossiers qu'on ne peut gérer avec du financement annuel. »

### Ententes spécifiques

M. Dubé a indiqué que la CRÉ gère une vingtaine d'ententes spécifiques dans tous les secteurs d'activités, contribuant ainsi au financement d'environ 25 projets structurants pour la région. D'autres ententes sont également en préparation. M. Paradis mentionne que l'an der-

nier, le gouvernement libéral a amputé 900 000 \$ au budget de la CRÉ.

« Si on nous ajoute les coupures annoncées, on va couper quelque part », affirme M. Paradis.

« Si on avait fermé la CRÉ le 31 mars dernier, il aurait manqué 146 000 \$. Lorsqu'on signe une entente spécifique de cinq ans à raison de 50 000 \$ par année, on gèle le 250 000 \$ afin de pouvoir rencontrer nos obligations sur l'échéance prévue. Après la première année, il reste 200 000 \$. Ce sont ces sommes que le ministre considère en surplus. »

- André Paradis

Compte tenu de l'incompréhension dont fait preuve le ministre, selon M. Paradis, l'intention de la CRÉ est de solliciter une rencontre avec lui afin de pouvoir s'expliquer sur le mode de fonctionnement de l'organisme. □

## L'objectif du Conseil du Trésor

# Prioriser ce qui doit l'être

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le président du Conseil du Trésor, Stéphane Bédard, soutient qu'aucune entente spécifique signée entre la Conférence régionale des élus (CRÉ) et différents organismes régionaux n'est menacée par les coupes du dernier budget.

De passage dans son comté, hier, M. Bédard affirme qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter puisque Québec a demandé à l'organisme de concertation régionale d'aller piger dans ses surplus pour faire un effort financier additionnel, ce qui ne remet pas en question les 20 ententes signées jusqu'à maintenant, lesquelles permettent notamment au Conseil régional de prévention de l'abandon scolaire (CRÉPAS) d'oeuvrer auprès des jeunes.

M. Bédard rappelle qu'il a rencontré il y a quelques semaines les élus de la CRÉ

et qu'il leur a demandé de se projeter dans l'avenir en réalisant un exercice de planification du développement futur de la région sur un horizon d'une dizaine d'années. « Il y a un travail important de mise à jour à réaliser versus la décentralisation vers les régions, la déconcentration, l'avenir du secteur forestier. Il faut se donner des objectifs communs de développement. J'espère qu'ils vont collaborer à cet exercice », a-t-il déclaré.

Il ajoute qu'il rencontre régulièrement des gens d'affaires impliqués au niveau industriel, de l'enseignement, des chambres de commerce, affaires sociales, afin de prendre le pouls en matière de développement futur pour prioriser ce qui doit l'être. « Notre gouvernement s'est engagé à adopter une charte du bois. La région est une région phare. Le développement du bois va se faire à partir de la région. D'ailleurs, la philosophie par rapport à l'utilisation du bois est large-

ment inspirée de la région », a mentionné M. Bédard.

### Critiques

Répondant aux critiques adressées par les commissions scolaires, toujours au sujet des coupures, M. Bédard a offert sa collaboration à tous les administrateurs afin qu'ils fassent les bons choix en préservant les services offerts aux élèves. « Je suis disposé à m'asseoir avec eux, avec le recteur de l'Université Laval, à les aider à faire les bons choix. On leur demande d'ouvrir leurs livres. On va travailler dans le respect avec eux. Tout gestionnaire doit s'assurer que l'argent sera investi au meilleur endroit. Le secteur de l'éducation au primaire et secondaire est protégé avec une croissance des budgets de 1,2 % afin de s'assurer qu'il y ait diminution du nombre d'élèves par classes, que les secteurs défavorisés puissent recevoir les meilleurs services, qu'il y ait des maternelles quatre ans, etc. » □



Saint-Félicien prolongera son réseau d'aqueduc

# Les taxes au beau fixe en 2013

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

**SAINT-FÉLICIEN** — Le compte de taxe des Félicienois n'augmentera pas en 2013.

Le conseil maintient le taux de taxation à 1,30\$ du 100\$ d'évaluation. Les frais de cueillette des ordures, pour l'eau et l'égout ne bougent pas, au même titre que la taxe commerciale.

Les élus ont adopté le budget 2013, hier soir. Pour une maison d'une valeur moyenne de 132 723\$, un citoyen paiera 2240\$. La variation avec 2012 est faible, car il s'agit de la 3<sup>e</sup> année du rôle d'évaluation.

La hausse des revenus du budget sera de 2,1% pour atteindre 16,7 M\$. Les dépenses augmenteront de 6,2%, en raison principalement des sommes supplémentaires de 750 000\$ à investir dans le programme de rénovation commerciale. Un montant de 87 000\$ servira à éponger le déficit du régime de retraite, tandis que 65 000\$ ira à la Sécurité du Québec, 50 000\$ aux pompiers et 60 000\$ pour l'élection de 2013.

Une somme de 1,3 M\$ sera injectée au service de la dette, ce qui représente 7,8% du budget. La dette augmentera par ailleurs de 4 M\$, en 2013, pour atteindre plus de 10 M\$.

La ville va donner un sérieux coup de barre pour régler la problématique de l'eau sur son territoire. Ainsi, 3 M\$ serviront à agrandir la station d'épuration. La dette par personne sera de 970\$, bien en deçà de la moyenne provinciale (2337\$) et régionale (1682\$). Le trésorier Dany Coudé a indiqué que cette dette augmentera au cours des prochaines années, car la ville doit réaliser des investissements importants. Selon ce dernier, cet accroissement n'a toutefois rien d'alarmant.

## Eau potable

La centaine de résidents du secteur de villégiature de Saint-Méthode ne se sont pas déplacés pour rien dans la salle du



Porte-parole des résidents du secteur de villégiature de Saint-Méthode, Jacques Lamontagne s'est réjoui de l'annonce faite hier à l'effet que la ville de Saint-Félicien donnerait suite à leur demande d'obtenir la prolongation du réseau d'eau potable dans leur secteur.

(Photo Louis Potvin)

conseil, hier soir, car les élus leur ont promis de l'eau potable.

Ce projet tant attendu va se concrétiser à partir de 2014. C'est ce qu'ont dévoilé les élus en rendant public le rôle triennal d'évaluation, en marge du budget 2013. Dès l'an prochain, une somme de 80 000\$ sera investie pour réaliser une étude technique destinée à valider les concepts et les coûts. Puis, un montant de plus de 2 millions\$ sera injecté pour prolonger le réseau d'eau potable à plus de 400 résidences.

## Réaction positive

Cette nouvelle a réjoui le porte-parole du groupe, Jacques Lamontagne.

« Ce qui me plaît, c'est qu'il n'y a pas d'autres gros projets au programme, on sent que c'est un engagement qui ne devrait pas être déplacé, je suis très satis-

fait. Le décompte est lancé même si je sais qu'il y a beaucoup d'étapes à franchir », a-t-il lancé sous les applaudissements.

Le maire Gilles Potvin en fait un projet pour le 175<sup>e</sup> anniversaire de la localité. « C'est clair et il fallait aller au-delà des mots. Vous avez démontré une belle patience et surtout vous nous avez fait confiance parce que ce n'est pas un dossier facile. Pourquoi pas, le projet du 175<sup>e</sup>: un projet de solidarité qui mobiliserait toute la population, il ne manque que la validation technique », a commenté le maire Gilles Potvin.

Pour mettre la table, en 2013, la ville va investir 2,2 M\$ dans une conduite d'eau brute, dans le but de libérer des volumes d'eau potable consommés par des industries, et sur la recharge du Puits P1 pour assurer d'avoir une quantité suffisante d'eau pour prolonger le réseau. □

## Création d'une réserve aquatique de la Sainte-Marguerite

# Laurent Thibault craint l'anarchie

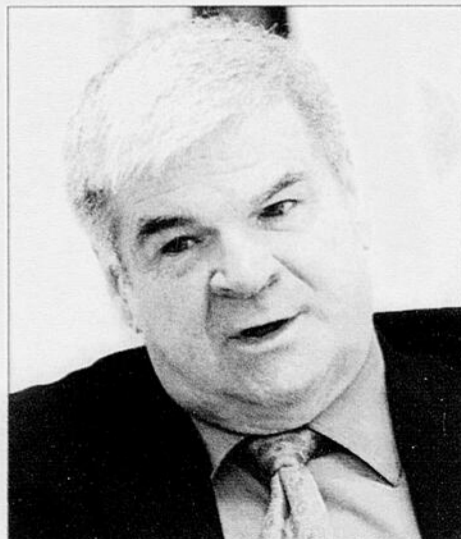
DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

**SAINTE-ROSE-DU-NORD** — Le maire de Sainte-Rose-du-Nord craint « l'anarchie totale » dans la gestion de la réserve aquatique projetée de la vallée de la rivière Sainte-Marguerite.

Réagissant au dévoilement le 20 novembre dernier par le ministre de l'Environnement, de la Faune et des Pêches, du rapport d'enquête du BAPE portant sur les projets de réserves de biodiversité pour neuf territoires et réserve aquatique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Laurent Thibault constate que l'organisme n'a pas retenu sa suggestion de confier à sa municipalité la gestion d'une portion importante de l'aire protégée.

En entrevue, M. Thibault rappelle que la future réserve aquatique sera la plus accessible puisqu'elle est déjà reconnue pour la qualité de la pêche au saumon et la truite de mer, son parcours en canot et la qualité de ses paysages. « Nous sommes d'accord pour dire qu'il faut la protéger. Il existe déjà la ZEC de la rivière Sainte-



Laurent Thibault

(Archives Rocket Lavoie)

Marguerite. Il n'y a pas de squatters et cet ensemble bénéficie déjà d'une protection naturelle par défaut.»

Toutefois, étant donné le grand nombre d'utilisateurs du territoire (pêcheurs,

chasseurs, motoneigistes, représentants des nombreux parcs présents, etc.), le maire Thibault se demande si la volonté du gouvernement de confier la gestion de la future aire à un comité est la bonne. « Je crains que ce soit l'anarchie totale. La meilleure solution à appliquer aurait été ce que nous avons proposé. Je demandais qu'on nous supporte financièrement pour qu'on puisse nous-mêmes protéger la réserve aquatique étant donné que la population de Sainte-Rose connaît bien et respecte le milieu naturel dans lequel elle vit », affirme-t-il.

Sainte-Rose a demandé d'exclure de la réserve le secteur du lac Résimond, une demande sur laquelle le ministère du Développement durable devrait statuer rapidement, selon l'avis émis par la commission d'enquête du BAPE.

Les deux autres avis émis invitent le ministère à examiner rapidement, avec ses partenaires, le problème des baux de villégiature non conformes à la réglementation et à normaliser la situation avant d'octroyer un statut permanent de protection à la réserve aquatique. □



Michel Martin

(Archives Rocket Lavoie)

## Agent de Jean Tremblay Michel Martin vise le siège de Marina Larouche

MÉLANIE CÔTÉ

mcote@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — L'agent officiel du maire Jean Tremblay au cours des trois dernières campagnes électorales, Michel Martin, pourrait faire le saut en politique. Il songe à se présenter comme conseiller dans le quartier numéro 11, celui occupé présentement par Marina Larouche, lors des élections municipales de novembre 2013.

Michel Martin avoue avoir eu des demandes dans l'entourage du maire. Il a même eu des discussions avec Jean Tremblay à de nombreuses reprises.

« Nous avons les mêmes pensées, les mêmes intérêts et les mêmes objectifs. J'aime sa façon de travailler et je suis d'accord avec ses décisions », a expliqué M. Martin lorsque joint, hier, en soirée.

Directeur régional de Brassard Buro et président du programme des Espoirs au hockey mineur, il croit que l'expérience acquise lors des élections municipales, provinciales et fédérales lui serait grandement bénéfique.

« J'ai toujours été derrière la parade. C'est important pour moi de m'impliquer et d'aider. Mais j'ai aussi une vie professionnelle et familiale et je dois avoir l'appui des gens qui m'entourent. Le temps des Fêtes va me donner le temps de regarder tout ça avec la famille. Je veux aller pour gagner, pas juste pour faire acte de présence », mentionne celui qui est père de deux enfants.

Michel Martin est catégorique: si Marina Larouche s'était présentée à nouveau, il n'aurait pas songé à faire le saut. Il a aimé ce qu'elle a fait comme conseillère. « Mais j'ai toujours dit que quand elle allait partir, je prendrais la place. »

À 57 ans, M. Martin croit qu'il connaît suffisamment le quartier, où il a toujours habité, pour faire un bon travail. « Les gens me disent que c'est le temps que je me lance. Je pense aussi que je serais prêt à aider les autres. Je pense d'ailleurs comme Jean Tremblay: le citoyen d'abord », conclut-il. □



# La différence entre tuer et laisser mourir

## Une cause sur les soins en fin de vie s'enclenche en Cour suprême

PRESSE CANADIENNE

Qui décide qu'à un certain moment, les soins médicaux ne valent plus la peine d'être prodigués? Les médecins, les patients, ou, lorsque les malades ne peuvent plus parler pour eux-mêmes, leurs représentants?

Est-ce que d'arrêter les traitements lorsque les médecins estiment qu'il n'y a aucun espoir de rétablissement équivaut à permettre à un patient de mourir ou à précipiter sa mort?

Ce sont les questions qu'analyseront sept juges de la Cour suprême du Canada au cours des prochaines semaines, alors qu'ils prépareront leur jugement dans la cause nommée « Brian

Cuthbertson, et al. c. Hassan Rasouli, représenté par son tuteur à l'instance et mandataire spécial, Parichehr Salasel ».

L'audience sur cette cause ontarienne a duré trois heures lundi. La juge en chef Beverley McLachlin a indiqué que la cour réservait son jugement, mais n'a donné aucun indice du moment où serait rendue une décision.

Plusieurs s'attendent à ce que le jugement de la Cour suprême ait un effet profond sur la façon dont les décisions sont prises dans les cas de soins prodigués en fin de vie partout au Canada.

Des gens oeuvrant dans le réseau de santé publique et d'autres qui examinent la façon dont de telles décisions sont pri-

ses sont soulagés que la Cour suprême se penche sur cette affaire.

Ils espèrent que la Cour ne se restreindra pas à prendre une décision sur les soins de Hassan Rasouli ou sur le bien-fondé des tribunaux de l'Ontario dans leur interprétation de l'application de la loi provinciale à son cas.

Ils souhaitent plutôt que le plus haut tribunal du pays interprète ce que le droit commun canadien dit sur les obligations des médecins et des directions d'hôpitaux en ce qui a trait aux traitements qu'ils estiment futiles et ne cadrant pas dans le meilleur intérêt du patient.

Kerry Bowman, un bioéthicien de l'université de Toronto qui se

penche sur la question des soins en fin de vie depuis plusieurs années, a dit avoir déjà argumenté que les tribunaux n'étaient pas l'endroit propice pour tenir ce type de débat, mais il a dit s'être depuis ravisé.

« Je ne dis plus cela parce qu'en fait, les difficultés avec ce genre de cas nous ont indiqué à maintes reprises qu'il y a un besoin de clarté », a-t-il exprimé.

Le cas actuellement examiné provient d'un diagnostic livré à M. Rasouli, cinq mois après son immigration au Canada depuis l'Iran en 2010.

L'ingénieur à la retraite avait subi en octobre de cette même année une opération pour lui retirer une tumeur bénigne du

cerveau. Dans les jours suivant l'opération, il a développé une infection qui a détruit des tissus de son cerveau.

Par la suite, pendant plus d'un an, M. Rasouli était dans un état végétatif persistant. Plus tôt cette année, sa condition a été révisée et les médecins jugent maintenant qu'il est minimale-ment conscient. Mais ses médecins n'estiment pas qu'il est sur la voie de la guérison.



Le cas de Hassan Rasouli a été amené en Cour suprême en raison du fait que son cerveau est tellement endommagé qu'il ne transmet plus à son corps la nécessité de respirer. Il est branché depuis deux ans sur un respirateur artificiel. Ici, sa femme Parichehr Salasel à sa sortie de la Cour suprême du Canada, hier, à Ottawa.

(Photo PC)

Ceux-ci ne croient pas plus qu'il est victime du syndrome de l'enfermement, une condition dans laquelle le patient est conscient de ce qui l'entoure, mais est incapable de communiquer.

Adrian Owen, un neuroscientifique qui a examiné M. Rasouli, soutient qu'il est conscient à un très faible niveau mais qu'il n'est pas, selon lui, victime du syndrome de l'enfermement.

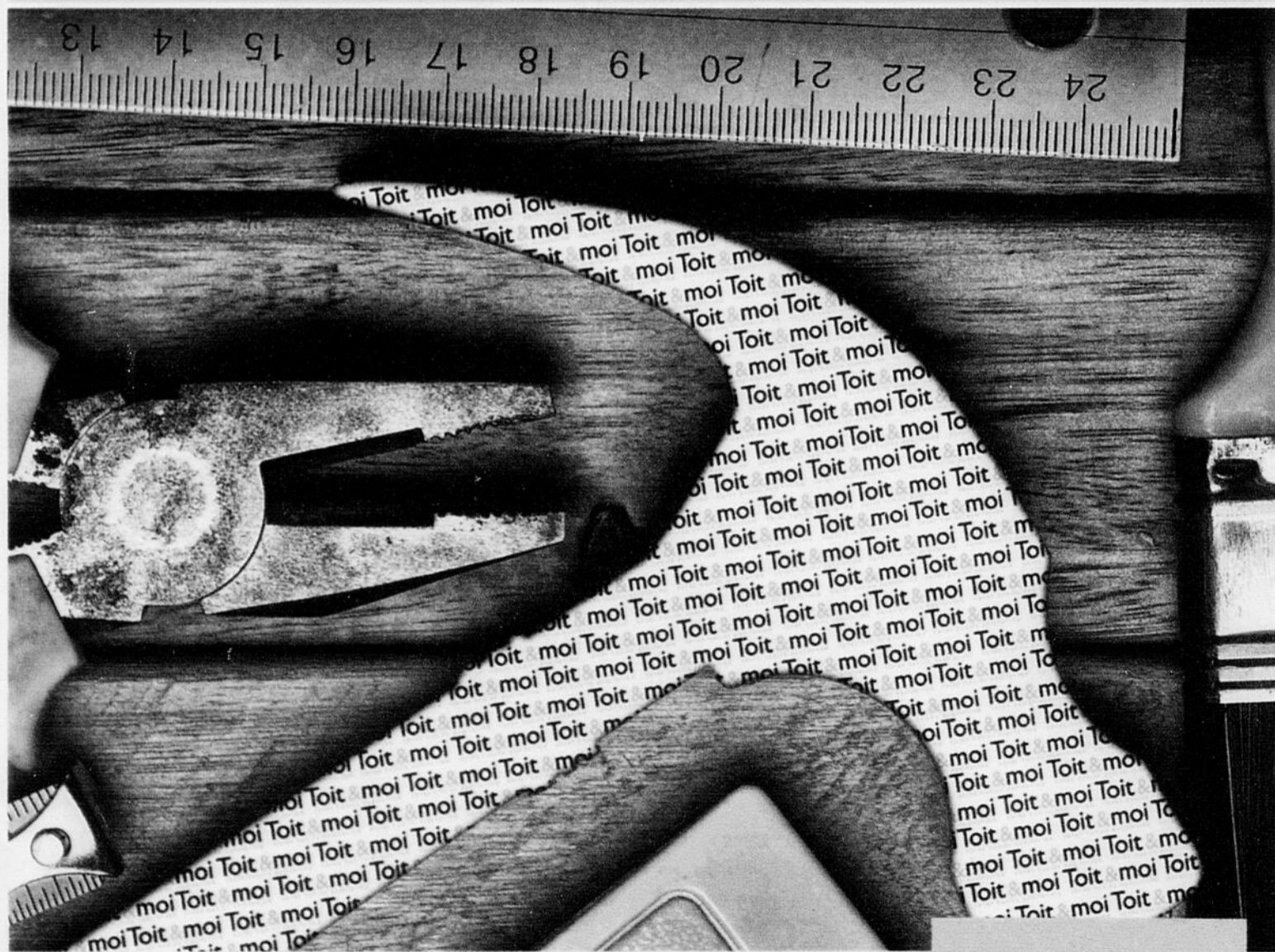
Le cas de M. Rasouli a été amené en Cour suprême, notamment en raison du fait que son cerveau est tellement endommagé qu'il ne transmet plus à son corps la nécessité de respirer. Il est branché depuis deux ans sur un respirateur artificiel.

Deux de ses médecins, Brian Cuthbertson et Gordon Rubinfeld, estiment qu'il va du meilleur intérêt du patient de mettre fin à son régime de soins actuels et de le remplacer par des soins palliatifs. Cela veut dire qu'il ne serait plus nourri ni hydraté, ont fait valoir ses avocats à la Cour suprême.

Certains argumentent que cela serait l'équivalent de précipiter sa mort. Mais pour Bernard Dickens, professeur en matière des droits et des politiques de santé publique à l'Université de Toronto, il s'agirait plutôt dans un tel cas de « laisser mourir ».

« Il y a une différence entre tuer et laisser mourir. Dans ce cas, il s'agit de laisser mourir. C'est la conclusion naturelle de la vie », a-t-il fait valoir. □

## Rénover avec le Toit & moi



# Toit & moi

VOTRE CAHIER HABITATION

À DÉCOUVRIR TOUS LES DIMANCHES ET MARDIS

ÉDITION SPÉCIALE

LeQuotidien  
LeProgrès  
dimanche

3061974



L'équipe des ventes, marketing et cahiers spéciaux



Linda Cantin Directrice principale, Ventes et marketing  
 Jean-François Bélanger Directeur des ventes  
 Catherine Morency Directrice des cahiers spéciaux  
 Mélissa Duchesne Directrice Ventes et marketing



Gervais Blackburn Représentant  
 Bruno Côté Représentant  
 Christian Tremblay Représentant  
 Carole Lessard Représentante



Lina Bouchard Représentante  
 Sarah Tremblay Représentante  
 Alain Jomphe Représentant  
 Alain Perreault Représentant



Pierre Martel Représentant  
 Hélène Fortin Représentante  
 Nicolas Gagnon Représentant  
 Claire Giroux Représentante



Jean-Michel Lafontaine Représentant  
 Sophie Tremblay Représentante  
 Audrey Boivin Représentante  
 Alexandra Truchon Représentante



Dominique Simard Représentante, bureau  
 Mélissa Boily Représentante, cahiers spéciaux  
 Rosanne Larouche Représentante, cahiers spéciaux  
 Marie-Hélène Jean Représentante, cahiers spéciaux



Mélissa Bradette Rédactrice publicitaire  
 Roxanne Simard Rédactrice publicitaire  
 Sophie Richard Rédactrice publicitaire

Pourquoi annoncer dans nos éditions?

Parce que

**70%**

de la population les consulte chaque semaine\*

Pour tous vos besoins publicitaires,  
**418 545-4474**

\* Source NADBank 2011 Saguenay 18+ lectorat hebdomadaire des éditions imprimées et Internet (portée 69,3%)

# Depardieu s'installe en Belgique

*L'acteur soulève la controverse en voulant échapper au fisc français*

## LA PRESSE

PARIS - Gérard Depardieu, l'un des acteurs français les plus connus, vient de s'acheter une résidence en Belgique, dans un village isolé où vivent plusieurs expatriés alléchés par une fiscalité plus favorable.

La confirmation de son installation officielle à Nechin, à moins de 1 km de la frontière française, est venue d'un élu local, Daniel Senesael, qui a évoqué le caractère « champêtre et bucolique » de son village pour expliquer la décision de l'homme de 63 ans.

Il a souligné que M. Depardieu voulait « trouver une résidence en Belgique pour échapper à la fiscalité française », mais que, s'il n'avait eu en tête que cette préoccupation, il se serait plutôt installé dans la capitale, Bruxelles.

**L'acteur de 63 ans s'est installé à Nechin, un village belge « champêtre et bucolique » situé à moins de 1 km de la frontière française.**

L'explication n'a convaincu que peu de gens en France, où plusieurs élus ont reproché au comédien de n'avoir que des motivations financières.

Et sa « générosité » habituelle ?

« Obélix a bien changé », a ironisé la présidente du Front national, Marine Le Pen, qui accuse les riches Français comme Gérard Depardieu de vouloir se soustraire à leurs obligations fiscales tout en revenant au pays, au besoin, pour bénéficier de la protection sociale offerte par l'État.

Le maire socialiste de Paris, Bertrand Delanoë, s'est aussi irrité de la situation, en relevant qu'il « regrette beaucoup » que le comédien ne montre pas sa « générosité » habituelle.

La sénatrice centriste Chantal Jouanno a déclaré qu'il était urgent de « réfléchir à une harmonisation fiscale européenne » pour éviter ce type de déménagement.

Le président de l'UMP, Jean-François Copé, a souligné que le départ du comédien était « désolant » pour la France et son image. Tout en se disant favorable à une fiscalité progressive, il a insisté sur la nécessité de maintenir un régime comparable aux pays voisins pour limiter la « délocalisation de fortune ».

La question est délicate en France, où le gouverne-



Gérard Depardieu esquivera la décision du gouvernement français qui prévoit l'imposition à 75% des revenus supérieurs à 1 million d'euros.

(Archives)

ment socialiste a récemment annoncé un durcissement de la fiscalité qui prévoit notamment l'imposition à 75 % des revenus supérieurs à 1 million d'euros par année.

### Comme Johnny Hallyday

Plusieurs industriels et hommes d'affaires ont fait campagne, en vain, pour convaincre François Hollande de faire marche arrière. Dans ce contexte, les démarches entreprises par le riche dirigeant du groupe de luxe

LVMH, Bernard Arnault, pour obtenir la citoyenneté belge avaient soulevé un tollé il y a quelques mois.

Ce n'est pas la première fois qu'un artiste de renom est montré du doigt pour des questions fiscales.

Le chanteur Johnny Hallyday avait notamment été l'objet de critiques acerbes en 2006 après avoir décidé de s'établir en Suisse. Il a récemment été l'objet d'un important contrôle fiscal. Un autre comédien, Christian Cla-

vier, a aussi attiré l'attention lorsqu'il s'est installé à Londres, autre destination alléchante sur le plan fiscal pour les Français.

L'annonce du départ de Gérard Depardieu survient quelques jours après que le site Mediapart eut accusé le ministre du Budget, Jérôme Cahuzac, d'avoir longtemps détenu en Suisse un compte non déclaré pour échapper au fisc.

Le politicien, qui nie énergiquement toute malversation, a décidé de porter plainte en diffamation.

### Une fiscalité avantageuse

La Belgique, à l'instar de la Suisse et de la Grande-Bretagne, attire nombre d'exilés fiscaux.

Le petit pays ne prélève pas d'impôt sur la fortune (qui, en France, s'ajoute à l'impôt sur le revenu lorsque le « patrimoine net taxable est supérieur ou égal à 1,3 million d'euros ») et ne taxe pas les plus-values mobilières, mis à part les intérêts et les dividendes.

« Obélix a bien changé. »

- Marine Le Pen

L'impôt sur les successions et les donations est aussi sensiblement plus faible. Les Français qui s'installent en Belgique doivent y demeurer au moins six mois par année pour pouvoir se prétendre « résidents fiscaux ».



## Salle Michel-Côté Alma

Le 14 décembre à 20 h et les 15 et 16 décembre à 14 h

Réservation: 418 669-5135 sur Reservatech et [www.reservatech.net](http://www.reservatech.net)



APPELEZ-NOUS, et faites préparer votre commande à l'avance!

**sushi shop**

ALMA  
GALEPIE LAC-ST-JEAN  
1055, av. du Port sud  
☎ 418.480.4422

CHICOUTIMI  
1611, boul. Talbot,  
Saguenay  
☎ 418.543.3355

PL. DU ROYAUME  
1401, boul. Talbot,  
Saguenay  
☎ 418.543.9090

3082765

L'équipe des ventes, marketing et cahiers spéciaux



Linda Cantin  
 Directrice principale,  
 Ventes et marketing



Jean-François Bélanger  
 Directeur des ventes



Catherine Morency  
 Directrice des  
 cahiers spéciaux



Mélissa Duchesne  
 Directrice  
 Ventes et marketing



Gervais Blackburn  
 Représentant



Bruno Côté  
 Représentant



Christian Tremblay  
 Représentant



Carole Lessard  
 Représentante



Lina Bouchard  
 Représentante



Sarah Tremblay  
 Représentante



Alain Jomphe  
 Représentant



Alain Perreault  
 Représentant



Pierre Martel  
 Représentant



Hélène Fortin  
 Représentante



Nicolas Gagnon  
 Représentant



Claire Giroux  
 Représentante



Jean-Michel Lafontaine  
 Représentant



Sophie Tremblay  
 Représentante



Audrey Boivin  
 Représentante



Alexandra Truchon  
 Représentante



Dominique Simard  
 Représentante, bureau



Mélissa Boily  
 Représentante,  
 cahiers spéciaux



Rosanne Larouche  
 Représentante,  
 cahiers spéciaux



Marie-Hélène Jean  
 Représentante,  
 cahiers spéciaux



Mélissa Bradette  
 Rédactrice publicitaire



Roxanne Simard  
 Rédactrice publicitaire



Sophie Richard  
 Rédactrice publicitaire

Pourquoi annoncer  
 dans nos éditions?

Parce que

**70%**

de la population  
 les consulte  
 chaque semaine\*

Pour tous vos besoins publicitaires,  
**418 545-4474**

# Depardieu s'installe en Belgique

## L'acteur soulève la controverse en voulant échapper au fisc français

### LA PRESSE

PARIS - Gérard Depardieu, l'un des acteurs français les plus connus, vient de s'acheter une résidence en Belgique, dans un village isolé où vivent plusieurs expatriés alléchés par une fiscalité plus favorable.

La confirmation de son installation officielle à Nechin, à moins de 1 km de la frontière française, est venue d'un élu local, Daniel Senesael, qui a évoqué le caractère « champêtre et bucolique » de son village pour expliquer la décision de l'homme de 63 ans.

Il a souligné que M. Depardieu voulait « trouver une résidence en Belgique pour échapper à la fiscalité française », mais que, s'il n'avait eu en tête que cette préoccupation, il se serait plutôt installé dans la capitale, Bruxelles.

**L'acteur de 63 ans s'est installé à Nechin, un village belge « champêtre et bucolique » situé à moins de 1 km de la frontière française.**

L'explication n'a convaincu que peu de gens en France, où plusieurs élus ont reproché au comédien de n'avoir que des motivations financières.

Et sa « générosité » habituelle ?

« Obélix a bien changé », a ironisé la présidente du Front national, Marine Le Pen, qui accuse les riches Français comme Gérard Depardieu de vouloir se soustraire à leurs obligations fiscales tout en revenant au pays, au besoin, pour bénéficier de la protection sociale offerte par l'État.

Le maire socialiste de Paris, Bertrand Delanoë, s'est aussi irrité de la situation, en relevant qu'il « regrette beaucoup » que le comédien ne montre pas sa « générosité » habituelle.

La sénatrice centriste Chantal Jouanno a déclaré qu'il était urgent de « réfléchir à une harmonisation fiscale européenne » pour éviter ce type de déménagement.

Le président de l'UMP, Jean-François Copé, a souligné que le départ du comédien était « désolant » pour la France et son image. Tout en se disant favorable à une fiscalité progressive, il a insisté sur la nécessité de maintenir un régime comparable aux pays voisins pour limiter la « délocalisation de fortune ».

La question est délicate en France, où le gouverne-



Gérard Depardieu esquivera la décision du gouvernement français qui prévoit l'imposition à 75% des revenus supérieurs à 1 million d'euros.

(Archives)

ment socialiste a récemment annoncé un durcissement de la fiscalité qui prévoit notamment l'imposition à 75 % des revenus supérieurs à 1 million d'euros par année.

### Comme Johnny Hallyday

Plusieurs industriels et hommes d'affaires ont fait campagne, en vain, pour convaincre François Hollande de faire marche arrière. Dans ce contexte, les démarches entreprises par le riche dirigeant du groupe de luxe

LVMH, Bernard Arnault, pour obtenir la citoyenneté belge avaient soulevé un tollé il y a quelques mois.

Ce n'est pas la première fois qu'un artiste de renom est montré du doigt pour des questions fiscales.

Le chanteur Johnny Hallyday avait notamment été l'objet de critiques acerbes en 2006 après avoir décidé de s'établir en Suisse. Il a récemment été l'objet d'un important contrôle fiscal. Un autre comédien, Christian Cla-

vier, a aussi attiré l'attention lorsqu'il s'est installé à Londres, autre destination alléchante sur le plan fiscal pour les Français.

L'annonce du départ de Gérard Depardieu survient quelques jours après que le site Mediapart eut accusé le ministre du Budget, Jérôme Cahuzac, d'avoir longtemps détenu en Suisse un compte non déclaré pour échapper au fisc.

Le politicien, qui nie énergiquement toute malversation, a décidé de porter plainte en diffamation.

### Une fiscalité avantageuse

La Belgique, à l'instar de la Suisse et de la Grande-Bretagne, attire nombre d'exilés fiscaux.

Le petit pays ne prélève pas d'impôt sur la fortune (qui, en France, s'ajoute à l'impôt sur le revenu lorsque le « patrimoine net taxable est supérieur ou égal à 1,3 million d'euros ») et ne taxe pas les plus-values mobilières, mis à part les intérêts et les dividendes.

« Obélix a bien changé. »

- Marine Le Pen

L'impôt sur les successions et les donations est aussi sensiblement plus faible. Les Français qui s'installent en Belgique doivent y demeurer au moins six mois par année pour pouvoir se prétendre « résidents fiscaux ».



## Salle Michel-Côté Alma

Le 14 décembre à 20 h et les 15 et 16 décembre à 14 h

Réservation: 418 669-5135 sur Reservatech et [www.reservatech.net](http://www.reservatech.net)



APPELEZ-NOUS, et faites préparer votre commande à l'avance!

ALMA  
GALERIE LAC-ST-JEAN  
1055, av. du Pont sud  
☎ 418.480.4422

CHICOUTIMI  
1611, boul. Talbot,  
Saguenay  
☎ 418.543.3355

PL. DU ROYAUME  
1401, boul. Talbot,  
Saguenay  
☎ 418.543.9090

3082765

Musée régional de la Pulperie

# Prêt à recevoir toute la parenté

ROGER BLACKBURN

rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI (RB) — Le musée régional de la Pulperie de Chicoutimi est prêt à recevoir la parenté, durant la période des Fêtes, avec une programmation qui risque d'intéresser la visite qui traversera la route 175 pour célébrer Noël et le Jour de l'an.

Souvent, dans le temps des Fêtes, les gens cherchent des activités pour faire découvrir les attraits de la région à ceux de l'extérieur qui sont en visite», fait valoir Dany Cloutier, le responsable des communications à la Pulperie. Au cours de la dernière année, plus de 700 000 \$ ont été investis pour revamp l'exposition permanente *Arthur Villeneuve Loin d'être naïf*, une présentation qui retrace la carrière du peintre reconnu internationalement pour son oeuvre et pour la célèbre maison. En plus d'y retrouver plusieurs événements marquants de sa vie, plusieurs éléments ont été ajoutés, dont certains des jeux interactifs des plus intéressants. « Ce nouveau visage de l'exposition Villeneuve a été complété en janvier dernier et n'était donc pas accessible dans le temps des Fêtes l'an passé, ce qui est un bon prétexte pour la parenté de découvrir cette exposition », estime Dany Cloutier.

## Se dire d'ici

Même pour ceux qui l'ont déjà vue, l'exposition permanente *Se dire d'ici. Au pays du Saguenay-Lac-Saint-Jean* est une visite qui nous permet toujours de mettre un peu d'engrais dans nos racines. Plusieurs de nos jeunes ont vu cette exposition du temps qu'ils étaient à

l'école primaire, à l'occasion de visites scolaires. C'est une activité qu'ils risquent d'apprécier avec leurs yeux d'universitaires et une certaine maturité.

Cette exposition dresse un portrait de la région, de son développement, des richesses de sa nature et de l'identité des gens qui l'ont peuplée. Une belle vitrine de l'histoire régionale.

Mascotte des Jeux du Québec

À partir du 15 décembre, le musée régional dévoilera la centaine d'esquisses qui ont été proposées dans le cadre du concours destiné à trouver la mascotte des 43<sup>e</sup> Jeux du Québec, qui se dérouleront à Saguenay en 2013. Même si la mascotte Tempête a été choisie, il est tout de même intéressant de voir le talent créatif des élèves du primaire et du secondaire qui ont fait des propositions très intéressantes. Une activité pour toute la famille.

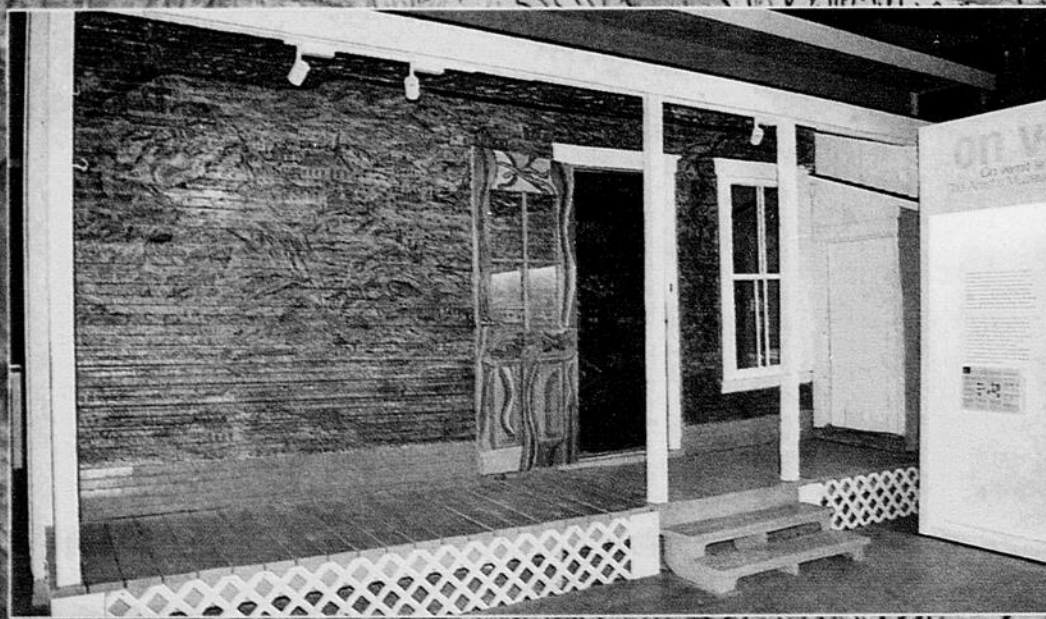
En famille

L'exposition Noël en art, un concept artistique d'arbres-oeuvres de Noël, comme le concept de la région au rythme d'autrefois, représente également de belles opportunités pour se faire un cadeau de culture.

La visite de la réserve (un entrepôt qui compte plus de 26 000 objets) pourrait devenir un beau cadeau pour toute la famille à glisser sous l'arbre. Cette visite pour des groupes de six à huit personnes, sur réservation seulement, se fait en compagnie d'un guide animateur et dure 45 minutes.

Horaire spécial des Fêtes

Du 19 décembre 2012 au 6 janvier 2013 le musée sera ouvert de 10 h à 16 h et sera fermé les 24, 25 et 31 décembre 2012 et le 1<sup>er</sup> janvier 2013. □



L'espace du peintre Arthur Villeneuve et de la célèbre maison a été revampé au coût de 700 000 \$, en janvier dernier. Ce nouveau visage n'était donc pas complété à Noël l'an dernier.

(Archives)

## EN BREF

## DIX PETITS NÈGRES

La célèbre pièce Dix Petits Nègres d'Agatha Christie sera présentée à la Salle Michel-Côté d'Alma le 24 janvier. Dans une adaptation de Sébastien Azzopardi et une mise en scène de Michèle Deslauriers, avec les comédiens Stéphanie Crête-Blais, Marc-André Coallier, Jean L'Italien, Ingrid Falaise, Christine Lamer, Yves Corbeil, Gary Boudreault, Louis-Olivier Mauffette, Ariel Ifergan et Jean Harvey, cette pièce a été jouée pour la dernière fois au Québec en 1992, l'oeuvre nous revient avec Les Productions La Comédie Humaine.

Avec plus de 100 millions de copies, ce livre, publié en 1939, est dans la liste des ouvrages les plus vendus au monde. Il est d'ailleurs le premier roman policier publié. Le roman a été adapté plusieurs fois au théâtre, au cinéma et même en jeu vidéo.

Salle Michel-Côté, 20 heures. Adulte : 35 \$/Étudiants et 65 ans et + : 30 \$/moins de 18 ans : 25 \$.

## LANGAGE PLUS

La galerie Langage Plus vous invite à découvrir deux nouvelles expositions dont les vernissages auront lieu le vendredi 14 décembre à 17 heures.

L'exposition Le soulèvement des lignes, de l'artiste alsacien Alexis Thépot, constitue un environnement où l'espace est investi par des objets sonores qui cherchent de nouvelles avenues pour aborder avec créativité la question Comment faire écouter le son. L'exposition de l'artiste, scénographe et compositeur sera évolutive jusqu'au 21 décembre.

Dans un tout autre esprit, l'artiste Sylvie Fraser aborde l'espace dans son exposition Mes petits abris : icônes urbaines et autoportraits, en s'intéressant à divers préparatifs hivernaux qui transforment le paysage. En photographiant des mises en scène dont elle devient le sujet principal, elle fait découvrir une autre façon de voir les abris de plastique pour véhicules et « l'emmi-touffage » des arbustes l'hiver.

## LITTÉRATURE À L'HONNEUR

L'Association étudiante de l'unité d'enseignement en lettres de l'UQAC se joint aux Éditions La Peuplade pour présenter, le samedi 15 décembre à 20 heures, au Bar à Pitons de la Maison Price, l'événement Les contes inhabituels. Pour l'occasion, les auteurs Mylène Bouchard, Jean-François Caron, Marie-Andrée Gill, Charles Sagalane, Joël Martel, Anne-Martine Parent, Étienne Provencher-Rousseau et Catherine Thériault monteront sur les planches pour faire la lecture de textes inédits, mijotés loin des bons sentiments

du temps des Fêtes. Faire émerger les dessous bien cachés de cette période de festivités est le but des organisateurs. Les participants pourront donc entendre la lecture d'une Lettre au beau-père Noël ou encore faire la rencontre avec des tantes et des oncles extravagants. La soirée se terminera avec Bourcel Café, un regroupement musical de Tadoussac qui proposera de grands succès de la chanson francophone, De Brel à Cayouche.



Le comédien chanteur de la troupe Moonwalker, Brandon Jones, permet au public de vivre l'illusion parfaite par sa ressemblance physique au chanteur culte. Billets en vente dès vendredi.

(Courtoisie)

## MOONWALKER: LES BILLETS EN VENTE VENDREDI

La vente de billet pour le spectacle hommage à Michael Jackson, qui sera présenté le 26 avril au Théâtre du Palais Municipal de La Baie, débutera le vendredi 14 décembre. La troupe de Las Vegas Moonwalker sera de passage pour un soir seulement. Il s'agit d'une rétrospective de la carrière entière de Michael Jackson avec Brandon Jones, lequel permet au public de vivre l'illusion parfaite par sa ressemblance physique au chanteur culte. Aussi au menu, plusieurs changements de costumes qui représentent différentes époques de la carrière de Jackson. La troupe moonwalker, en plus de ses musiciens et chanteurs, compte sur l'appui de 6 danseurs et danseuses professionnels qui reproduisent des chorégraphies et des mises en scène tirées des spectacles du Roi de la pop. Rappelons qu'en mars 2011, Moonwalker avait attiré plus de 1300 spectateurs au Théâtre du Palais Municipal.

(Roger Blackburn)

CINÉ-TÉLÉ

**MARDI**

**09h00 VIE AMOUR DE JEUNESSE**

(0)(Mann im Heubafen, Der) All. 2007. Drame sentimental de Dagmar Damek avec Eva-Maria Grein, Stephan Luca, Maximilian von Pufendorf. De retour dans son village natal, une jeune femme qui a renoué avec un ancien amoureux se découvre une attirance pour le frère de ce dernier.

**13h00 VIE L'OMBRE DE LA VENGEANCE**

(0)(Die Schatten, die dich holen) All. 2011. Drame de Robert Dornheim avec Aglaia Szyszkowitz, Bernhard Schir, André Hennicke. La vie d'une ex-prostituée devenue mère et femme d'affaires bascule lorsque son ancien souteneur sort de prison et la fait chanter.

**14h00 V PÈRE PORCHER, LE (DERN. DE 2)**

(0)(Hogfather) G.-B. 2006. Comédie fantaisiste de Vadim Jean avec David Jason, Marc Warren, Michelle Dockery. Dans un monde parallèle, l'équivalent du Père Noël est kidnappé à l'approche des Fêtes, forçant la Mort à prendre le relais.

**15h00 SRC MISS MARPLE: NEMESIS**

(0)(Marple: Nemesis) G.-B. 2007. Comédie policière de Nicolas Winding Refn avec Geraldine McEwan, Laura-Michelle Kelly, Dan Stevens. À la demande d'un ami récemment décédé, une vieille dame enquête sur un crime mystérieux en cherchant les preuves au cours d'une expédition périlleuse en autobus.

**20h00 TVA DOIT AIMER LES CHIENS**

(5)(Must Love Dogs) É.-U. 2005. Comédie sentimentale de Gary David Goldberg avec Diane Lane, John Cusack, Dermot Mulroney. Pressée par sa famille, une enseignante quadragénaire récemment divorcée rencontre via Internet un homme également blessé par une rupture. Récit sympathique mais sans surprise, entièrement porté par les dialogues. Réalisation fonctionnelle. Interprétation assez attachante.

**20h00 TV5 UNE DERNIÈRE CHANCE**

(0)(Last Chance) Can. 2012. Documentaire de Paul-Émile d'Entremont. Le parcours de cinq demandeurs

d'asile au Canada qui ont fui leur pays d'origine pour échapper à l'homophobie.

**20h00 V LE CADEAU DE L'ESPOIR**

(0)(November Christmas) É.-U. 2010. Drame de Robert Harmon avec Emily Alyn Lind, Sam Elliott, John Corbett. Une jeune femme se remémore l'époque où, atteinte d'une grave maladie, ses parents et voisins l'ont soutenue en célébrant à l'avance les fêtes de l'Halloween et de Noël.

**21h00 ARTV LA NATIVITÉ**

(0)(Nativity, The) G.-B. 2010. Drame de Coky Giedroyc avec Andrew Buchan, Tatiana Maslany, Vincent Regan. Les circonstances extraordinaires entourant la naissance de Jésus en Palestine, il y a plus de deux mille ans.

**21h00 IFO LOLA**

(3)(Lola) Fr. 1960. Comédie dramatique de Jacques Demy avec Anouk Aimée, Marc Michel, Élina Labourdette. Une jeune femme espère toujours le retour de l'homme dont elle a eu un enfant. Récit léger et fantaisiste. Conte de fées à la moderne. Traitement poétique. Imagerie soignée. Bonne interprétation.

**23h35 TV5 UN SOUPÇON D'INNOCENCE**

(4)(Soupçon d'innocence, Un) Fr. 2010. Drame policier de Olivier Péray avec Pascale Arbillot, Mélusine Mayance, Carole Franck. L'enquête d'une jeune mère célibataire convaincue de l'innocence de sa fille de dix ans, qui s'accuse du meurtre d'un intrus dans leur maison. Téléfilm. Récit intrigant sur le pouvoir de l'imagination. Tension et climat d'ambiguïté bien forgé. Jeu convaincant des deux principales interprètes.

**00h15 TVA BOOGEYMAN — LE POUVOIR DE LA PEUR**

(6)(Boogeyman) É.-U. 2004. Drame d'horreur de Stephen Kay avec Barry Watson, Emily Deschanel, Skye McCole Bartusiak. Un jeune homme passe une nuit terrifiante dans la maison de son enfance qui est hantée par une entité mystérieuse. Ramassis incohérent et chaotique de clichés propres au genre. Accumulation d'effets-chocs appuyés à l'excès mais peu efficaces. Illustration et montage tape-à-l'œil. Interprétation passable.

HOROSCOPE

Mardi 11 décembre 2012

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Au trigone d'Uranus en Bélier, l'arrivée de la Lune en Sagittaire éveille votre goût pour les nouvelles technologies et les choses qui sortent de l'ordinaire. Demeurez à l'affût des petits signes que la vie vous envoie; un événement inhabituel d'apparence anodine peut servir d'indice susceptible de vous éclairer. Dans un climat de surprise, une déclaration vous permettra de savoir sur quel pied danser.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Tandis que la Lune «croise» Vénus à la fin de votre Signe opposé, le Scorpion, une contrainte pourrait s'adoucir ou être carrément éliminée. Somme toute, l'effort vous est plus facile à fournir, notamment en vertu d'une détermination rafraîchie. Votre enthousiasme optimiste est la pierre angulaire de votre accession au but. Du moment que vous le désirez véritablement, ça devient possible.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** La conjonction Lune-Mercure sur le premier degré Sagittaire vous aidera à briser la glace aisément lors de n'importe quelle occasion sociale. Et vu que personne ne sait égarer l'atmosphère aussi bien que vous, la tâche d'alléger une tension risque de vous incomber. Grâce à vos efforts de médiation des individus aux vues divergentes et aux intérêts opposés seront en mesure de marcher au même diapason.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Étant donné qu'une conjonction Lune-Mercure s'effectue au carré de Neptune, les réponses peuvent se faire évasives. Au départ, il faudrait s'assurer que les questions ne soient pas elles-mêmes vagues ou carrément ambiguës. Il serait sage de ne pas donner à l'autre une bonne occasion de faire la sourde oreille. Si l'on vous répond en évitant le vif du sujet, il ne vous restera qu'à insister davantage.

**Lion (23 juillet au 22 août):** Étant donné que la Lune termine son séjour en Scorpion, certains commentaires peuvent vous laisser perplexe et venir troubler votre paix d'esprit. Toutefois, ce que les autres racontent à votre sujet n'a de réelle importance que si vous-même croyez que c'est vrai. Et si c'est le cas, votre bien-être passe par l'acceptation ou, si vous le désirez, par la volonté de changement.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** Au carré de Neptune en Poissons, cette conjonction Lune-Mercure en Sagittaire risque de vous décevoir. Vous pourriez constater que vos interactions avec certaines nouvelles rencontres manquent de dynamisme et de fluidité. Toutefois, il est toujours possible d'éviter les déceptions en s'abstenant de se créer des attentes et de s'alimenter de faux espoirs.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Alors que la Lune et Mercure passent au carré de Neptune, il y a des choses que vous ne pouvez ni deviner, ni supposer. Il est primordial de poser des questions et de rechercher de l'information détaillée avant de faire un choix définitif. La crainte de déranger les autres ne devrait pas nuire au bon déroulement de vos affaires. Et puis, il y a des gens qui se feront un plaisir de se rendre utiles.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** Avant d'aller rejoindre Mercure sur le premier degré du Sagittaire, la Lune croise la route de Vénus à la fin du Scorpion. Conséquemment, les attentions des autres à votre endroit ne devraient pas vous déplaire. Il s'agit d'un bon mardi pour modifier l'apparence de votre environnement et pour tout ce qui se rapporte à l'esthétique. Un entretien peut être particulièrement chaleureux.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** L'arrivée simultanée de la Lune et de Mercure en Sagittaire peut vous confier de nouvelles responsabilités, et bien que celles-ci soient valorisantes, elle peuvent surcharger votre horaire. Il faudra donc peut-être renoncer à certains petits plaisirs frivoles afin de vous consacrer pleinement à ces obligations. Une nouvelle tâche pourrait vous procurer bien plus de satisfaction que vous ne l'imaginez.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** Le carré que forme le duo Lune-Mercure avec Neptune propose un mardi ambivalent qui n'aura rien de banal. Tandis que le pragmatisme affronte le dogmatisme, vous pourriez faire face à un choix complexe entre deux alternatives diamétralement opposées. Votre comportement pourrait en étonner plusieurs, mais si vous agissez en accord avec vous-même, est-ce vraiment un problème?

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Nous sommes parfois prompts à juger catégoriquement ce que nous ne sommes pas en mesure de comprendre. Maintenant que la Lune termine son séjour en Scorpion pour s'installer en Sagittaire, un minimum d'empathie vous aidera à ne pas prononcer de paroles risquant de blesser certaines personnes. Certes, un mardi lors duquel il vous sera plus facile de suivre que de mener.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Avec une conjonction Lune-Mercure en Sagittaire, au carré de Neptune en Poissons, il est probable que vous éprouviez de la difficulté à vous faire comprendre. Ce n'est donc pas la meilleure journée pour faire passer votre message ou pour convaincre les esprits sceptiques de vous appuyer dans vos démarches. Possibilité d'arriver en retard quelque part. Prévoyez le coup et partez à l'avance.

**MARDI À LA TÉLÉ**

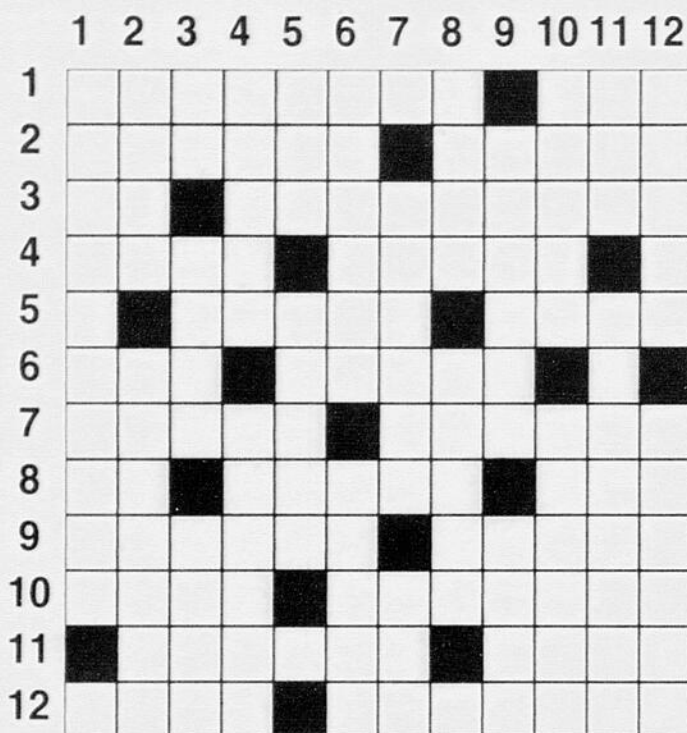
\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

11 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Ferme Zénon	Mike le chevalier	Union fait force	Alors on jase!			Ricardo	Le Téléjournal Midi		Pour le plaisir			C'est ça la vie		MISS MARPLE: NEMESIS (2007) Geraldine McEwan.			Privé de sens	Union fait force	
V	(6h00) Ça commence bien!	C'est extra!		Face à Face			Le débat	MCSBG	Infopublicité		Merlin	LE PÈRE PORCHER (2006) avec David Jason, Michelle Dockery. Partie 2 de 2			Les Simpson	Les Simpson	Duo	Guerre des clans		
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!	Deux filles le matin		Signé M		Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles		Négociateur	Vie Saguenay / (45) Shopping TVA		Infopublicité	Des jours et vies	Les feux de l'amour		(25) Top modèles	(55) TVA nouvelles		
TQc	1, 2, 3... Géant	Mélo dilou s/Zoomix	OuiOuiO uets/Sam	Bananes Pyjama	Corne-muse	Ni Hao, Kai-Lan	Georges Rétrécit	Eliot Kid	Tactik	Génial! / Gildor Roy, Luc Langevin.	Planète science		Une pilule, une p'tite granule		Lucky Luke	Les Monstres	Corne-muse	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	
MATV	Au tour de l'histoire	Ville en action		Pilates	Vie au Saguenay		Vue sur court	LeZarts	Question	Mise à jour	Ville en action	Faisons le point	Vie au Saguenay	LeZarts	Vue sur court	Ville en action	Mise à jour	Question	trucs de troc	

11 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Le Téléjournal		30 vies	La Facture	Comme par magie / Spéciale artistes II, Liza Frulla.		Un train pour Noël / Mes Aïeux, Daniel Lemire.		Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	(05) Alors on jase!			
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Merlin / L'heure la plus sombre		LE CADEAU DE L'ESPOIR (2010) avec John Corbett, Sarah Paulson, Sam Elliott.			Opération Séduction	Un gars le soir / Steve Bégin	Face à face: Le débat	L'Instant Gagnant			
CJPM	TVA nouvelles	Le Tricheur	LOL :-)	Spécial Bloopers TVA	DOIT AIMER LES CHIENS (2005) avec John Cusack, Elizabeth Perkins, Diane Lane.			TVA nouvelles	(45) Denis Lévesque	(45) Signé M / Volailles	(15) BOOGEYMA...			
TQc	Kaboum	Tactik	Le code Chasténay	La vie nous arrive	DocsPlus / Filiatrault		National Geographic / Au cœur des glaciers		Les bobos	Les francs-tireurs			Gang de rue	
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Léopard de mer, seigneur des glaces		Une dernière chance			(35) Être ou paraître?	Vida Louca	TV5 le journal / J. Afrique			(35) UN SOUPÇON D'INNOCENCE (2010)	
CANAL D	Agressions animales		Toujours vivant! / Une plongée terrifiante		Mayday / Fiasco dans le poste de pilotage		C'est incroyable! / Folie furieuse		Un tueur si proche / Les faux amis (Lavallée-Fillion)		Comédie Club Grand Rire / Cathy Gauthier		Agressions animales	
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Report.: Exploration / Mongolie: Khuiten		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes	
RDS	(17h00) Le 5 à 7	Hockey 360°		LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Capitals de Washington - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley			L'antichambre (D)		Sports 30		Poker - Séries Mondiales			
VIE	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Des idées de grandeur	Manon, ma cuisine	Maigrir ou mourir / Mick		Mon histoire troublante / L'autisme au gré du vent		Décore ta vie	Design V.I.P.	Dans la bouche des enfants / Frôler la mort		Vendre ou rénover?	
SERIES+	L.A.: Enquêtes prioritaires / Cherche nourrice		Hawaii 5-0 / Palekaiko		FBI: flic et escroc / Liberté chérie		Dre Hunt: Body of Proof / Le ressuscité		King / Isabelle Tomey		Vertige		MI-5	
Z	La porte des étoiles / Terre d'asile		Banc d'essai/ peuple	Comment c'est fait	Chuck / La vipère		Awake: Enquête parallèles / Les deux Kate		Grimm / La faim justifie les moyens		Péril en haute mer / L'île		Comment c'est fait	
HISTORIA	Secrets de musées		Pilotes des glaces / Chuck tire sa révérence		La fièvre des encans	Pawn Stars		NCIS enquêtes spéciales / Le sens de la vie		Pawn Stars / Il y a un os...	L'atelier de restauration	Les grands défis / Foresterie: Sortir du bois		Champlain Partie 1 de 2
ÉVASION	L'aventurier alpin		Guide restos VOIR / Patricia Paquin		Mordu de la pêche / Patagonie		La Course Évasion / Neuvième destination		Les nouveaux paradis		Les maîtres de la survie / Les Bushmen San		Mordu de la pêche	
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Lang and O'Leary	Stroumbou-lopoulos	Coronation Street	22 Minutes / Holiday Special		Winnipeg Comedy Festival		CBC News: The National		CBC News: Montreal	Stroumbou-lopoulos	Coronation Street	
TSN	SportsCentre		That's Hockey	Sportscentre Top 10	Poker - High Stakes		Poker - High Stakes		SportsCentre		Off the Record		ESPN Films	
SPNET	Sportsnet Connected		NBA Basketball / Lakers de Los Angeles c. Cavaliers de Cleveland (D)			Sportsnet Connected		Sportsnet Connected		Hockeycentral		UFC Central	Crashed Ice	
ARTV	L'Héritage	Tout sur moi / Le mariage	Un gars, une fille	Comme par magie	Art sous enquête		LA NATIVITÉ (2006) avec Oscar Isaac, Hiam Abbass, Keisha Castle-Hughes.		Créer / Isabelle Boulay, Francis Lederc.		Un gars, une fille			
MATV	Libre-service	Mise à jour / Saguenay	Question de répondre	Le confident	Cercle de presse		Libre-service		Science au cube		Mise à jour / Saguenay			

Horizontalement

- 1 Titre masculin - Ville de Belgique.
- 2 Gros plan - Obtempérer.
- 3 A remplacé le vinyle - Mise au monde.
- 4 Piège à poissons - Regimbent.
- 5 Arbre à caoutchouc - Collaborateur.
- 6 Service du travail obligatoire - Constellation équatoriale.
- 7 Conduit naturel - Petite voie.
- 8 Coule en Russie - Rapporte - Accompagne les escargots.
- 9 Gâté - Docteur de la loi juive.
- 10 Circule en Grèce - Support à trois pieds.
- 11 Brillant - Grave défaut.
- 12 Évalué - Enchevêtrer.



MC3497

Verticalement

- 1 Instrument d'optique.
- 2 Mouvement d'eau - Spécialité libanaise.
- 3 Abréviation religieuse - Il migre en bancs - Aurochs.
- 4 Judicieux - Irrigue.
- 5 Du verbe aller - Dépouiller.
- 6 Étendre par traction - Coiffure liturgique.

- 7 Linceul - Dose de radiations.
- 8 Fleur - En plus de.
- 9 Fruit - Fait pour.
- 10 Deviné - Relatif aux lèvres.
- 11 Montagne pointue - Mûrement réfléchi.
- 12 Espace sablé - Supprimer la voyelle finale d'un mot.

Solution du no 3496

1	L	O	Q	U	A	C	E	A	R	A	C
2	A	M	T	R	A	N	S	F	E	R	E
3	P	O	N	C	E	R	A	R	U	M	S
4	S	P	A	N	E	U	R	O	N	E	S
5	U	L	T	R	A	S	C	I	E		
6	S	A	I	E	S	T	A	T	E	R	E
7	T	O	N	D	E	U	S	E	E		
8	V	E	N	D	U	E	T	R	I	P	E
9	R	A	P	A	R	I	L	E	V		
0	A	I	L	I	E	R	Q	U	O	T	A
11	I	L	E	S	A	D	U	L	T	E	S
12	E	S	S	O	R	M	E	M	E	R	E

LE CORPS HUMAIN - Un mot de 7 lettres

N	X	E	M	U	E	T	E	T	C	S	A	N	U	S
I	E	T	G	U	T	V	N	L	T	A	I	L	L	E
V	D	L	N	O	I	L	I	P	P	E	B	X	M	R
L	N	U	I	N	B	I	E	L	E	I	I	H	A	D
A	I	D	O	G	R	N	V	T	A	N	T	A	T	N
E	M	A	P	L	O	B	E	O	R	S	A	C	R	E
R	B	G	M	E	D	N	O	B	I	I	E	R	I	T
E	E	L	L	E	O	M	A	L	E	R	E	X	C	N
L	R	I	U	R	O	C	H	E	R	M	E	R	E	E
F	B	P	E	B	O	O	Y	O	O	E	I	N	C	N
F	E	P	I	U	U	T	E	V	U	D	C	N	A	C
I	O	U	V	E	E	M	U	U	S	P	A	T	E	L
S	E	T	T	E	U	L	X	L	S	L	P	A	U	U
O	N	T	E	A	E	U	E	V	E	H	C	E	R	M
D	E	X	P	I	R	E	R	E	L	A	R	M	E	E

- |          |         |        |            |
|----------|---------|--------|------------|
| ADULTE   | ETRIER  | MEAT   | ROUSSE     |
| ALVIN    | EXPIRER | MINE   | SACRE      |
| ANUS     | HOUPE   | MUE    | SALIVE     |
| AXIS     | ILEON   | NUE    | SEXE       |
| BOND     | IMBERBE | ONGLE  | SIFFLER    |
| BULBE    | INDEX   | ORBITE | SILHOUETTE |
| CHEVEU   | ISTHME  | OVULE  | TAILLE     |
| COU      | IVOIRE  | PAUME  | TETE       |
| CRANE    | LARME   | PERONE | TIBIA      |
| DOS      | LIPPE   | POING  | UVEE       |
| DUVET    | LIPPU   | RAIE   | VEINE      |
| ELANCE   | LOBE    | RECTUM | VIE        |
| EMAIL    | LUETTE  | RENAL  | VULVE      |
| ENCLUME  | MALE    | REPOS  | YEUX       |
| ENTENDRE | MATRICE | ROCHER |            |

Solution du dernier problème : AHMOSIS

No 3205

3	2							5	4
9	6	4	2	3			1		
						9			3
8	5		4				6		
			6					7	
4					1			3	9
		1			8	5			
6			9						
									1

Niveau de difficulté : FACILE

2592

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

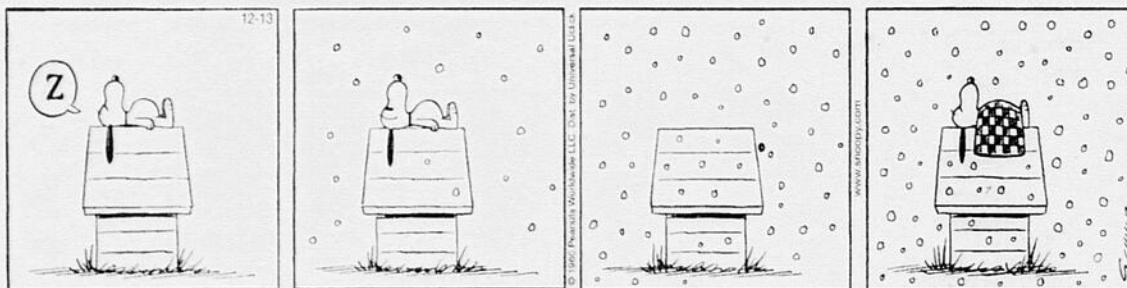
Solution du dernier sudoku

8	3	5	4	6	1	7	9	2
1	9	4	7	8	2	3	5	6
7	6	2	9	5	3	1	8	4
5	4	3	8	1	6	2	7	9
6	2	8	3	9	7	5	4	1
9	1	7	2	4	5	8	6	3
2	5	9	1	7	4	6	3	8
4	7	1	6	3	8	9	2	5
3	8	6	5	2	9	4	1	7

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary 2591

PEANUT



BEN



*N'oubliez pas d'apporter votre sac de denrées.*  
**Un geste qui fait chaud au coeur.**

Jusqu'au 9 décembre, déposez vos denrées à l'un des Tim Hortons de la région et aidez Moisson SLSJ à faire des heureux.

OR 1713.00 (US\$/once)  
 DOLLAR 101.32 (cents US)  
 EURO 0.7829 (US\$)  
 ARGENT 33.30 (US\$/once)  
 PÉTROLE 85.56 (baril US\$)  
 ALUMINIUM 0.95 (US\$/livre)

## PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	701.37 \$	3.72 \$	88738988
S&P/TSX 300	12230.47 \$	70.88 \$	182791117
S&P/TSX VENTURE	1186.74 \$	0.68 \$	94935198
DOW JONES	13169.88 \$	14.75 \$	118525536
NASDAQ/USA	2986.96 \$	8.92 \$	0
NASDAQ/Canada	345.68 \$	0.00 \$	0

## TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	21.20 \$	20.84 \$	21.01 \$	-0.08 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	11.99 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	33.87 \$	33.37 \$	33.77 \$	0.50 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	0.00 \$	0.00 \$	10.89 \$	0.00 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	48.93 \$	48.11 \$	48.65 \$	0.38 \$
Research in Motion	RIM	11.97 \$	11.55 \$	11.74 \$	-0.14 \$
Bombardier CL A	BBD.A	3.49 \$	3.44 \$	3.46 \$	-0.03 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	3.38 \$	3.33 \$	3.36 \$	0.02 \$
BCE Inc.	BCE	42.99 \$	42.52 \$	42.82 \$	0.18 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.52 \$	1.50 \$	1.52 \$	0.02 \$
Bank of Montreal	BMO	59.77 \$	59.22 \$	59.60 \$	0.06 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	56.09 \$	55.65 \$	55.94 \$	0.41 \$
CAE Inc.	CAE	10.04 \$	9.97 \$	10.03 \$	0.03 \$
Cascades Inc.	CAS	4.17 \$	4.03 \$	4.10 \$	0.10 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	39.16 \$	38.81 \$	39.12 \$	0.02 \$
Canfor	CFP	15.09 \$	14.66 \$	14.95 \$	0.23 \$
CIBC	CM	80.71 \$	79.82 \$	80.52 \$	0.42 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	28.12 \$	27.85 \$	28.02 \$	0.16 \$
CN Railway Company	CNR	91.37 \$	90.21 \$	90.73 \$	0.06 \$
Canadian Oil Sands	COS	20.12 \$	19.54 \$	19.78 \$	-0.22 \$
Canadian Pacific Railway	CP	99.79 \$	97.80 \$	99.64 \$	1.94 \$
Canadian Tire	CTC	76.75 \$	76.75 \$	76.75 \$	-0.74 \$
Canadian Western Bank	CWB	28.40 \$	28.14 \$	28.34 \$	0.30 \$
Domtar	UFS	78.06 \$	77.18 \$	77.80 \$	0.20 \$
Emera	EMA	34.13 \$	34.05 \$	34.10 \$	0.00 \$
Enerplus	ERF	13.09 \$	12.75 \$	13.07 \$	0.24 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	23.03 \$	22.62 \$	22.71 \$	0.11 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	10.77 \$	10.36 \$	10.48 \$	-0.18 \$
Great-West Lifeco	GWO	23.45 \$	23.21 \$	23.30 \$	-0.15 \$
Industrial Alliance	IAG	29.49 \$	28.88 \$	29.37 \$	0.18 \$
Societe financiere IGM	IGM	40.98 \$	40.10 \$	40.98 \$	0.80 \$
Imperial Oil	IMO	43.02 \$	42.06 \$	42.45 \$	-0.30 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	38.83 \$	38.39 \$	38.53 \$	-0.07 \$
Loblaws Cos.	L	39.84 \$	38.61 \$	39.72 \$	1.01 \$
Laurentian Bank	LB	44.18 \$	43.87 \$	43.97 \$	0.22 \$
Manitoba Telecom	MBT	33.78 \$	33.41 \$	33.69 \$	0.18 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.38 \$	11.11 \$	11.26 \$	0.12 \$
Magna International	MG	47.32 \$	46.62 \$	47.19 \$	0.57 \$
Metro Inc.	MRU	61.76 \$	61.00 \$	61.05 \$	-0.55 \$
National Bank	NA	77.48 \$	76.60 \$	77.00 \$	-0.19 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	25.95 \$	25.95 \$	25.95 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	12.13 \$	11.54 \$	11.60 \$	-0.46 \$
Precision Drilling Corp.	PD	7.77 \$	7.26 \$	7.71 \$	0.42 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	14.73 \$	14.60 \$	14.68 \$	0.05 \$
Potash Corp.	POT	39.52 \$	39.00 \$	39.38 \$	0.34 \$
Power Corp.	POW	24.50 \$	24.24 \$	24.39 \$	-0.01 \$
Power Financial	POW.F	26.48 \$	26.27 \$	26.42 \$	-0.09 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	38.83 \$	38.39 \$	38.53 \$	-0.07 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	44.71 \$	44.04 \$	44.48 \$	0.23 \$
Royal Bank	RY	58.87 \$	58.45 \$	58.51 \$	0.03 \$
Saputo Inc.	SAP	49.75 \$	48.86 \$	49.45 \$	0.64 \$
Sears Canada	SCC	11.23 \$	10.66 \$	11.04 \$	0.07 \$
Shaw Communications	SJR.B	22.06 \$	21.75 \$	21.95 \$	0.09 \$
Sun Life financial	SLF	27.34 \$	27.06 \$	27.33 \$	0.30 \$
SNC-Lavalin	SNC	38.94 \$	37.81 \$	38.80 \$	1.05 \$
Superior Propane Corp.	SPB	10.50 \$	10.13 \$	10.39 \$	0.25 \$
Suncor Energy Inc.	SU	32.51 \$	31.95 \$	32.04 \$	-0.20 \$
Telus Corporation	T	64.55 \$	64.07 \$	64.19 \$	-0.07 \$
Transalta Corporation	TA	14.91 \$	14.75 \$	14.88 \$	0.11 \$
Tembec	TMB	2.25 \$	2.16 \$	2.25 \$	0.07 \$
TD Bank	TD	80.64 \$	79.92 \$	80.25 \$	-0.11 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	35.41 \$	34.65 \$	35.33 \$	0.73 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	11.19 \$	10.88 \$	10.93 \$	-0.09 \$
Transcanada Pipe	TRP	46.13 \$	45.62 \$	45.64 \$	-0.22 \$
Transat AT	TRZ.B	5.56 \$	5.35 \$	5.42 \$	0.07 \$
Torstar Corp.	TS.B	6.89 \$	6.70 \$	6.83 \$	0.11 \$
Westcast Industries	WCS.A	9.59 \$	9.18 \$	9.45 \$	-0.25 \$
Weston George Ltd	WN	68.84 \$	67.59 \$	68.59 \$	0.80 \$

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

## TORONTO

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SPARTAN OIL CORP	STO	4.74 \$	0.34 \$	10280242
CONNACHER OIL & NEXEN INC	CLL	0.21 \$	-0.05 \$	10262134
NEXEN INC	NXY	26.44 \$	3.15 \$	9352329
PROGRESS ENERGY	PRQ	21.96 \$	2.59 \$	7043366
URANIUM ONE INC	UUU	1.83 \$	0.03 \$	5894507
VITERRA INC	VT	16.22 \$	0.02 \$	5829159
RESEARCH IN MOTION	RIM	11.74 \$	-0.14 \$	3951033
MANULIFE FINANCIAL	MFC	13.03 \$	0.10 \$	3880841
BOMBARDIER INC	BBD.B	3.36 \$	0.02 \$	3781921
iShares S&P TSX 60	XIU	17.65 \$	0.07 \$	3755376

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	351.38 \$	3.86 \$	46613
NEXEN INC	NXY	26.44 \$	3.15 \$	9352329
PROGRESS ENERGY	PRQ	21.96 \$	2.59 \$	7043366
WALTER ENERGY INC	WLT	36.00 \$	2.16 \$	4240
ELECTRIC FINANCIAL	ELF	405.00 \$	2.00 \$	289
CANADIAN PACIFIC	CP	99.64 \$	1.94 \$	654430

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MORGUARD CORP	MRC	108.01 \$	-1.13 \$	4042
MEG ENERGY CORP	MEG	33.65 \$	-1.07 \$	713678
LASSONDE	LAS.A	79.00 \$	-0.95 \$	474
THE CASH STORE	CSF	3.35 \$	-0.91 \$	134449
HB NYMEX NG BULL	HNU	12.86 \$	-0.79 \$	2940173
CANADIAN TIRE CO	CTC	76.75 \$	-0.74 \$	250

## NEW-YORK

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BANK of AMERICA	BAC	10.57 \$	-0.07 \$	147833469
SPDR S&P 500	SPY	142.47 \$	0.06 \$	98515897
NEXEN	NXY	26.77 \$	3.25 \$	77163926
NOKIA	NOK	3.69 \$	-0.16 \$	68042640
iShares MSCI	EEM	43.03 \$	0.25 \$	52020854
HEWLETT-PACKARD	HPQ	14.16 \$	0.22 \$	51284827
FINANCIAL SELECT	XLF	15.99 \$	-0.04 \$	48175560
FREEMPORT-MCMORAN	FCX	32.04 \$	0.34 \$	32366664
iShares RUSSELL	IWM	82.54 \$	0.36 \$	29172993
ALPHA NATURAL	ANR	9.10 \$	0.81 \$	28194951

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NVR	NVR	902.06 \$	6.76 \$	41080
ALEXANDER'S	ALX	457.18 \$	5.49 \$	3157
METTLER-TOLEDO	MTD	188.43 \$	4.41 \$	207200
COMPANHIA DE	ABV.C	41.32 \$	4.36 \$	99596
CHIPOTLE MEXICAN	CMG	272.92 \$	4.31 \$	454642
MASTERCARD	MA	479.60 \$	3.51 \$	577061

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	130788.00 \$	-302.00 \$	716
BIGLARI HOLDINGS	BH	352.75 \$	-5.41 \$	2552
AUTOZONE	AZO	355.15 \$	-4.01 \$	456737
VF	VFC	148.65 \$	-3.96 \$	1641980
MARKEL	MKL	490.36 \$	-3.44 \$	8000
RALPH LAUREN	RL	151.98 \$	-3.37 \$	787585

## NASDAQ

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CISCO SYSTEMS	CSCO	19.79 \$	0.46 \$	62864589
FACEBOOK	FB	27.84 \$	0.35 \$	50588666
MICROSOFT	MSFT	26.94 \$	0.49 \$	47034016
SIRIUS XM RADIO	SIRI	2.74 \$	-0.01 \$	44691912
POWERSHARES QQQ	QQQ	65.12 \$	0.19 \$	33116322
MICRON TECH	MU	6.67 \$	0.23 \$	32459204
INTEL	INTC	20.08 \$	-0.08 \$	27274272
RESEARCH IN MOTION	RIMM	11.88 \$	-0.13 \$	24329187
YAHOO!	YHOO	19.43 \$	0.23 \$	24130198
APPLE	AAPL	529.82 \$	-3.43 \$	22508233

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INTUITIVE SURGICAL	ISRG	526.85 \$	8.56 \$	249917
UNI-PIXEL	UNXL	15.07 \$	5.32 \$	3289256
INFINITY	INFI	27.35 \$	4.83 \$	3894693
EQUINIX	EQIX	194.08 \$	4.39 \$	1231577
CONCUR	CNQR	65.73 \$	3.91 \$	1247760
REGNERON	REGN	184.69 \$	3.82 \$	470098

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PRICELINE.COM	PCLN	625.96 \$	-33.14 \$	1221856
HUNTINGTON	HBANP	1230.00 \$	-8.00 \$	1089
AMAZON.COM	AMZN	247.77 \$	-5.50 \$	3504397
APPLE	AAPL	529.82 \$	-3.43 \$	22508333
DECKERS OUTDOOR	DECK	39.42 \$	-3.34 \$	3651824
AEP INDUSTRIES	AEPI	55.11 \$	-2.47 \$	34394

## Sociétés pétrolières

# La fête est finie

### LA PRESSE

La fête est finie pour les titres pétroliers canadiens, maintenant que le gouvernement de Stephen Harper a resserré les règles pour les fusions et acquisitions de la part de sociétés publiques étrangères, après avoir laissé passer Nexen et Progress Energy Resources.

Dernières pétrolières bradées, Nexen promise à la société d'État chinoise China National Offshore Oil Co. (CNOOC) et Progress - qui passera dans le giron de la société malaisienne Petroliam Nasional - s'éclipsent avec des gains de plus de 13%, à 26,77\$ et 21,96\$, respectivement. Le marché corrige ainsi ses attentes trompées alors que ces deux titres étaient en retrait d'environ 6%, vendredi, dans l'attente de la décision du fédéral. Ils avoisinent maintenant leur prix de rachat respectif sur la table, de 27,50\$ et 22\$.

L'analyste Kyle Preston de la Financière Banque Nationale, note que les actionnaires de Progress, qui développe des projets de gaz naturel dans le nord-est de la Colombie-Britannique, peuvent se réjouir d'une hausse de 90% de la valeur de leur placement depuis le jour précédent le dépôt de la première offre publique pour leurs actions, il y a moins de cinq mois. L'offre de Petronas avait d'abord été rejetée par le gouvernement fédéral et l'entreprise a dû réviser sa proposition à 5,2 milliards.

La vente de Nexen avec son projet de sables bitumineux Long Lake contre 15,1 milliards est la plus importante transaction dans cette industrie au Canada depuis l'acquisition de Petro-Canada par Suncor Energy pour 18 milliards en août 2009. CNOOC a lancé l'offre amicale en juillet en fournissant une série de garanties sur la création d'emplois, l'emplacement du siège social et la gouvernance de l'entreprise.

Le dollar canadien profite de ces transactions colossales puisqu'elles seront réglées en huards après conversion de yuans et de ringgits. Le dollar canadien a gagné 0,41 cent pour une équivalence de 101,32 cents US, hier, son plus haut niveau en sept semaines.

Les institutions financières en tirent aussi profit. Goldman Sacks, de New York, et la Banque Royale, qui conseillaient Nexen, toucheront notamment près de 80 millions en honoraires tandis que la Banque de Montréal et la Scotia se partageront près de 23 millions pour leurs conseils à Progress Energy, selon de premières estimations.

Les prix du pétrole étaient eux-mêmes en avance, hier.

Les contrats pour livraison de pétrole brut à la Chine, premier importateur mondial de pétrole, approchent le niveau record de 5,98 millions de barils par jour établi en février dernier.

### Restrictions futures

Par contre, les autres pétrolières qui doivent faire une croix sur toute prime d'acquisition d'origine étrangère ont retraité à la Bourse. Athabasca Oil et MEG Energy, deux autres pétrolières de Calgary, abandonnent ainsi 2% et 3%, respectivement, de leur valeur boursière maintenant que le gouvernement Harper a restreint les prochaines acquisitions par des sociétés d'État étrangères dans les sables bitumineux aux seules « circonstances exceptionnelles ». La nouvelle politique est plus catastrophique pour la junior Connacher Oil & Gas, qui chute de près de 21%.

« Compte tenu de la nouvelle définition des entreprises publiques qui inclut les entreprises sur lesquelles des gouvernements étrangers ont une influence directe ou indirecte, certaines des plus grandes sociétés énergétiques dans le monde qui auraient été les acquéreurs les plus logiques pour les grands dépôts de sables bitumineux canadiens, se trouvent exclues du processus d'acquisitions directes au Canada », note le service de recherche de RBC Dominion Valeurs mobilières. □

### EN BREF

#### COUCHE-TARD ACHÈTE

LAVAL - Alimentation Couche-Tard (TSX:ATD.B) a annoncé lundi l'acquisition de 29 magasins de Dickerson Petroleum aux États-Unis, par l'entremise de sa filiale en propriété exclusive Mac's Convenience Stores. Ces magasins sont situés dans les États de l'Illinois, du Missouri et de l'Oklahoma. Il est prévu que cette transaction, qui est assujettie aux approbations réglementaires et conditions de clôture usuelles, soit conclue en décembre.

La valeur de la transaction n'a pas été dévoilée. Cette acquisition sera effectuée en utilisant les liquidités disponibles.

Ces sites sont actuellement exploités sous la bannière Gas Mart et offre du carburant de la marque Phillips 66. Ces derniers seraient éventuellement convertis sous la marque Circle K et continueraient d'offrir le carburant de la marque Phillips 66.

(Presse Canadienne)

# Petites Les Annonces



1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: [classes@lequotidien.com](mailto:classes@lequotidien.com)

## 418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:  
Du lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 12 h  
et de 13 h à 16 h30

## CVENDU

Le site des petites annonces  
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

## WORKOPOLIS

workopolis.com

### 100 Immeubles commerciaux

#### 101 Bâtisses commerciales

A LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955, rue des Roitelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé, 2,500 pi.ca. de disponible. Phase 2, printemps 2013, 5,100 pi.ca. de disponible. Tél.: 418-693-3760.

#### 109 Locaux à louer

JONQUIÈRE 1,800 pi.ca. à partir de janvier 2013, beaucoup de visibilité, voisin du Burger King, 155 du pi.ca. Pour informations: Tél.: 418-454-4743.

NOUVEAU local commercial à louer, 1,200 pi.ca. 4 stationnements, 330 rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, face au Manoir Champlain, 895\$/mois, disponible immédiatement. Tél.: 418-820-7725.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différentes grandeurs, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: [imm@deryte.com](mailto:imm@deryte.com) Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

REZ-DE-CHAUSSEE avec excellente visibilité, en haut de la côte Racine, 2000 pi.ca. Tél.: 418-543-6404.

### 200 Habitations résidentielles

#### 202 À vendre ou à louer

CONSTRUCTION François Lavoie est fier de vous offrir des jumelés à St-Honoré: 4 chambres, grand terrain. A vendre ou à louer. Venez voir! 418-540-2701.

#### 204 Chalet à louer

AU Valinquet, 195 de Vail, chalet de prestige, neuf meublé, haut de gamme, pour la saison hivernale. Possibilité d'achat. Tél.: 418-592-7899 Régis Morin.

#### 205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université, cégep, école de métallurgie, très propre (femme de ménage), idéal étudiant(e). Tél.: 418-693-3391, 418-290-7648.

A-1, ARRIÈRE Place Saguenay, idéal travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.: 418-674-9132.

CHICOUTIMI Côte Réserve, tranquille, bien entretenue, internet Wi-Fi, câble, lavabo dans chaque chambre, meilleur rapport/qualité prix, 300\$/mois (sans bail). Personne sérieuse. Tél.: 418-590-3543.

CHICOUTIMI-NORD une chambre à louer dans maison privée, entrée indépendante. Tél.: 418-545-1139.

CHICOUTIMI près du cégep, hôpital, CGI. Laveuse, cuisine, stationnement, non fumeur(euse). Beau quartier. Informations: 418-549-3372.

CHICOUTIMI seule chambre au centre-ville, meublée, câble, télévision, accès cuisine, personne sérieuse non fumeuse, 65\$/semaine. Tél.: 418-543-7208, 418-592-8553.

JONQUIÈRE 5½ neuf, St-Raphaël, haut de gamme, 2e étage, verrière, idéal travailleur. Tél.: 418-213-0698.

JONQUIÈRE près de P.E. Prix, cuisine, laveuse, sècheuse, téléphone, câble, non-fumeur(euse), idéal personne retraitée, 300\$/mois, libre. Tél.: 418-695-7535.

JONQUIÈRE rue Montfort, meublée, câble fourni, cuisine laveuse, sècheuse, 220\$/mois. Tél.: 418-695-9869, 418-815-9834.

#### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI condo 5 pièces, rue des Roitelets. Tél.: 418-973-0697.

CHICOUTIMI, haut de gamme, rue des Jaseurs, style noir, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, prix à partir de 182,000\$ taxes incluses, livraison hiver et printemps 2013. Aussi, unité usagée de 5 ans, rue de l'Ecluse, rez-de-chaussée, 175,000\$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn Inc. Tél.: 418-690-6703 ou par courriel: [www.constructionsppb.com](http://www.constructionsppb.com)

SHERBROOKE condo 2 chambres, 2 salles bains, piscine extérieure, rénové, possibilité tout inclus, idéal pour études universitaires. Tél.: 418-542-3049, 418-718-7000

#### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1806 des Cygnes, 1050 pi.ca., haut de gamme, Novoclimat, air climatisé, céramique chauffante, armoires polyester, disponible immédiatement, prix réduit 850\$/mois. Tél.: 418-690-6703.

CHICOUTIMI 4½, 5½, neufs, 1955, rue des Roitelets, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1,300\$ à 1,700\$. Tél.: 418-693-3760.

#### 208 Logements à louer

1½, 4½ et 5½  
CHICOUTIMI près centres d'achats, UQAC et cégep, rénovés, tranquilles, entrée contrôlée. Tél.: 418-612-6354.

1ER MOIS GRATUIT  
Chicoutimi 4½, 3428 rang St-Pierre, face rivière Chicoutimi, haut de gamme, 1,000 pi.ca., en pierre, Novoclimat, 2 stationnements, planchers céramique chauffante, climatiser, système d'alarme, 950\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, gazon entretenu, idéal personne seule ou retraitée, pas de chien, libre immédiatement. Tél.: 418-549-1603, 418-818-3558.

1 MOIS GRATUIT  
Jonquière 5½, dernier étage, près des services, plancher flottant et céramique, entrée laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, petits animaux acceptés, 2 stationnements, entrée sécurisée, 695\$/mois, chauffé, éclairé, libre fin décembre. Tél.: 418-376-2667, 514-226-5101.

2½, 3½, 4½, 5½  
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI LIBRES IMMÉDIATEMENT  
Logements céramique, bois flottant. Excellente clientèle. Tél.: 418-820-7725.

3½, 4½, 5½, 6½  
Près Place Royaume, UQAC, possibilité d'aménagement, jumelés disponibles de 6 chambres. Tél.: 418-815-3383.

5½, quartier de la Polyclinique, près des centres d'achats, peint, ménage fait. Tél.: 418-693-4242.

**ALEXIS (Place) JONQUIÈRE**  
Rue Nadeau et Truchon,  
3½ à partir de 495\$/mois (buanderie)  
5½ à partir de 695\$/mois  
rénovés, chauffés, éclairés,  
Près de Canadian Tire et du CFP  
Tél.: 418-815-0334

ALMA 4½ grand, centre-ville, très beau, 500\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-718-2368.

ARVIDA 3½, centre-ville, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-690-6015, 418-815-6008.

ARVIDA 3½, rez-de-chaussée + sous-sol, libre, non chauffé, non éclairé, 2882 rue, Gamache, 500\$/mois. Tél.: 418-548-3939.

CHICOUTIMI 2½, 3½ et 4½ La Baie 4½ et 5½. Rénovés, libres. Tél.: 418-690-4037, 418-818-4590.

CHICOUTIMI 2½, 3½ semi-meublés, 475\$/mois, chauffés, éclairés. Tél.: 418-615-3534.

CHICOUTIMI 3 1/2 près centre-ville, cuisinière et réfrigérateur fournis, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre à partir du 7 janvier. Tél.: 678-9382.

CHICOUTIMI 3½, des Champs-Elysées, meublé, entrée contrôlée, chauffé, éclairé, libre, 475\$/mois. Tél.: 418-818-4592.

CHICOUTIMI 3½, rue des Crécerelles, style condo, rez-de-chaussée, entrée laveuse sècheuse, aussi 4½, rénové, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1 stationnement, 640\$/mois. Les deux libres rapidement. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

CHICOUTIMI 4½, 1135, rue d'Angoulême, 725\$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, 2e étage, près de Costco, 2752 boul. Talbot, remise extérieure, grand terrain, libre immédiatement. Tél.: 418-718-3625.

CHICOUTIMI 4½, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.: 418-817-7376.

CHICOUTIMI 4½ et 5½, constructions neuves, secteur Roitelets (rue des Cygnes), à partir de 770\$/mois, libres immédiatement. Tél.: 418-698-5974.

CHICOUTIMI 4½, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 4½ subventionnée, Coop Rivière-du-Moulin, libre 15 janvier. Tél.: 418-545-2785, 418-698-4322. Rapporter formulaire au 166 Vézina, G7H 3X3.

#### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5½, duplex, 1182 Jeanne-Mance, libre 1er février, 650\$/mois. Tél.: 418-590-7000.

CHICOUTIMI 5½ rue Angoulême, apt. 142, 800\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 5½ rue Angoulême, sur un toit avec vue panoramique, 1,500\$, chauffé, éclairé. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI, arrière Place du Royaume, 4½ rénové, 1er plancher, non chauffé, non éclairé, 540\$/mois; 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, 470\$/mois. Boul. de l'université; 3½ et grand 2½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 440\$ et 390\$/mois. Tél.: 418-543-9634, 418-540-4716.

CHICOUTIMI duplex, quartier Barrette, 3 chambres, 2 salles bains, patio, remise, céramique, bois flottant, fraîchement repeint, libre immédiatement. Tél.: 418-817-3333, 418-820-7815.

CHICOUTIMI jumelé, 948, rue du Barrage, 3 chambres, fini sur 3 niveaux, non chauffé, non éclairé, 1238\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 1½, meublé, chauffé, éclairé, tout neuf, 325\$/mois, idéal travailleur(euse) ou étudiant(e), libre immédiatement. Tél.: 418-545-1139.

CHICOUTIMI-NORD 3½, grand, rez-de-chaussée, meublé, chauffé, éclairé, rénové, vue sur le Saguenay, 550\$/mois, libre 1er janvier, non-fumeur(euse). Tél.: 418-812-9292.

CHICOUTIMI-NORD 3½, non chauffé, non éclairé, 2e étage, 400\$/mois, libre. Tél.: 418-820-1090.

CHICOUTIMI-NORD 4½, demi-sous-sol, 505\$/mois, arrière McDonald. Tél.: 418-540-8712.

CHICOUTIMI-NORD 4½, haut de maison, près de l'église Ste-Anne, repeint, entrée indépendante, 490\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-545-2502, 418-817-2502.

CHICOUTIMI-NORD 4½, style condo, luxueux, 995\$/mois, meublé 1299\$/mois. Tél.: 418-550-7203.

JONQUIÈRE 1½, garçonnière, près du Cégep, 3710 rue Panet, meublé, services tous inclus, tranquille, sécuritaire, pas d'animaux, libre à partir du 15 décembre, 400\$/mois. Tél.: 514-303-1917, 418-540-7122.

JONQUIÈRE 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, rénovés en 2012, libres, près des services. Tél.: 418-818-4592.

JONQUIÈRE 2½ rue Saint-Luc, neuf, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-542-8448.

JONQUIÈRE 3½, 2013 rue Frontenac, idéal personne seule, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. Tél.: 418-547-5571, 418-812-4786.

JONQUIÈRE 3½ (575\$) et 4½ (850\$), 4035 rue Du Vieux-Pont, chauffé, éclairé, déneigé, refait à neuf. Tél.: 418-817-0479.

JONQUIÈRE 3½, chauffé, éclairé, 475\$; 4½, 625\$; 5½, 650\$; locaux 300 à 2,000 pi.ca.; "locker" d'entreposage, 75\$. 2196 St-Dominique. Tél.: 418-818-6128.

JONQUIÈRE 3½ (garçonnière), meublé, rénové, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-820-9012, 418-547-5265.

JONQUIÈRE 3½ grand, 3710 Panet, responsable sur place, tranquille et sécuritaire, inclusions: chauffé, éclairé, eau chaude, câble télé, remise partagée et stationnement, buanderie payante, service téléphonie internet par Bell seulement, aucun animal accepté, libre à partir du 1er décembre, 600\$/mois. Tél.: 514-303-1917, 418-540-7122 Gilles Talbot.

JONQUIÈRE 3½ idéal 50 ans et +, arrière McDonald, tranquille, 465\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non, stationnement, décembre. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIÈRE 3½, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, 355\$/mois. Tél.: 418-547-7681, 418-815-2930.

JONQUIÈRE 4½, centre-ville, haut de maison, repeint, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 595\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-547-7925, après 17h.

JONQUIÈRE 4½, rue St-Hubert, fraîchement repeint, très propre, libre immédiatement, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-550-6628.

JONQUIÈRE 5½, 2207 de l'Hôpital, 650\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 418-931-8207.

JONQUIÈRE, 5½ (572\$), 4½ (495\$), 4½ (520\$), pas d'animaux. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIÈRE 5½, grand, près des Galeires Jonquière, entièrement rénové, très tranquille, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre 1er février ou 1er mars. Tél.: 418-543-1536, 418-818-0376.

JONQUIÈRE 5½, non chauffé, non éclairé, libre, 480\$/mois. Tél.: 418-698-4377, 418-812-2989.

#### 208 Logements à louer

**JONQUIÈRE**  
Rénovés, sécuritaires  
Face au Faubourg Sagamie  
2½ à 5½, 385\$ à 685\$, 1 mois gratuit  
Tél.: 418-548-3773

KENOGAMI 3½, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 400\$/mois. Tél.: 418-818-0959.

KENOGAMI 5½, à l'étage, armoires neuves, 525\$, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-548-1649.

KENOGAMI 6½, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-550-2002.

LA BAIE 3½, au centre-ville avec vue sur La Baie, rénové 2011, endroit propre et paisible avec balcon, recherche locataire tranquille, 535\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-540-1987.

LA BAIE 4½, rénové, vue sur la baie, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-820-7813.

LA BAIE 4½, rez-de-chaussée, duplex, rue Bagot, près centre d'achats, tranquille. Tél.: 418-544-5258.

LES immeubles Oasis, Jonquière: 3½, rez-de-chaussée, rue St-Hubert/De La Lorraine, entrée sécurisée, tranquille, balcon; 3½ petite maison, de la Fabrique, rénovée. Tél.: 418-820-5395, 418-812-6373.

ST-AMBROISE 4½, rang des Chutes, refait à neuf, très grand, libre immédiatement, pas d'animaux. Tél.: 418-718-2368.

ST-HONORE grand 5½ près de tous les services, remise arrière, idéal pour retraité(e), 720\$/mois, disponible immédiatement. Tél.: 418-815-1225.

#### 209 Maisons à vendre

A VOIR! Latérale, belle maison à palliers, ensoleillée, bord de l'eau, terrain intime, garage, 3 chambres. Tél.: 418-693-6294, 418-540-5406, laissez message.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Jaseurs, clés en main, 205,000\$ + taxes. Aussi rue des Condors, avec abri d'auto ou garage. Disponibles hiver 2013. Tél.: 418-690-6703.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, jumelé neuf, 445-447 rue de la Normandie, Construction Gigari Inc. Tél.: 418-696-1817, 418-591-0087.

JONQUIÈRE 4073 chemin St-André, 25x45 avec logement 3 1/2 au sous-sol loué 500\$/mois, 4 chambres, 2 salles bains, piscine hors-terre, terrain clôturé et intime, garage chauffé 13x21. Tél.: 418-542-0997.

ST-FELIX-DOTIS lac Rond, bord de l'eau, 3 chambres, verrière, garage. Tél.: 418-544-0193.

#### 210 Maisons à louer

CHICOUTIMI Cap St-François, vue sur Chicoutimi, résidence et site exceptionnels, 2 chambres, idéal pour couple, 1,000\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-820-3669, 418-345-3254 (message), 418-590-5388.

CHICOUTIMI grande maison, rue Chopin, près Centres d'achat/UQAC, 2 étages, 5 chambres, 2 salles de bain, planchers bois/céramique, 1190\$/mois, libre. Tél.: 418-290-6583, 418-376-6161.

FALARDEAU lac Sébastien, condo-chalet neuf à vendre ou à louer annuellement. Tél.: 418-718-2368.

#### 213 Terrains à vendre

RECHERCHE terrains pour développement résidentiel: duplex, triplex et quadruplex. Tél.: 418-944-2001.

### 300 Véhicules

#### 302 Autos à vendre

0,00\$ à 1000\$: Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0\$ à 1000\$ ACHAT autos, camions: bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.: 418-540-2963, 418-542-8359.

A LIQUIDER vente de fermeture: Dodge Caravan 2003; Dodge Neon SX2 2004, manuelle; Toyota Tercel 1994, automatique; les trois pour 5,800\$. Automobile J.M. Tél.: 418-693-8830.

CHRYSLER Sebring 2004, 125,000 km, moteur 6 cylindres, en très bon état, cause 2e voiture, 3,900\$. Tél.: 418-344-4922.

HYUNDAI Accent, 2004, 2 portes, manuelle, 218,000 km, excellente condition, 2,500\$. Tél.: 418-676-2545, 418-818-3726.

KIA Spectra Sedan 2007, automatique, 27,000 km, 8 pneus, excellente condition, 5,500\$. Tél.: 418-693-8108, 418-973-4882.

#### 302 Autos à vendre

**SAGUENAY AUTO**  
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST  
418-698-6969  
VÉHICULES INSPECTÉS  
ET  
GARANTIS UN AN  
(groupe motopropulseur)

Automatique			
IMPALA	2005	130 km spécial	3,995\$
SPECTRA LX	2005	86 km	4,495\$
CIVIC SE	2005	165 km spécial	5,495\$
COBALT LS	2007	91 km spécial	5,495\$
CALIBER SXT	2007	86 km	5,995\$
MAZDA3 GX	2007	102 km spécial	6,995\$
MAZDA3 GS	2005	83 km	6,995\$
ELANTRA	2009	62 km	8,995\$

Manuelle			
CIVIC SE	2005	119 km	5,995\$
ASTRA	2008	62 km	7,995\$

Utilitaire / Minifourgonnette / 4X4			
GR CARAVAN	2006	168km	4,995\$
CARAVAN	2005	93 km	4,995\$
DAKOTA	2002	165 km 4x4 spécial	5,995\$
UPLANDER	2006	105 km spécial	6,495\$
MAZDA5 GT	2006	131 km	7,495\$
TUCSON V6	2005	73 km 2X4	7,495\$
SORENTO	2005	142 km AWD	7,495\$
MAZDA CX-7	2007	110 km	8,995\$

WWW.SAGUENAYAUTOS.COM

SUBARU Impreza 2010, avec garantie, traction intégrale, en excellente condition. Tél.: 418-590-5318.

SUBARU Legacy berline 2.5, 2012, automatique, 11,000 km, bleue. Tél.: 418-720-4321.

#### 306 4X4/utilitaires

CHEVROLET Blazer 2005, climatiser, mags, pneus d'hiver et d'été, vitres électriques etc. très bonne condition, 4,900\$ négociable. Tél.: 418-547-6469.

**314 Pièces et accessoires**

**ACHAT ET VENTE DE PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.**

**PIÈCES AUTOS S.&L. VENTE de pneus usagés, plusieurs grandeurs, de 13" à 20". Tél.: 418-549-8621.**

**316 Souffleuses à vendre**

J'OFFRE mes services pour la mise au point et la réparation de souffleuses. Tél.: 418-817-1203.

PLUSIEURS souffleuses et plusieurs pièces, bonne condition, différents prix. Petits moteurs de souffleuses 8 à 12 forces. Tél.: 418-817-1203.

**400 Emploi**

**402 Personnel demandé**

BESOIN préposé(e) ou infirmier(ère)-auxiliaire pour soins à domicile, temps partiel, soir et fin de semaine, Chicoutimi-Nord. Tél.: 418-696-1127.

COUTURIER(ÈRE) pour réparation de vêtements, 10 ans d'expérience, entre 20 et 35h par semaine, salaire avantageux. Tél.: 418-548-5164.

HOTEL Mont Valin recherche premier(ère) cuisinier(ère) avec expérience, du lundi au vendredi, de 5h à 13h. Emploi permanent, salaire à discuter. Courriel: hotelmontvalin@videotron.ca ou 418-693-2220.

LACAPITALE Réseau Penncorp recherche représentant(e)s possédant secondaire V. Formation fournie. Pour informations: Laurent Vallée. Tél.: 418-290-4998.

**LES INDUSTRIES BONNEVILLE**  
**Chef de file dans la maison usinée au Québec sont à la recherche d'un(e) conseiller(ère) des ventes pour son bureau à Chicoutimi. Doit posséder une bonne connaissance dans la vente (dans la maison usinée serait un atout); prêt à travailler les soirs et les fins de semaine avec congé dans la semaine. Envoyer votre CV par courriel: rhuard@maisonsbonneville.com ou par tél.: 418-687-4621 demander Rock ou Pierre.**

LES industries Bonneville sont à la recherche d'une personne retraitée ou semi-retraîtée pour l'entretien de maison modèles et de son bureau à Chicoutimi. Pour informations: tél.: 1-418-687-4621 demander Rock Huard ou Pierre Larouche.

LIVREUR(EUSE) demandé(e)s, temps partiel et temps plein. Apporter votre CV au 101, rue Bourget. Tél.: 418-812-1039.

PERSONNE dynamique pour prise de rendez-vous téléphoniques, une à 2 journées par semaine, salaire à commission, formation fournie. Tél.: 418-290-4998.

PREPOSE(E) à la teinte de vitres d'autos avec expérience, secteur Chicoutimi. Dynamique et autonome. Pour informations: Tél.: 581-306-5007.

**RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)**  
**pour distribuer Le Quotidien à St-Félix-D'Otis**  
**Contactez Jacques Girard 418-697-0433**

**500 Occasion d'affaires**

**501 Finances**

**418-693-0303 AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?**  
 Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.  
**Consultation sans frais**  
 Aucun intermédiaire  
 Un seul paiement sans intérêts  
**Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777**  
**Jean Fortin et associés, syndic de faillite**

**ArgentDirect.com**  
 Prêts 500\$ et plus. Aucune enquête de crédit.  
**Tél.: 1-888-374-5777.**

**PRÊT D'ARGENT**  
 500\$ et + / Aucun dossier de crédit refusé  
**SIMPLE, RAPIDE ET CONFIDENTIEL**  
**1-877-963-4848**  
**www.pretdirectnet.com**

**PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.**

**FOYER AU PROPANE**  
  
**1995\$**  
**Matériel et installation INCLUS**  
**La Coop**  
**418-549-4770**  
 3081044

**502 Occasion d'affaires**

COURS BOURSIERS (FOREX). Profits garantis! Fini les pertes. Tél.: 1-418-563-8286.

**600 Services professionnels**

**601 Construction / Rénovation**

#1 HOMME à tout faire. Revêtement intérieur et extérieur, peinture, etc. 25 ans d'expérience, prix compétitifs. Tél.: 418-669-1211.

**604 Offres de services**

**#1 DU DÉNEIGEMENT**  
 À votre service depuis 23 ans avec 34 tracteurs sécuritaire, (remise de 1000\$ en cadeau), Arvida, Jonquière, Kénogami. Tél.: 418-548-7798

HOMME à tout faire, bien outillé, minutieux, fiable, 25 ans d'expérience. Plastrage et peinture. Tél.: 418-817-4748.

PEINTURE, plastrage. Travail garanti. Page: 418-592-4018.

PEUX faire avec vos fourrures: chapeaux, mitaines, foulards, réparation; manteaux usagés à vendre de 25\$ à 100\$; peaux de loup 70\$ situé au 1155, rue Breboeuf, Chicoutimi. Tél.: 418-549-6354.

PROJET d'armoires? Bonnes idées à bon prix. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

**700 Marchandises et services**

**703 Ameublement**

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur et laveuse sècheuse superposées. Tél.: 418-545-9361.

LAVE-VAISSELLE portatif, en très bon état, 300\$. Tél.: 418-347-1952, 418-550-6729.

**704 Animaux**

SHIH TZU à vendre, prêts à partir, 375\$ vermifuges. Réservez tôt pour les Fêtes. Tél.: 418-549-6412.

**706 Bois de chauffage**

A VENDRE: livré et sec. Tremble 65\$; mélèze 80\$; bouleau, érable et merisier mélangés 95\$; bois de foyer 110\$. Tél.: 418-815-7579, 418-540-2364.

BOIS de poêle: bouleau, merisier, semi-sec, 80\$ la corde livrée. Possibilité de réservation. Tél.: 418-673-3161.

**709 Divers**

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1.99\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: spécial, pin blanc 1X6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: spécial, pin blanc 1X6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.: 418-549-0648.

PATATES rouges et blanches, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreau, Jonquière. Tél.: 418-547-6177, 418-693-2387.

SAUNA poêle 6000 watts en stainless, neuf, incluant pierres, contrôle, seuil, louche et thermomètre en bois, 1,350\$. Un seullement. Tél.: 418-542-5161.

**900 Avis**

**902 Agences de rencontre**

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

**903 Messages personnels**

111 JOLIE petite sensuelle demoiselle vous reçoit, se déplace, propreté irréprochable, endroit très discret, facile d'accès. Tél.: 418-590-8443. Bienvenue!

#1 418-590-7190, belle Marie-Line vous reçoit et se déplace, le jour et la fin de semaine.

#1 - 418-817-8252. Sarah-Rose, belle femme dans la trentaine, reçoit et se déplace à Chicoutimi.

#1 A JONQUIÈRE Mimi vous reçoit, se déplace. Duo. Tél.: 418-290-7846, 581-306-1166.

2 CHARMANTES rouquines reçoivent et se déplacent 24h. Duo. Tél.: 418-944-4167.

418-550-6968 Kathy jolie grasselette de retour à Jonquière, du lundi au samedi, 9h à 16h.

ADORABLE 22 ans, 36C, 130 lb, 5,7'. Coquine 28 ans, 36D ferme, 170 lb, 5,9'. Ouvertes d'esprit, jouets. Reçoivent et se déplacent! Tél.: 418-973-3761.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.: 581-234-1493.

AMAZONE (Messieurs). Tél.: 418-376-4727.

BON massage pour vous messieurs, Yan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.: 418-815-2074.

JULIE, jolie, jolies Julie, pour vous messieurs, Julie des 10h A.M. Tél.: 418-376-1274.

PAMELA est de retour pour vous messieurs, 36DD-26-36. Tél.: 581-306-1948.

POUR vous messieurs, belles et sensuelles demoiselles vous reçoivent tous les jours pour un moment inoubliable et discret. Engageons. Tél.: 418-973-3114.

POUR vous messieurs, très jolie grasselette. Demandez Ezee, de 8h à 22h. Tél.: 418-973-4779.

ROSE reçoit le jour les hommes de 40 ans et plus, à Jonquière. Tél.: 418-213-0553, 418-815-7877.

**906 Services de massage**

15 minutes spécial. 35 ans, 5'5" pieds, 115 livres. Super massage de détente. Tél.: 418-720-3288.

#1 AU SAGUENAY du nouveau: Amy, Chloé, Manue et Mélyla vous reçoivent 7/7. Spécial duo. Tél.: 418-698-6700.

418-815-3301 touchedevelopours.com du lundi au samedi, de 8h à 18h.

CATRINA vous reçoit dans une ambiance chaleureuse. Tél.: 418-817-3021.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californien, suédois, gi-jo, cartomancienne, massage de détente et relaxation. Non sexuel. Tél.: 581-235-1688.

LIZY massage sexy. Ambiance VIP. Hommes sérieux. Tél.: 418-557-6636.

MASSAGES détente ou thérapeutique, par un massothérapeute, Chicoutimi. Tél.: 418-290-1128.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

POUR bon massage en douceur, pour homme, engagé ou non, reçoit et se déplace, Saguenay. Tél.: 418-944-2568.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043.

SALON Lac-St-Jean, du lundi au samedi jusqu'en soirée. Tél.: 418-321-3130.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.: 418-973-3682, 418-557-3682.

**Francis Proulx plaide coupable**

**PRESSE CANADIENNE**

RIVIÈRE-DU-LOUP - Francis Proulx, qui avait été reconnu coupable en mai 2009 du meurtre prémédité de Nancy Michaud, a plaidé coupable lundi à deux autres accusations qui pesaient toujours contre lui dans cette affaire.

Comparaissant au palais de justice de Rivière-du-Loup, il a reconnu sa culpabilité à des accusations d'agression sexuelle et de nécrophilie, en lien avec le meurtre de Nancy Michaud, assassinée en mai 2008 à Rivière-Ouelle, dans le Bas-Saint-Laurent. M<sup>me</sup> Michaud était attachée politique du ministre libéral Claude Bécharé.

Proulx a également reconnu lundi avoir commis plusieurs vols et introductions par effraction dans d'autres dossiers.

Francis Proulx pourrait par ailleurs abandonner sa lutte devant la Cour suprême, où il entendait en appeler du verdict de culpabilité, puisqu'il a déclaré lundi devant la cour qu'il ne voulait plus poursuivre l'affaire.

Me René Duval, qui doit porter la cause devant le plus haut tribunal du pays, n'était toutefois pas présent lorsque Proulx a fait cette déclaration devant la cour. Il a indiqué à La Presse Canadienne qu'il avait été mis au courant de cette déclaration par sa collègue de la Couronne.

Me Duval, qui ne représentait pas Proulx en première instance, doit maintenant consulter son client avant de confirmer cette décision, puisqu'il n'en avait pas encore discuté avec lui.

**Poursuite civile**

**DSK règle à l'amiable**

**ASSOCIATED PRESS**

NEW YORK - L'ancien patron du Fonds monétaire international (FMI) et la femme de chambre qui l'accusait d'agression sexuelle ont conclu un accord lundi pour régler la poursuite civile qu'elle avait intentée à New York.

Ces allégations avaient forcé Dominique Strauss-Kahn à démissionner de son poste au FMI et à abandonner ses ambitions présidentielles en France, en plus d'attirer l'attention sur ses relations avec les femmes et ses moeurs sexuelles.

Le juge Douglas McKeon, de la Cour suprême de l'État de New York, a annoncé qu'après de longues négociations ayant suivi la plainte portée par Nafissatou Diallo, les deux parties « se sont rencontrées et ont établi les termes d'un règlement du dossier ».

Le montant du règlement n'a pas été divulgué. Dominique Strauss-Kahn n'a pas assisté à l'audience de lundi devant le tribunal de la Bronx. Plusieurs heures avant l'audience, des journalistes l'ont vu sortir de sa résidence à Paris. Il a refusé de répondre aux questions des médias au sujet de l'accord.

Nafissatou Diallo, qui était présente au tribunal, a semblé calme et déterminée quand l'accord a été annoncé.

« Je remercie tous ceux qui m'ont soutenue à travers le monde. Je remercie Dieu. Que Dieu vous bénisse », a-t-elle dit après l'audience.

Son avocat, Kenneth Thompson, a déclaré que M<sup>me</sup> Diallo était « une femme courageuse et forte qui n'a jamais perdu la foi envers le système judiciaire ».

« Avec ce règlement, elle peut aller de l'avant dans sa vie », a affirmé Me Thompson.

Dans un communiqué, les avocats de M. Strauss-Kahn, William Taylor III et Amit Mehta, ont remercié le juge.

« Au nom de M. Strauss-Kahn, nous sommes heureux d'en être arrivés à un règlement dans cette affaire », ont-ils écrit. « Nous sommes reconnaissants envers le juge McKeon, dont la patience et la tolérance ont permis la formulation de cet accord. »

La poursuite émane d'une rencontre en mai 2011 dans la suite occupée par M. Strauss-Kahn dans l'hôtel où M<sup>me</sup> Diallo travaillait à New York. L'affaire a aussi mené à des



Après de longues négociations ayant suivi la plainte portée par Nafissatou Diallo, un règlement du dossier est intervenu avec l'ancien patron du FMI, Dominique Strauss-Kahn lundi, à New York.

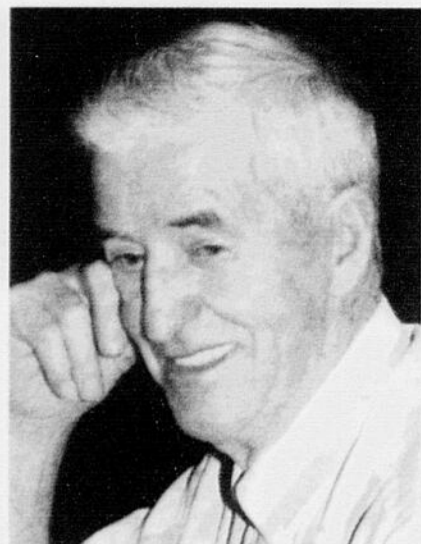
poursuites criminelles, qui ont été abandonnées quand les procureurs ont soulevé des doutes sur la crédibilité de la plaignante.

Nafissatou Diallo, âgée de 33 ans et originaire de la Guinée, a déclaré à la police que Dominique Strauss-Kahn l'avait forcé à participer à une relation sexuelle orale quand elle est arrivée dans sa suite pour y faire le ménage. M. Strauss-Kahn, 63 ans, maintient qu'il s'agissait d'une relation consensuelle.

**CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES**

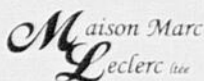
**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**  
 Prenez avis que la compagnie 9167 5470 Québec inc., ayant son siège social au 1175, boul. Tadoussac, Chicoutimi, Québec G7G 4Y1 demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.  
 Chicoutimi, le 7 décembre 2012  
 3095311 Martin Boulianne, propriétaire

AVIS DE DÉCÈS



**BOUCHARD (M. Napoléon)**

Est décédé dans la sérénité, entouré de l'amour des siens, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 8 décembre 2012, à l'âge de 88 ans et 11 mois, M. Napoléon Bouchard, époux de Mme France Girard, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc  
100, rue Paré  
Roberval

le jeudi 13 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 14 décembre 2012 à 14 h 30 à l'église de Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Roberval.

Outre son épouse, Mme France Girard, il laisse ses enfants: Rosaire (Diane Allard), Chantal (Guy Garon), Linda (Roger Allard), Edith (Marc Lavoie), Christian (Julie Alain); ses petits-enfants adorés: Stéphane, Sébastien et Cynthia Bouchard, Jean-Philippe et Christian Garon, Jean-François et Caroline Allard, Catherine et Maxime Bouchard, Noémie et Didier Bouchard; ses arrière-petits-enfants: Laurence, Gabrielle, Sara et Annabelle.

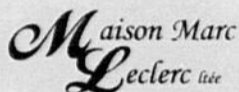
Il était le frère de: feu Irène (feu Charles-Eugène Fortin), feu Jean-Baptiste (Germaine Hébert), feu Odina (feu Gertrude Larouche), feu Marie-Paule (feu Fernand Moreau), Sylvio (Charlotte Simard), Jacqueline (Gérard De Grand Maison), Roger (Jacqueline Germain), Huguette (Michel Guay), Diane (Richard Gagné); le beau-frère de: Normand Girard (Lucienne Gilbert), Lucien Girard (feu Pierrette Fortin, Jovette Grégoire), Laureanne Girard (feu Adrien Lavoie), Gérard Girard, Raynald Girard (Yolande Lalancette), Céline Girard (Jacques Villeneuve), Madeleine Girard (Benoit Lavoie).

Également, il laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

Il a oeuvré dans le domaine funéraire et dans divers organismes de son milieu durant plusieurs années.

Il était Chevalier de Colomb 4e degré.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.



Pour information: (418) 275-3335 télécopieur: (418) 275-0188  
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com  
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS



**GIRARD (M. Bertrand)**

Est décédé, entouré de l'amour des siens, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 9 décembre 2012, à l'âge de 87 ans et 5 mois, M. Bertrand Girard, époux de Mme Gisèle Dumas, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc  
961, boulevard Sacré-Coeur  
Saint-Félicien

le mardi 11 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 décembre 2012 à 14 h à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien à une date ultérieure.

Outre son épouse, Mme Gisèle Dumas, il laisse ses enfants: Jean, Line, feu Guy, France (Gérald Kamphuis), Anne (Francis Leblond); ses petits-enfants: Karine, William, Jean-Michel, Miekka, Nil, Damien, Camille et Elisabeth; ses arrière-petits-enfants: Jane et Joseph. Il était le frère de: feu Marguerite, feu Jean-Marie, feu Marcel (feu Gertrude Potvin), feu Agnes (feu Paulo St-Pierre), Julienne (Claude Genest), feu Raymond (feu Edith Gagnon), Jacques (feu Renée Bonneau, Louise Gobeil); le beau-frère de: feu Wilfrid Dumas (feu Gaétane Simard), feu Jacques Dumas (feu Donna Lefebvre), feu Paul Dumas (Gertrude Potvin), feu Luc Dumas (feu Margaret Jelley), Françoise Dumas (Paul Leclerc), feu Thérèse Dumas (feu Jacques Larue), feu Gilles Dumas (Floriane Truchon).

Également, il laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

M. Girard a été le fondateur du Centre de l'auto B. Girard Inc. de Saint-Félicien.

Il était Chevalier de Colomb 3e degré et membre honoraire de la Garde Paroissiale.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.



Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688  
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com  
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS



**LAMONTAGNE (M. Maurice)**

Est décédé paisiblement, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 9 décembre 2012, à l'âge de 84 ans et 9 mois, M. Maurice Lamontagne, époux de Mme Jackie Bard, demeurant à Saint-Félicien. Il était le fils de feu M. F. X. Lamontagne et de feu Mme Alberte Dumas. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc  
961, boulevard Sacré-Coeur  
Saint-Félicien

le jeudi 13 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 14 décembre 2012 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien à une date ultérieure.

Outre son épouse, Mme Jackie Bard, il laisse ses enfants: Paul (Rachel Martel), Louis (Josée Tardif); ses petits-enfants: Audrey, Francis, Félix, Charles-Antoine et Marie-Pier.

Il était le frère de: feu Lucie, feu Jean-Louis (feu Ghislaine Simard, Aline Moore), Germaine, Marthe (feu Paul-Antoine Laflamme), Françoise, Robert (feu Lise Catellier) et Gaby (Serge Gailloux); le beau-frère de: feu Irène Bard (feu Édouard Daigle), Thérèse Bard (Lionel Rochon), feu Walter Bard (feu Edna Morin), Pius Bard (feu Jeannine L'Italien, Linda Boulay), Carmen Bard (feu Léonard Bossé), Égide Bard (feu Jeannine Albert), feu Conrad Bard (feu Rose Ouellet), feu Reno Bard.

Également, il laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

M. Lamontagne a été membre fondateur du Jardin Zoologique de Saint-Félicien et a oeuvré dans divers organismes communautaires de son milieu. Également, il s'est impliqué activement au Club de Golf de Saint-Prime. Il était Chevalier de Colomb 4e degré.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy de Roberval et/ou à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy



Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688  
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com  
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS



**BOUDREAU (Mme Victorienne)**

Le 9 décembre 2012, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 69 ans et 4 mois, Mme Victorienne Boudreault, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Yvonne Boivin et de feu M. Oscar Boudreault. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 14 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 15 décembre 2012 de 9 h à 10 h 15 à

**l'Alliance funéraire du Royaume  
Complexe funéraire Chicoutimi  
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi**

Les funérailles auront lieu ce samedi 15 décembre 2012 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Christine Gauthier (Serge Pathier), Linda (Rémy Lalancette) et Joël (Nancy Boily); ses petits-enfants: feu Jean-François, Jennifer, Éric (Sandie Gosselin), Michael (Andréa Barrette), Alexandra, Catherine (Ronny Pinzón); ses arrière-petits-enfants: Hallie et Shawn. Elle était la soeur de: Marie-Joséphine Boudreault (Ghislain Gagné), Gervais (Huguette Bergeron), Égide (Danielle Larocque) et France. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info  
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS



**CÔTÉ (M. Sylvain)**

Le 7 décembre 2012, est décédé à Alma, à l'âge de 49 ans et 7 mois, M. Sylvain Côté, fils de dame Monique Allard et de feu M. Roger Côté, demeurant rue Robitaille, Alma, autrefois de Desbiens. La famille recevra les condoléances le mercredi 12 décembre 2012 à compter de 9 h 30 à

**l'église de Desbiens  
rue Hébert  
Desbiens**

Les funérailles auront lieu le mercredi 12 décembre 2012 à 10 h 30 à l'église de Desbiens. M. Côté a été confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses sœurs: Lisa et Sandra (Stéphane Guérin) et son frère Éric; ses neveux et nièces: Claudine, Mathieu, Gabriel et Erika; les membres des familles Côté et Allard ainsi que de nombreux parents et amis.

Pour rendre hommage à M. Côté, visitez le [www.residencefunerairrelacstjean.com](http://www.residencefunerairrelacstjean.com)



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.  
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200  
Courriel: refulsj@gocable.ca

LA MAISON



**NOTRE-DAME  
DU SAGUENAY**

La Maison Notre-Dame du Saguenay accueille gratuitement les personnes atteintes d'une maladie en phase terminale.

**Votre appui est important.**

Vous pouvez nous rejoindre au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6  
Tél.: 418 696-1176

**Remerciements  
Pour honorer la mémoire de**



Raymonde Brassard-Bouchard Marie-Paule Blackburn Yvette Plante-Lessard Marguerite Morin

leurs parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay». Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.  
**Merci de votre générosité!**

## AVIS DE DÉCÈS

### MOYEN (M. Nicolas)



Le 8 décembre 2012, est décédé à Desbiens, à l'âge de 21 ans, M. Nicolas Moyen, fils de dame Pascale Simard et de M. Lucien Moyen (Monique Paquet), demeurant 8e Avenue, Desbiens. La famille recevra les condoléances le mardi 11 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 12 décembre 2012 à compter de 9 h à la

**Résidence Funéraire Lac-St-Jean**  
611, chemin du Pont Taché Nord, Alma

La célébration du dernier adieu aura lieu le mercredi 12 décembre 2012 à 11 h à la chapelle de la Résidence funéraire. Nicolas sera confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Sacrement). Outre ses parents, il laisse dans le deuil son frère Pierre-Luc; sa grand-mère et marraine Pierrette Côté (feu Fernand Simard); ses oncles et tantes: Yves Simard, Réal Moyen (Chantale Tremblay), Jean-Guy Moyen (Yvonne Minier), Ginette Moyen (Gaëtan Harvey), Alain Moyen (Jacqueline Bergeron), Ghislain Moyen (Carole Racine), Pauline Moyen (Léon Douillard), Micheline Moyen (Fabien Brisson), Benoît Moyen (Caroline Minier), Christine Moyen (feu Luc Simard, Richard Boudreault). Il était le petit-fils de feu Armand Moyen (feu Madeleine Mancheron). Il laisse également dans le deuil Gaëtan Simard, Hélène Gagnon (feu Mario Desmeules), Luc Couture, Michael, Keven et Alex Gagnon ainsi que William et de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300, boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à Nicolas visitez le site: [www.residencefunerairielacstjean.com](http://www.residencefunerairielacstjean.com)



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.  
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200  
Courriel: [refulsj@cgocable.ca](mailto:refulsj@cgocable.ca)

## AVIS DE DÉCÈS

### TREMBLAY (M. Raymond)



Le 8 décembre 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 74 ans et 9 mois, M. Raymond Tremblay, époux de Mme Lucette Barrette, demeurant rue du Long-Sault, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**  
2580, rue St-Dominique, Jonquière

le mardi 11 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 12 décembre 2012 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 décembre 2012 à 14 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Tremblay et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Marie-Claire Chabot et de feu M. Stanislas Tremblay. Outre son épouse, Mme Lucette Barrette, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie Tremblay (André Boudreault), Mario (Chantale Levesque), Claude (Lynda Perron); ses petits-enfants: Stéphanie (Mathieu), Mathieu (Eliann), Benoît (Trycia), Audrey (Maxime), Gabriel, Jason, Malory; son arrière-petite-fille Pascal. Il était le frère de: Murielle Tremblay (feu Laurent Bergeron), Colette (feu Rosaire Gaudreault), feu Yvon (Claudette Tremblay), feu Rachel, Denise; le beau-frère de: Florent Barrette (Céline Régis), Gisèle (Jacques Cantin), Richard (Marthe Laberge), Serge (Ginette Malenfant), Clément (France Huard), Paul (Linda Dubois), Yves (Suzanne Labrie). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site [fsag.ca](http://fsag.ca) où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128  
Courriel: [restunsag@videotron.ca](mailto:restunsag@videotron.ca)  
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay  
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

## PRIÈRE

### PRIÈRE INFALLIBLE A LA VIERGE



Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère, O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O

Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: R.B.

*La fleur  
est éphémère  
à mes yeux,  
mais elle  
est éternelle  
à mon cœur.*

## Réforme de l'assurance-emploi

# Patry défendra la position de l'UMQ

### MÉLANIE CÔTÉ

[mcote@lequotidien.com](mailto:mcote@lequotidien.com)

**CHICOUTIMI** - Le député néo-démocrate Claude Patry entend porter le message de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) à la Chambre des communes. Celle-ci s'oppose à la réforme de l'assurance-emploi qui a des impacts négatifs sur l'économie des régions.

Selon le député de Jonquière-Alma, le gouvernement conservateur de Stephen Harper ne peut pas continuer d'ignorer les critiques des différents intervenants politiques.

« Je me demande dans quel camp

serait le ministre Denis Lebel s'il était toujours maire de Roberval; est-ce qu'il accepterait de voir sa communauté dévitalisée par des orientations politiques qui fragilisent les économies des régions ou est-ce qu'il joindrait sa voix à celle de l'UMQ pour prévenir l'exode des travailleurs vers les grands centres urbains? », a questionné M. Patry par voie de communiqué.

Il demande donc à M. Lebel de faire pression sur ses collègues afin de contrer la réforme parce que, selon lui, il faut soutenir économiquement les chômeurs qui sont en transition sur le marché de l'emploi. □

## Achat des F-35

# Moins d'argent pour l'industrie canadienne

### PRESSE CANADIENNE

**OTTAWA** - Parmi l'avalanche de chiffres, de statistiques, d'estimations et d'assurances politiques qui seront dévoilés cette semaine relativement au controversé programme de chasseurs furtifs du gouvernement conservateur, un rapport mettra en garde contre la réduction graduelle des retombées pour le secteur aérospatial canadien.

Cela pourrait d'ailleurs s'avérer plus dommageable, à long terme, pour le gouvernement conservateur que le vif débat sur les coûts exorbitants du chasseur multifonctionnel, affirment certains experts.

Selon Winslow Wheeler, expert américain de l'aviation et détracteur de longue date du F-35, le gouvernement a promis mer et monde, mais le résultat sera bien différent.

Lorsque le gouvernement Harper a annoncé en 2010 son intention d'acheter le F-35 Lightning II de Lockheed Martin, des ministres ont aussitôt vanté les bénéfices que pourrait en tirer l'industrie aérospatiale canadienne.

Les données de l'armée de l'air, largement basées sur des informations fournies par le manufacturier américain, laissaient croire que l'industrie canadienne pourrait obtenir jusqu'à 12 milliards \$ US en contrats de fabrication ou de pièces pendant la durée de vie du projet.

Or, Industrie Canada a déjà discrètement abaissé ces prévisions à 9,85 milliards \$ US au printemps dernier, à la suite d'un rapport lapidaire du vérificateur général sur la gestion du programme.

Selon des sources gouvernementales, une nouvelle analyse des bénéfices, qui doit être dévoilée cette semaine, réduit encore ces prévisions de retombées canadiennes à environ 9 milliards \$ US, en raison de la concurrence des autres

pays partenaires du programme dont la participation au développement de l'avion de combat leur ayant valu un accès préférentiel à la chaîne d'approvisionnement de Lockheed Martin.

Le projet du F-35 est différent du mode de fonctionnement traditionnel, où l'entreprise gagnant l'appel d'offres doit dépenser l'équivalent de la valeur du contrat au Canada, soit via des filiales, ou en stimulant l'emploi dans un autre secteur de l'économie.

Le système établi pour le F-35 met plutôt les pays ayant participé au développement en compétition en leur donnant la chance de participer à l'ensemble des appels d'offres, mais ce sans garantie.

Jusqu'à maintenant, 70 entreprises canadiennes ont décroché des contrats de plus de 435 millions \$ US pour le développement et la production initiale du chasseur.

Selon le colonel de l'armée de l'air à la retraite Paul Maillet, obtenir seulement 9 milliards \$ US de retombées sur des dépenses de plus de 40 milliards \$ en fonds publics pourrait revenir hanter le gouvernement.

« La façon dont ont été structurés les bénéfices industriels ne sont pas à notre avantage », a-t-il déclaré.

« Je crois que la majorité des bénéfices reviendront aux États-Unis. Ils amasseront le magot dans cette affaire. »

Aux Communes, après des jours de fuites et de spéculations, les deux principaux partis d'opposition ont talonné les conservateurs à propos de leurs engagements passés en matière d'avantages économiques pour le Canada si Ottawa allait de l'avant avec l'achat des chasseurs.

Thomas Mulcair, le chef du Nouveau Parti démocratique, a réclamé le lancement d'un véritable appel d'offres ouvert pour le remplacement des actuels CF-18 vieillissants. □

Failles dans la confidentialité

# Une taupe « déchiqueteuse » à la SQ

## LA PRESSE

Un homme de la région de Montréal a eu accès au quartier général de la Sûreté du Québec (SQ) et y a manipulé des documents « d'une grande sensibilité » pendant plusieurs mois avant qu'on évalue qu'il représentait un risque potentiel pour la sécurité, a appris le quotidien *La Presse*.

L'employé d'une entreprise de déchiquetage de documents a perdu son emploi en mars dernier après qu'une enquête de sécurité a levé un drapeau rouge. Un tribunal administratif a interdit la diffusion du résultat de cette vérification. Sa publica-

tion « aurait pour effet de porter atteinte à la sécurité de l'État », a plaidé la SQ.

La SQ assure que ses protocoles de déchiquetage sont stricts et sécuritaires. Un policier accompagne en tout temps les employés affectés à cette tâche, a ajouté son porte-parole.

Mais la situation inquiète un expert en sécurité qui affirme que les sous-traitants peuvent représenter des failles invitant pour des personnes mal intentionnées.

### Six mois d'accès

En septembre 2011, un homme identifié par les initiales P.G. a

été engagé par une entreprise de déchiquetage de documents. L'un de ses clients était le quartier général montréalais de la Sûreté du Québec. P.G. admet avoir travaillé dans ce bâtiment. Six mois après, P.G. a perdu son emploi.

Ces informations proviennent d'une décision de la Commission d'accès à l'information. Elle a dû trancher lorsque P.G. a tenté, en vain, d'avoir accès à son enquête de sécurité.

Au cours de l'audience, une représentante de la SQ a expliqué que les employés de l'entreprise de déchiquetage devaient être au-dessus de tout soup-

çon. Le contrat « implique que des employés de cette compagnie aient accès aux locaux de l'organisme et récupèrent des documents dont le contenu est hautement confidentiel », indique la décision du commissaire, qui reprend les propos de Sylviane Cassivi, de la SQ. Le corps policier « détient des renseignements d'une grande sensibilité », a-t-elle ajouté.

P.G. a affirmé avoir fait l'objet d'une autre vérification au début de son emploi, mais le représentant de la SQ a répliqué qu'il ne savait pas à quoi il faisait référence. Il pourrait s'agir d'une vérification superficielle réalisée

par une firme externe, a avancé la Commission.

Selon Michel Juneau-Katsuya, expert en sécurité nationale, ce cas démontre bien que malgré tous les efforts des corps policiers ou des agences gouvernementales, les sous-traitants peuvent représenter des failles dans la sécurité.

« Souvent, ces entreprises ont des employés temporaires ou un roulement [élevé] », a-t-il expliqué. Selon lui, il est fréquent de voir des organisations tourner temporairement les coins ronds afin de pouvoir envoyer rapidement un employé sur le terrain. □

## Fondation Rivières

# L'attention se tourne vers la 11<sup>e</sup> chute

## LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

MONTREAL - Après Val-Jalbert, c'est le projet de minicentrale à la 11<sup>e</sup> chute de Girardville qui tombera dans les filets de la Fondation Rivières.

« Ce projet nous questionne également pour les mêmes raisons que celui de Val-Jalbert. Nous l'avons un peu moins surveillé parce que nous avons déployé beaucoup d'efforts envers Val-Jalbert, mais nous allons le suivre avec intérêt dans le futur », a indiqué en entrevue le coordonnateur de Fondation Rivières, Jean-Sébastien Lumière.

L'organisme entend donc fourbir ses armes pour contrer l'aménagement de ce barrage au fil de l'eau de 18,3 mégawatts estimé à 68 M\$. Jean-Sébastien Lumière se questionne sur la nécessité de réaliser un tel projet dans le cadre d'un surplus d'énergie et d'une rentabilité douteuse. Les surplus sont évalués par la Société d'énergie communautaire à 3,2 M\$ par année sur un horizon de 25 ans.

Ce dernier a concédé ne pas être au fait des détails du projet. L'organisme a assisté par le truchement d'internet à une seule soirée d'information, soit celle du 30 mai dernier. Il

a mentionné au Quotidien que leur porte-parole régionale était Jean-Yves Nadeau. Il n'a pas été possible de le rejoindre.

Il est encore trop tôt pour affirmer si l'organisme va déposer un mémoire lors des audiences du BAPE qui auront lieu en 2013. Le coordonnateur s'est dit déçu du peu de place accordée aux mémoires contre le projet de Val-Jalbert dans le rapport du BAPE. « Il a été complaisant envers le promoteur », tranche-t-il.

Il a indiqué que des personnes étaient entrées en contact avec l'organisme pour parler de leur crainte concernant le projet de Girardville, sans être en mesure de dire le nombre. Lors des consultations menées cette année, les principales interrogations touchaient le débit de la rivière en été pour garder les plages de sable, les dangers d'embâcle au printemps et les répercussions du projet sur l'industrie touristique.

Le président de la Société d'énergie communautaire, Denis Taillon, questionné la semaine dernière sur de possibles opposants au projet de Girardville, a indiqué qu'il ne serait pas surpris que de l'opposition se manifeste malgré que les préconsultations sont terminées. □



La Fondation Rivières devrait s'opposer au projet de minicentrale de la 11<sup>e</sup> chute de Girardville.

(Archives)



Rémy Couture, un artiste maquilleur de 35 ans, est accusé de fabrication, de possession et de distribution de matériel obscène. Ici, avec son avocate, M<sup>e</sup> Véronique Robert.

(Photo La Presse)

# Le procès du maquilleur de l'horreur s'ouvre à Montréal

## LA PRESSE

MONTREAL - Un météorologue, un mécanicien, une enseignante en francisation et une étudiante en biologie sont au nombre des douze jurés chargés de juger Rémy Couture, le maquilleur de l'horreur, à partir d'aujourd'hui, à Montréal. Quand le juge Claude Champagne leur a demandé s'ils étaient capables de regarder des films comprenant de la violence, ils ont tous répondu oui.

Rémy Couture, un artiste maquilleur de 35 ans, est accusé de fabrication, de possession et de distribution de matériel obscène. Les accusations ont trait à des photos et des courts métrages mis en ligne entre 2005 et 2009 sur un site spé-

cialisé en horreur ainsi que sur son site personnel. On y voyait notamment un tueur en série à l'oeuvre. C'est Interpol qui a alerté la police de Montréal, en 2009. Trois enquêteurs du SPVM viendront d'ailleurs témoigner pour le ministère public, a annoncé le procureur de la Couronne, M<sup>e</sup> Geneviève Dagenais, hier. Elle compte aussi présenter deux experts qui viendront donner leur avis sur les impacts de la diffusion de tel matériel.

Le procès devrait durer environ deux semaines. L'accusé est représenté par M<sup>e</sup> Véronique Robert et Robert Doré. M<sup>e</sup> Dagenais occupe pour la Couronne avec M<sup>e</sup> Michel Pennou. La mise en accusation de M. Couture avait fait grand bruit et plusieurs personnes du

milieu artistique s'en étaient scandalisées. L'exercice, très attendu, se déroule malheureusement dans une des salles réaménagées du palais à Montréal, qui laissent très peu de place au public. Étonnamment, six des dix salles pouvant accueillir des jurés ont été refaites de cette manière. Dans ces salles, au moins le tiers de l'espace est occupé par d'immenses box vitrés destinés à accueillir plusieurs accusés détenus en même temps. Ces box sont en réalité presque toujours vides ou occupés par un seul accusé. On peut ouvrir une « salle de débordement » s'il manque de la place, mais elle est située à un autre étage et il faut alors suivre le procès sur la télévision en circuit fermé. □

Dynamophilie

# Benedetto parmi l'élite nationale

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ce qui ne devait être qu'une simple compétition préparatoire en prévision du championnat canadien de dynamophilie qui se déroulera en mars, à Vancouver, est devenu une occasion de se démarquer pour Jessica Benedetto. Elle a réalisé, en fin de semaine, à Montréal, une performance qui lui permet aujourd'hui de faire partie de l'élite de son sport.

La représentante du club MOFO Barbell de Jonquières vient de participer à une rencontre de qualification pour le championnat provincial (sans équipement) qui se tiendra à Saguenay, le 19 janvier 2013. En plus de dominer toutes ses rivales, elle a inscrit des résultats qui font en sorte qu'elle détient aujourd'hui la deuxième meilleure marque canadienne de l'histoire.

Jessica Benedetto a réussi une performance de 130 kilos (286 livres) à la flexion des jambes (squat). Elle a également levé 85 kilos (187 lb) au développé couché

(bench press) et 160 kilos (352 lb) au soulevé de terre (deadlift). Son total de 375 kilos combiné à la méthode utilisée pour comparer des dynamophiles en tenant compte du poids corporel et de la puissance (coefficient Wilks) lui a procuré sa deuxième place nationale.

« Je veux battre des records canadiens à Vancouver. »

- Jessica Benedetto

« Je fais de la dynamophilie depuis trois ans et il s'agit de ma meilleure performance en carrière, signale celle qui s'entraîne sous la direction de Joël Boulianne. J'ai participé à la compétition de la fin de semaine avant tout pour me préparer physiquement et psychologiquement pour le prochain championnat canadien. Nous n'étions pas nombreuses, en fin de semaine, mais ça ne changeait rien pour moi. Je voulais uniquement m'assurer que j'étais bien en

mesure de soulever les poids que nous avions déterminés. J'ai atteint cet objectif. En plus, j'ai obtenu le deuxième meilleur résultat de l'histoire au Canada.

« Mon véritable objectif cette saison est ma participation au championnat canadien. Je veux battre des records canadiens à Vancouver. Le record canadien du "squat" est de 135 kilos et j'ai réussi 130 kilos, en fin de semaine. Avec 160 kilos au soulevé de terre, je suis passée tout près du record canadien (162,5 kg). Dans ces deux épreuves, j'ai amélioré mon record personnel. Je veux souligner l'aide de mon entraîneur, Joël Boulianne, qui a su me pousser au maximum de mes capacités. »

Avant de se présenter à Vancouver, Jessica Benedetto a d'autres compétitions inscrites à son agenda. Le 5 janvier, elle participera à une autre qualification pour le championnat québécois, au local du club MOFO Barbell. La finale provinciale suivra deux semaines plus tard, au même endroit. □



Avec un total combiné de 375 kg, la dynamophile saguenéenne Jessica Benedetto a réalisé la deuxième meilleure marque canadienne de l'histoire, en tenant compte d'un calcul incluant son poids.

(Photo Jeannot Lévesque)

Temple de la renommée de la boxe

## Arturo Gatti est intronisé

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - C'est à titre posthume qu'Arturo Gatti recevra le plus bel honneur de sa carrière.

Gatti, qui a remporté des championnats du monde dans deux catégories de poids, se retrouve en tête d'un groupe de 11 personnes qui seront intronisées au Panthéon international de la boxe en 2013. L'honneur, annoncé lundi, vient trois ans après sa mort violente.

Ce Calabrais de naissance, qui a grandi à Montréal, a pris sa retraite en 2007 avec une fiche de 40-9 et 31 K.-O. Il a été sélectionné à sa première année d'admissibilité. Gatti est décédé il y a trois ans au Brésil, à l'âge de 37 ans, dans des circonstances mystérieuses.

« Il a tout donné dans le ring, a commenté Micky Ward, qui a livré trois combats mémorables à Gatti. Il a tout donné à la boxe. Il a donné aux amateurs ce qu'ils voulaient. »

« Il a été un des premiers à paver la voie pour les boxeurs du Québec comme Joachim Alcine, Lucian Bute et moi, a commenté l'ancien champion du monde

WBC des mi-lourds Jean Pascal. Il est allé aux États-Unis et il a ouvert les portes des réseaux de télé américains à plusieurs d'entre nous.

« Il représente donc une grande fierté et un modèle pour moi, a ajouté Pascal. C'est un exemple, une inspiration. Il m'inspire d'ailleurs à aspirer à mon tour à une place au Temple de la renommée de la boxe. »

« Il a tout donné à la boxe. Il a donné aux amateurs ce qu'ils voulaient. »

- Irish Micky Ward

Les autres élus sont Virgil Hill, qui a défendu son titre chez les mi-lourds 20 fois au cours de ses deux règnes; le Sud-Coréen Myung-Woo Yuh, qui a été deux fois champion chez les mi-mouches; le poids léger Wesley Ramsey et le moyen Jeff Smith à titre posthume dans la catégorie des anciens; le boxeur irlandais du 19<sup>e</sup> siècle Joe Coburn dans la catégorie des pionniers; l'arbitre Mills Lane; l'annonceur au centre du ring Jimmy Lennon fils;

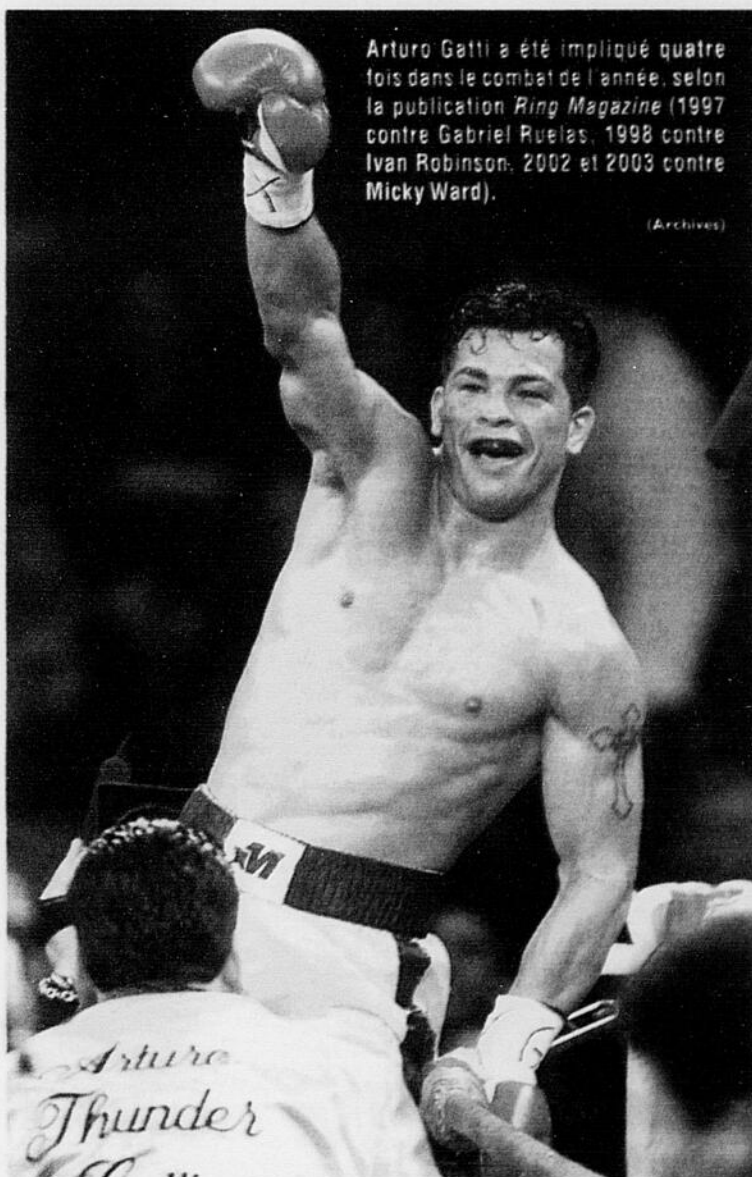
le gérant Arturo Hernandez; le caricaturiste Ted Carroll; et le journaliste Colin Hart.

Les intronisés ont été choisis par l'Association des chroniqueurs de boxe et un comité international d'historiens de la boxe. La cérémonie d'intronisation aura lieu le 9 juin au Temple de la renommée situé à Canastota, dans l'État de New York.

C'est la détermination de Gatti, et sa volonté de ne jamais ralentir la cadence, qui ont fait de lui un favori de la foule.

« Arturo était un boxeur de l'ancienne école, comme (Jake) LaMotta ou (Rocky) Graziano, a rappelé Ward. Il pouvait te faire la guerre s'il le fallait, tout comme il pouvait boxer aussi bien que n'importe qui. Il avait les deux atouts. »

Gatti, qui s'est installé à Jersey City, dans le New Jersey, pendant son adolescence, a remporté en 10 rounds son troisième et décisif combat contre Ward en juin 2003. Le combat, qui ne mettait aucun titre à l'enjeu, a été disputé devant 12 643 spectateurs à Atlantic City, la foule la plus imposante de l'histoire pour un affrontement n'impliquant pas des poids lourds. □



Arturo Gatti a été impliqué quatre fois dans le combat de l'année, selon la publication *Ring Magazine* (1997 contre Gabriel Ruelas, 1998 contre Ivan Robinson, 2002 et 2003 contre Micky Ward).

(Archives)

**BASKETBALL**

**NBA**

**ASSOCIATION DE L'EST**

**SECTION ATLANTIQUE**

	G	P	Moy.	Diff.
New York	15	5	750	—
Brooklyn	11	8	579	3%
Philadelphie	12	9	571	3%
Boston	11	9	550	4
Toronto	4	17	190	11%

**SECTION SUD-EST**

	G	P	Moy.	Diff.
Miami	14	5	737	—
Atlanta	12	6	667	1%
Orlando	8	12	400	6%
Charlotte	7	13	350	7%
Washington	2	15	118	11

**SECTION CENTRALE**

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	11	8	579	—
Milwaukee	10	9	526	1
Indiana	10	11	476	2
Detroit	7	16	304	6
Cleveland	4	17	190	8

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

**SECTION SUD-OUEST**

	G	P	Moy.	Diff.
San Antonio	17	4	810	—
Memphis	14	4	778	1%
Dallas	10	10	500	6%
Houston	9	10	474	7
La N.-Orléans	5	14	263	11

**SECTION NORD-OUEST**

	G	P	Moy.	Diff.
Okla. City	17	4	810	—
Utah	12	10	545	5%
Minnesota	9	9	500	6%
Denver	10	11	476	7
Portland	8	12	400	8%

**SECTION PACIFIQUE**

	G	P	Moy.	Diff.
L.A. Clippers	14	6	700	—
Golden State	14	7	667	½
L.A. Lakers	9	12	429	5%
Sacramento	7	12	368	6%
Phoenix	7	15	318	8

**Dimanche 9 décembre**  
 Toronto 83 L.A. Clippers 102  
 Milwaukee 97 Brooklyn 88  
 Indiana 93 Okla. City 104  
 Denver 106 New York 112  
 Orlando 98 Phoenix 90  
 Utah 117 L.A. Lakers 110

**Lundi 10 décembre**  
 Golden State 104 Charlotte 96  
 Detroit 97 Philadelphie 104  
 Atlanta 92 Miami 101  
 San Antonio à Houston, 20h.  
 Sacramento à Dallas, 20h30.  
 Toronto à Portland, 22h.

**Mardi 11 décembre**  
 L.A. Lakers à Cleveland, 19h.  
 New York à Brooklyn, 19h.  
 Denver à Detroit, 19h30.  
 Washington à La N.-Orléans, 20h.  
 L.A. Clippers à Chicago, 21h30.

**Mercredi 12 décembre**  
 Brooklyn à Toronto, 19h.  
 Cleveland en Indiana, 19h.  
 Atlanta à Orlando, 19h.  
 Golden State à Miami, 19h30.  
 L.A. Clippers à Charlotte, 19h30.  
 Chicago à Philadelphie, 19h30.  
 Dallas à Boston, 20h.  
 Sacramento à Milwaukee, 20h.  
 Washington à Houston, 20h.  
 La N.-Orléans à Okla. City, 20h.  
 Denver à Minnesota, 20h.  
 Memphis à Phoenix, 21h.  
 San Antonio à Utah, 22h30.

**SKI ALPIN**

**COUPE DU MONDE**

**CALENDRIER**

**DÉCEMBRE 2012**

**Vendredi 14 décembre**  
 Val d'Isère (France) / Super-G - Femme - Finale

**Samedi 15 décembre**  
 Val d'Isère (France) / Descente - Femme - Finale

**Dimanche 16 décembre**  
 Courchevel (France) / Géant - Femme - Finale

**Mercredi 18 décembre**  
 Madonna di Campiglio (Italie) / Slalom - Homme - Finale

**Jeudi 19 décembre**  
 Are (Suède) / Géant - Femme - Finale

**Vendredi 20 décembre**  
 Are (Suède) / Slalom - Femme - Finale

**Samedi 22 décembre**  
 Semmering (Autriche) / Géant - Femme - Finale

**Samedi 23 décembre**  
 Semmering (Autriche) / Slalom - Femme - Finale

**Dimanche 24 décembre**  
 Bormio (Italie) / Descente - Homme - Finale

**JANVIER 2013**

**Mardi 1er janvier**  
 München (Allemagne) / Parallèles - Femme - Finale

**Mardi 29 janvier**  
 Zagreb (Croatie) / Slalom - Femme - Finale

**Dimanche 6 janvier**

**FOOTBALL**

**NFL**

**ASSOCIATION AMÉRICAINE**

**SECTION EST**

	G	P	NMoy.	PP	PC	
cx-N.-Angleterre	3	0	750	430	260	
N.Y. Jets	6	7	0	462	245	306
Miami	5	8	0	385	240	276
Buffalo	5	8	0	385	289	352

**SECTION SUD**

	G	P	NMoy.	PP	PC	
x-Houston	11	1	0	917	351	221
Indianapolis	9	4	0	692	292	329
Tennessee	4	9	0	308	271	386
Jacksonville	2	11	0	154	216	359

**SECTION NORD**

	G	P	NMoy.	PP	PC	
Baltimore	9	4	0	692	331	273
Pittsburgh	7	6	0	538	278	264
Cincinnati	7	6	0	538	321	280
Cleveland	5	8	0	385	259	272

**SECTION OUEST**

	G	P	NMoy.	PP	PC	
cx-Denver	10	3	0	769	375	257
San Diego	5	8	0	385	292	281
Oakland	3	10	0	231	248	402
Kansas City	2	11	0	154	195	352

**ASSOCIATION NATIONALE**

**SECTION EST**

	G	P	NMoy.	PP	PC	
N.Y. Giants	8	5	0	615	373	270
Washington	7	6	0	538	343	329
Dallas	7	6	0	538	300	314
Philadelphie	4	9	0	308	240	341

**SECTION SUD**

	G	P	NMoy.	PP	PC	
cx-Atlanta	11	2	0	846	337	259
Tampa Bay	6	7	0	462	354	308
La N.-Orléans	5	8	0	385	348	379
Caroline	4	9	0	308	265	312

**SECTION NORD**

	G	P	NMoy.	PP	PC	
Green Bay	9	4	0	692	323	279
Chicago	8	5	0	615	308	219
Minnesota	7	6	0	538	283	286
Detroit	4	9	0	308	320	342

**SECTION OUEST**

	G	P	NMoy.	PP	PC	
San Fran.	9	3	1	731	316	184
Seattle	8	5	0	615	300	202
Golden State	6	6	1	500	236	279
St. Louis	4	9	0	308	186	292

**NOTE:** c-champion de section et x-se qualifie pour les matches éliminatoires.

**Dimanche 9 décembre**  
 St. Louis 15 Buffalo 12  
 Dallas 20 Cincinnati 19  
 Baltimore 28 Washington 31 (P)  
 San Diego 34 Pittsburgh 24  
 Kansas City 7 Cleveland 30  
 N.Y. Jets 17 Jacksonville 10  
 Philadelphia 23 Tampa Bay 21  
 Tennessee 23 Indianapolis 27  
 Chicago 14 Minnesota 21  
 Atlanta 20 Caroline 30  
 Miami 13 San Fran. 27  
 La N.-Orléans 27 N.Y. Giants 52  
 Arizona 0 Seattle 58  
 Detroit 20 Green Bay 27

**Lundi 10 décembre**  
 Houston en N.-Angleterre, 20h30.

**Jeudi 13 décembre**  
 Cincinnati à Philadelphie, 20h20.

**Dimanche 13 janvier**  
 St. Anton am Arlberg (Autriche) / Descente - Femme - Finale

**Dimanche 13 janvier**  
 Adelboden (Suisse) / Slalom - Homme - Finale

**Mardi 15 janvier**  
 Flachau (Autriche) / Slalom - Femme - Finale

**Vendredi 18 janvier**  
 Wengen (Suisse) / Super Combiné - Homme - Finale

**Samedi 19 janvier**  
 Wengen (Suisse) / Descente - Homme - Finale

**Dimanche 20 janvier**  
 Wengen (Suisse) / Slalom - Homme - Finale

**Dimanche 20 janvier**  
 Cortina d'Ampezzo (Italie) / Super-G - Femme - Finale

**Vendredi 25 janvier**  
 Kitzbühel (Autriche) / Super-G - Homme - Finale

**Samedi 26 janvier**  
 Kitzbühel (Autriche) / Descente - Homme - Finale

**Dimanche 27 janvier**  
 Kitzbühel (Autriche) / Slalom - Homme - Finale

**Mardi 29 janvier**  
 Moscou (Russie) / Parallèles - Femme - Finale

**Dimanche 6 janvier**

**HOCKEY**

**LHJMQ**

**SECTION TELUS MARITIMES**

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BCPTS	
Halifax	30	25	3	1	1	151	82	52
Moncton	31	20	11	0	0	123	100	40
I.-P.-É.	31	17	12	2	0	117	112	36
A.-Bathurst	33	12	16	4	1	107	131	29
St-Jean	30	14	16	0	0	93	116	28
Cap-Breton	33	8	19	2	4	87	140	22

**SECTION EST TELUS**

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BCPTS	
Québec	31	22	8	0	1	126	81	45
Rimouski	33	19	10	1	3	121	108	42
B.-Comeau	32	19	10	1	2	128	96	41
Chicoutimi	33	15	15	2	1	99	112	33
Victoriaville	31	13	13	2	3	105	105	31
Shawinigan	30	6	21	2	1	55	124	15

**SECTION OUEST TELUS**

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BCPTS	
B.-Bois	32	22	6	1	3	143	81	48
R.-Noranda	31	20	10	1	1	135	110	41
Drummond	31	17	13	0	1	104	108	35
Val-d'Or	32	15	15	0	2	125	122	32
Gatineau	31	12	18	1	0	92	120	25
Sherbrooke	31	7	20	2	2	75	138	18

**Dimanche 9 décembre**  
 Halifax 4 Saint-Jean, 20h.  
 Cap-Breton à Chic, 20h.  
 I.-P.-É. 1 Rimouski 6  
 Val-d'Or 1 B.-Bois, 8h.  
 R.-Nor. 5 Gatineau 3

**Mardi 11 décembre**  
 A.-Bathurst à Moncton, 18h.  
 Cap-Breton à Saint-Jean, 18h.  
 Victoriaville à Sherbrooke, 19h.  
 Shawinigan à B.-Com., 19h30.  
 R.-Nor. à Val-d'Or, 19h30.

**Mercredi 12 décembre**  
 Rimouski à Victoriaville, 19h.  
 Shawinigan à Chic., 19h30.  
 Caroline à B.-Com., 19h30.

**Jeudi 13 décembre**  
 I.-P.-É. à Halifax, 18h.  
 Québec à Drummond., 19h.  
**Vendredi 14 décembre**  
 I.-P.-É. au Cap-Breton, 18h.  
 A.-Bathurst à Halifax, 18h.  
 Saint-Jean à Moncton, 18h.  
 Victoriaville à B.-Com., 19h30.  
 Chic. à Rimouski, 19h30.

**Samedi 15 décembre**  
 Gatineau à Val-d'Or, 16h.  
 Halifax à Moncton, 18h.  
 B.-Bois. à R.-Nor., 19h.

**CLASSEMENT DES MARQUEURS**

**NOTE:** en date du 10 décembre.

	MJ	B	A	PTS
Curie, I.-P.-É.	31	27	25	52
Mackinnon, Halifax	30	22	30	52
Duffy, I.-P.-É.	31	20	31	51
Grigorenko, Québec	30	29	21	50
Jaskin, Moncton	31	23	27	50
Andrighetto, R.-Nor.	28	20	30	50
Drouin, Halifax	24	19	29	48
Lavoie, Cap-Breton	33	19	28	47
Dea, R.-Nor.	31	25	21	46
Trainor, Rimouski	33	18	28	46
Mantha, Val-d'Or	31	25	20	45
Saulnier, Moncton	31	16	29	45
Huberdeau, St-Jean	30	16	29	45
Danauf, Victoriaville	29	14	30	44
Straka, B.-Com.	27	25	18	43
O'Brien, A.-Bathurst	31	20	23	43
Oke, Rimouski	32	17	26	43
Carrier, Cap-Breton	32	16	26	42
Beaudry, Val-d'Or	32	15	27	42
Saulnier, Moncton	31	14	28	42

**CLASSEMENT DES GARDIENS**

**NOTE:** en date du 10 décembre.

	MJ	V	D	DPF	BP	Moy.
Marcoux, B.-Bois	17	12	3	1	1	2,00
Brassard, Québec	26	17	7	1	2	2,48
Fucala, Halifax	25	20	3	1	0	2,64

Robert Fatal obtient gain de cause

# Du midget AAA

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Grand manitou des Voyageurs de Saguenay, Robert Fatal estime que le dernier morceau du casse-tête est tombé en place, lundi après-midi, quand Baseball Québec a confirmé que le Saguenay-Lac-Saint-Jean aura son équipe midget AAA dès la saison 2013.

La formation du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera la onzième du réseau de développement midget AAA. Le conseil d'administration de Baseball Québec a accepté la demande régionale après avoir analysé le dossier et pris en considération les progrès réalisés par le baseball dans la région depuis quelques années.

Dans un communiqué, Baseball Québec a rappelé que le Saguenay-Saint-Jean a été présent sur la scène provinciale du baseball midget espoir au cours des deux dernières saisons et que son équipe a même pris la première place en 2012. L'organisme a ajouté que l'équipe régionale bantam AA est aussi en bonne santé et que plusieurs de ses joueurs ont aidé le Québec à dominer le championnat canadien. Il a enfin souligné les résultats obtenus par le programme sport-études en baseball lancé et dirigé par Robert Fatal.

En résumé, Baseball Québec pense que le Saguenay-

Lac-Saint-Jean a fait ses classes et est prêt pour le midget AAA.

« Le midget AAA est l'élément qui manquait à notre structure pour permettre aux jeunes joueurs de la région d'atteindre le niveau des Voyageurs junior élite, a mentionné Robert Fatal, lundi. Dans deux ou trois ans, on va voir arriver ces jeunes chez les Voyageurs.

« Le midget AAA est l'élément qui manquait à notre structure. »

- Robert Fatal

« Je suis très heureux pour toute notre organisation, Ville de Saguenay et surtout pour nos jeunes joueurs du programme sport-études. Ils en rêvaient. Je suis au Saguenay depuis 2008 et il s'agit de la plus belle journée pour le développement de notre baseball depuis le lancement du programme sport-études. »

## Des embûches

Au cours des derniers mois, le dossier mené par Fatal a rencontré quelques embûches à l'intérieur même du baseball régional quand certains de ses dirigeants ont entendu dire que Baseball Québec exigeait la présence d'une équipe bantam AA pour accorder une franchise du réseau de développement midget AAA.

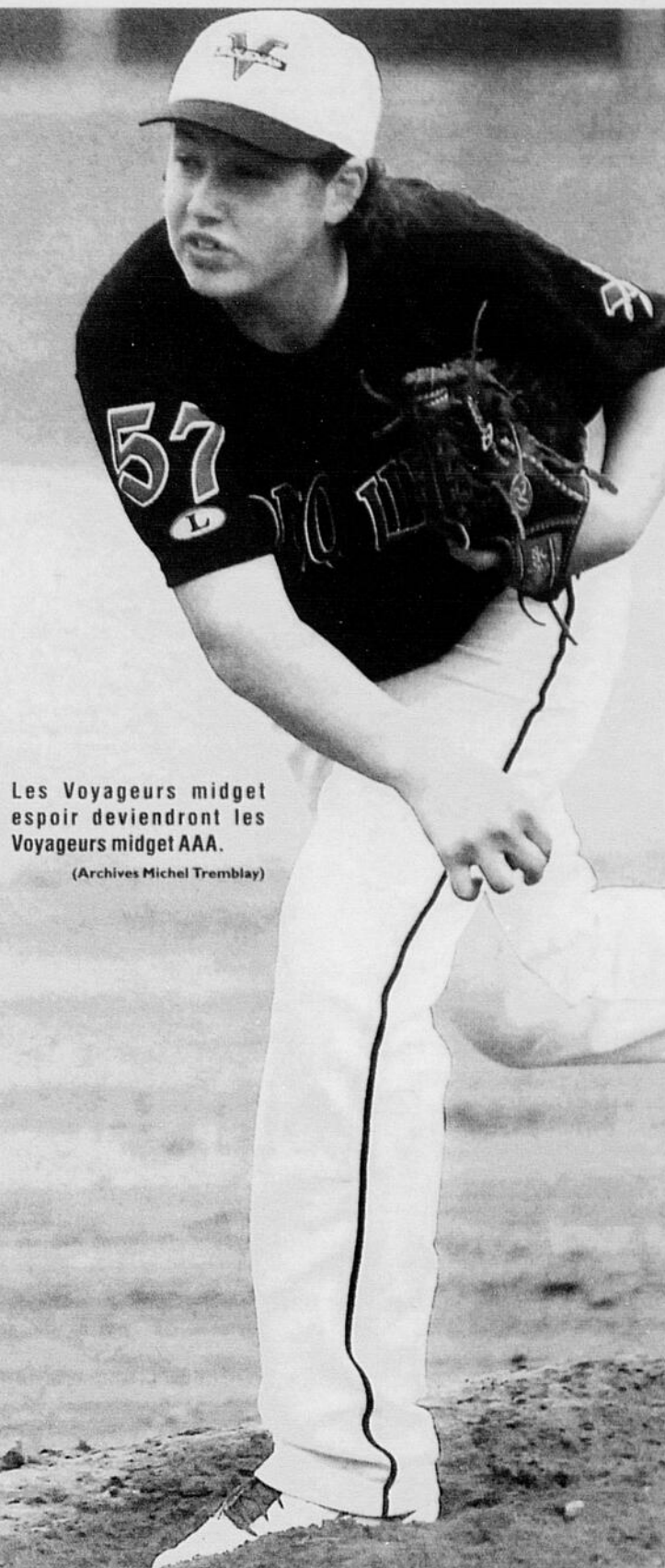
Quelques personnes ont remis en question la nécessité de cette formation bantam AA. Elles n'avaient rien contre le calibre bantam AA, mais voulaient d'abord s'assurer de la survie du circuit régional bantam.

« En ce qui concerne le bantam AA, c'est le statu quo, a précisé Robert Fatal. L'équipe bantam qui existe depuis deux ans restera en place. J'ai obtenu une excellente collaboration du président du baseball régional, Éric Dion. Nous travaillerons d'autres dossiers ensemble. »

Robert Fatal profitera des prochaines semaines pour trouver un groupe d'entraîneurs. Il promet d'accorder une attention particulière à ceux qui ont été associés au programme des Voyageurs depuis 2011, mais il précise que tous les entraîneurs du réseau midget AAA doivent posséder un niveau de formation assez avancé.

Après la période des Fêtes, une trentaine de candidats seront invités au premier camp d'entraînement de l'équipe qui débutera en février. Ceux qui seront retenus participeront ensuite à un camp de perfectionnement de l'ensemble du circuit midget AAA, en Floride.

« Oui, nous voulons que nos jeunes apprennent à gagner, mais l'objectif principal de l'équipe sera de les préparer pour le junior élite », a conclu Fatal. □



Les Voyageurs midget espoir deviendront les Voyageurs midget AAA.

(Archives Michel Tremblay)

## Club de golf Lac-Saint-Jean

# Une saison remplie d'investissements

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les habitués du Club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon se souviendront de la saison 2012 en bonne partie en raison des nombreux investissements qui ont été effectués.

Telle est la constatation faite par Jean Boivin, lundi soir, pendant l'assemblée générale annuelle du club. Celui qui a présidé le conseil d'administration au cours des derniers mois n'a pas caché sa grande satisfaction devant le travail réalisé en 2012.

Il a d'abord rappelé que le club a dû agir à trois niveaux importants : le bâtiment principal, le champ d'épuration et

le remplacement d'une partie de la machinerie. Il a consacré 545 000 \$ au chalet, 135 000 \$ au champ d'épuration et 155 000 \$ à la machinerie, pour des investissements totalisant 845 000 \$.

Il y a deux ans, le club a mis en place un fonds d'investissement pour réaliser ses projets. En plus de son apport de 120 000 \$ aux travaux de 2012, en activités d'immobilisation, il supportera les activités financières du club au cours des quatre prochaines années. Les revenus actuels du fonds sont estimés à 410 000 \$. Jean Boivin a profité de l'assemblée annuelle pour remercier tous les partenaires qui ont participé au fonds et ainsi contribué à l'avancement du club.

## Léger déficit

Le club de Saint-Gédéon a conclu 2012 avec un déficit d'opération de 12 088 \$. Jean Boivin a expliqué ce résultat principalement par des activités d'immobilisations plus importantes que prévu.

Le nombre de membres a légèrement augmenté, ce qui a généré des revenus supplémentaires de près de 20 000 \$. En revanche, les revenus des billets journaliers ont diminué de 30 000 \$. Les dirigeants du club pensent que le lock-out à l'usine Rio Tinto d'Alma peut avoir contribué à cette diminution.

Un système d'arrosage défectueux pendant une grande période de canicule et une difficulté à offrir des verts

d'une grande qualité aux golfeurs ont aussi marqué la saison.

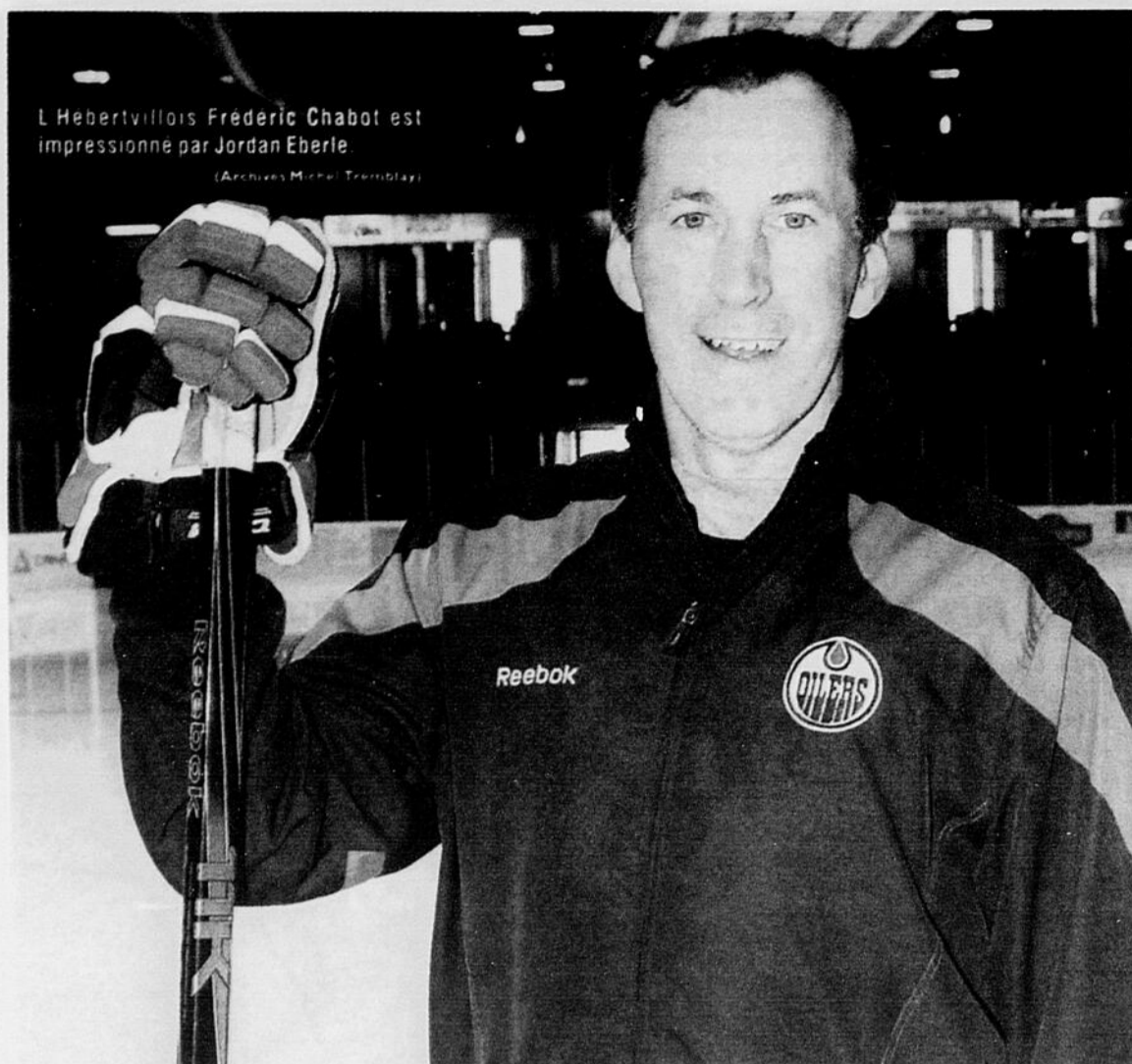
Les administrateurs estiment qu'ils sont maintenant en mesure de travailler à l'amélioration générale du terrain et particulièrement des verts. Ils en font une priorité.

Signalons par ailleurs que Michel Simard sera à la tête du conseil d'administration du club pour sa 30<sup>e</sup> saison. Il a accepté de reprendre le poste de président, lundi soir. Après avoir mis en place le fonds d'investissement et piloté le dossier des rénovations, il avait laissé la présidence en avril 2012, au moment où il avait été nommé candidat de la CAQ dans le comté Lac-Saint-Jean. □

## EN BREF

### COURCHESNE EN DEMI-FINALE

(SE) - Xavier Courchesne a atteint la ronde demi-finale d'un tournoi de tennis junior disputé en Floride, le championnat « Casely International # 11 », lundi. Sur les courts du Collège Miami Dade, le jeune homme de Saguenay a d'abord défait le Japonais Soma Yokohama en deux manches de 6-1 et 6-2. Il a ensuite battu l'Argentin Tomas Chacon, 6-4 et 6-1. Courchesne affrontera aujourd'hui le Japonais Taiyo Hirano, en demi-finale. Rappelons que les tournois du circuit « Casely », sont des compétitions préparatoires en prévision de l'Orange Bowl. Xavier Courchesne vivra une autre belle expérience, demain. Il s'entraînera à Key Biscayne, sur les terrains du tournoi Sony Erickson, un rendez-vous annuel de l'ATP.



L'Hebertvillois Frédéric Chabot est impressionné par Jordan Eberle.  
(Archives Michel Tremblay)

Oilers d'Edmonton

## Chabot poursuit son travail

MATHIAS BRUNET  
La Presse

L'avenir des Oilers d'Edmonton s'annonce florissant avec les Ryan Nugent-Hopkins, Jordan Eberle, Taylor Hall, Nail Yakupov, Justin Schultz et compagnie.

L'immense talent de ce groupe de jeunes premiers porte évidemment ombrage aux gardiens de cette organisation, comme à la belle époque de Wayne Gretzky, Mark Messier et Paul Coffey, quoique Grant Fuhr a eu son heure de gloire lui aussi.

L'ancien gardien du Canadien Frédéric Chabot, originaire d'Hébertville, a la délicate mission de développer le talent des gardiens de cette organisation dans un contexte qui n'est pas toujours aisé compte tenu de la philosophie offensive de l'équipe.

« Ça n'a pas toujours été facile, confie celui qui est en poste à Edmonton depuis 2009 et qui travaille dans la Ligue américaine avec les espoirs de l'organisation pendant le lock-out. Nikolai Khabibulin a connu un bon départ à ma première année, mais il s'est blessé pour le reste de la saison et on s'est retrouvé avec deux gardiens qui totalisaient douze matchs d'expérience dans la LNH, avec en outre un club qui avait des difficultés défensivement. Ça n'a vraiment pas été facile... »

Lentement, mais sûrement, la situation s'est améliorée. Les Oilers ont terminé au 30<sup>e</sup> rang au chapitre des buts alloués en 2009-2010 avec 284.

au 29<sup>e</sup> rang en 2010-2011 avec 269 et au 23<sup>e</sup> rang l'an dernier avec 239 buts accordés.

### Dubnyk s'améliore

Le jeune Devan Dubnyk, un géant de 6'5" repêché en première ronde (14<sup>e</sup> au total) en 2004, vient de connaître la meilleure saison de sa carrière.

« Il finit l'année en force chaque saison depuis trois ans, mais la différence cette année, c'est qu'il a commencé fort également »,

« Il va tout le temps y avoir des rumeurs concernant Roberto Luongo. »

- Frédéric Chabot

dit Chabot, qui a disputé trois matchs avec le Canadien en 1990, un en 1992 et onze en 1999.

Malgré l'essor de Dubnyk, les rumeurs sur l'arrivée de Roberto Luongo à Edmonton ont été persistantes cet été. On dit que la direction des Oilers était sérieuse, mais on se demande si Luongo accepterait de lever sa clause de non-échange pour jouer en Alberta.

« Il va tout le temps y avoir des rumeurs concernant Roberto Luongo, se contente de répondre Chabot. C'est un gars qui a un taux d'arrêts de ,920 en carrière et qui est sur le marché, alors c'est normal. »

Ironie du sort, Chabot se retrouve à Oklahoma avec deux gardiens québécois, Yann

Danis, anciennement de l'organisation du Canadien, et Olivier Roy, un choix de cinquième ronde en 2009. Si le vétéran de 30 ans va bien, c'est un peu plus difficile pour le jeune homme, comme en témoignent sa moyenne de 3,24 et son taux d'arrêts de ,890.

« C'est bon d'avoir un vétéran avec un plus jeune, dit Chabot. Olivier, c'est un projet à long terme. Il n'est pas costaud, il doit gagner du muscle, il est déjà rapide et intelligent. Il doit être capable de jouer 30, 40 et 50 matchs par année. S'il réussit ça, il pourra atteindre la LNH. »

### Eberle impressionne

Quand il n'est pas à Edmonton pour assister Khabibulin dans sa rééducation à la suite d'une opération à la hanche, ou dans la ECHL pour prodiguer des conseils au cinquième gardien dans la hiérarchie, ou encore sur la glace avec Danis et Roy, Chabot profite du spectacle que lui offrent les meilleurs espoirs de l'organisation dans la Ligue américaine.

« C'est impressionnant. On a vraiment une bonne jeune équipe et un gros premier trio. Ils marquent des buts de façon incroyable. Eberle est probablement celui qui m'impressionne le plus. Je l'ai connu au Championnat mondial junior à Ottawa. Il est très fort et tellement régulier! C'est dur de lui arracher la rondelle, il est créatif, il va dans les coins, il fait tout bien et il est impressionnant chaque soir. »



Visite du CH à l'Hôpital Sainte-Justine

## L'optimisme

MARC ANTOINE GODIN  
La Presse

Après ses joueurs à la fin de la semaine dernière, c'était le tour de l'état-major du Canadien de faire la tournée des hôpitaux pour enfants, lundi. Les sourires fusent dans ce genre de circonstances, et autant ceux de Marc Bergevin que Michel Therrien n'étaient pas forcés. Car les deux hommes se disent confiants qu'une entente est à portée de main et que le lock-out prendra bientôt fin.

« On a vécu des hauts et des bas depuis le début du conflit et la fin de la semaine dernière a été un autre de ces bas, a convenu Bergevin. Peut-être suis-je trop optimiste, mais je crois qu'on va avoir des matchs dans un avenir rapproché. »

Même enthousiasme du côté de son entraîneur, dont le plan de camp d'entraînement - quel qu'en soit la longueur - ne pourrait être plus prêt.

« On vit d'espoir, a dit Therrien. Je suis confiant que ça va se régler. Il semble qu'ils soient très près d'une entente alors c'est encourageant. »

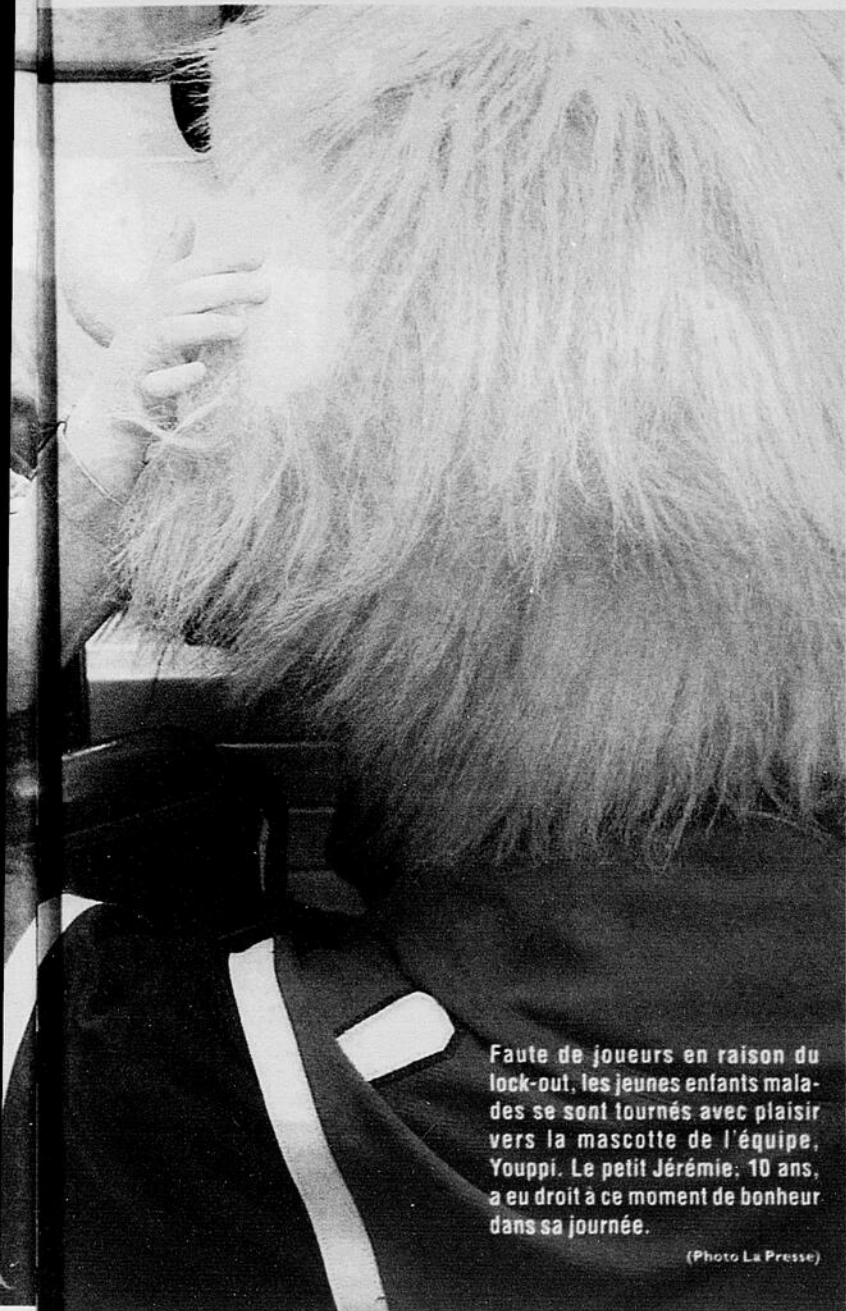
Dans la mesure où le conflit parvient à se régler, toutes les équipes seront soumises à un camp d'entraînement accéléré. C'est loin d'être l'idéal pour Therrien, qui devra transmettre sa vision et asseoir son autorité en un temps record.

« Pour un nouveau personnel, ce n'est pas facile à accepter parce qu'il y a tellement de nouvelles choses que l'on veut implanter, a-t-il fait remarquer. Si les joueurs finissent par se présenter à un camp d'entraînement, ils devront être réceptifs le plus rapidement possible. »

### Galchenyuk serait invité

Si le lock-out prend fin au cours des deux prochaines semaines et que la ligue est en mesure d'amorcer ses activités au début janvier, les formations de la LNH se prépareront à l'ouverture du calendrier au moment où se mettront en branle les Championnats du monde juniors à Ufa, en Russie.

Néanmoins, le Canadien ira de l'avant avec son intention d'inviter au camp l'espoir Alex Galchenyuk, du Sting de Sarnia. Galchenyuk, qui est consi-



Faute de joueurs en raison du lock-out, les jeunes enfants malades se sont tournés avec plaisir vers la mascotte de l'équipe, Youppi. Le petit Jérémie, 10 ans, a eu droit à ce moment de bonheur dans sa journée.

(Photo La Presse)

## de Bergevin

déré comme un joueur de premier plan au sein de l'équipe des États-Unis, devrait alors faire son deuil des Mondiaux afin de répondre à l'appel du Tricolore.

« Il faudrait voir comment il se comporterait face à des joueurs de la LNH, mais avec ce qu'il a démontré jusqu'à maintenant,

« Je crois qu'on va avoir des matchs dans un avenir rapproché. »

- Marc Bergevin

il mérite amplement de prendre part aux séquences d'entraînement qu'on a élaboré, a indiqué Michel Therrien.

« En raison de son début de saison et de son calibre de jeu, il y a une possibilité qu'il puisse rester à Montréal, a renchéri Bergevin. Je veux être certain de pouvoir évaluer son jeu. »

Les deux hommes se sont dits à l'aise avec la décision de Jacques Beaulieu, à Sarnia, d'employer Galchenyuk à l'aile.

« On le voit comme un joueur de centre, mais c'est sûr que j'encourage fortement les joueurs à faire preuve de polyvalence, a soutenu Therrien. C'est un avantage pour lui comme pour l'organisation. »

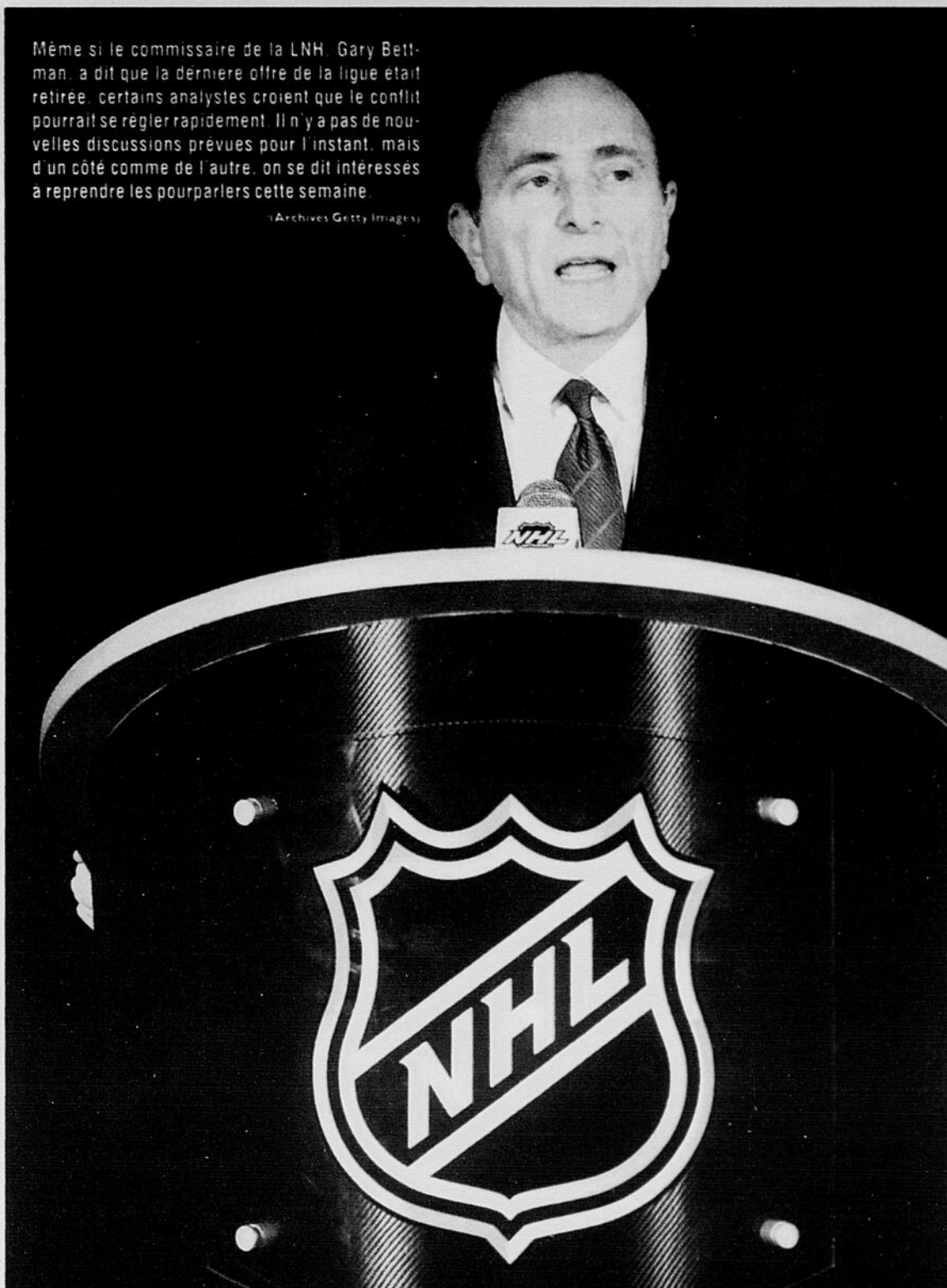
### Bergevin n'a pas aidé Lemieux

Par ailleurs, Marc Bergevin a coupé court aux rumeurs voulant qu'il ait participé la semaine dernière à un jeu de coulisses mené par Mario Lemieux visant à donner un nouveau souffle aux négociations. L'initiative de Lemieux, selon ce qu'avancait ce week-end le *Pittsburgh Tribune-Review*, cherchait à donner voix à des formations plus modérées. Pour y parvenir, Lemieux aurait sollicité une filière québécoise comprenant Pat Brisson, l'agent de Sidney Crosby, ainsi que d'autres intervenants comme Luc Robitaille de même que Bergevin.

« J'ai vu Mario à New York, on s'est parlé, mais je n'ai pas joué de rôle quelconque », a indiqué Bergevin, qui est un ami proche de l'ancienne vedette des Penguins. □

Même si le commissaire de la LNH, Gary Bettman, a dit que la dernière offre de la ligue était retirée, certains analystes croient que le conflit pourrait se régler rapidement. Il n'y a pas de nouvelles discussions prévues pour l'instant, mais d'un côté comme de l'autre, on se dit intéressés à reprendre les pourparlers cette semaine.

(Archives Getty Images)



Un total de 42,8 % de la saison aux oubliettes

## Matchs annulés jusqu'au 30

RICHARD LABBÉ

La Presse

Y aura-t-il finalement du hockey cette saison dans la Ligue nationale? Dur à dire, mais s'il y en, ce ne sera pas avant le 31 décembre.

Ainsi en a décidé la LNH, qui a annulé hier une autre portion de son calendrier régulier. Cette fois, ce sont les matchs qui étaient à l'horaire jusqu'au 30 décembre qui passent au hachoir.

En tout, depuis le début du lock-out à la mi-septembre, le circuit a fait une croix sur 526 rencontres du calendrier régulier, soit 42,8 % des matchs qui étaient prévus en 2012-13.

Cette décision survient une semaine après le début d'un sprint de négociations qui a eu lieu dans un hôtel de New York, et qui s'est conclu dans la confusion la plus totale, jeudi soir, quand Donald Fehr, le patron des joueurs, a déclaré que les deux parties étaient près d'une entente... avant que le commissaire Gary Bett-

man ne vienne le contredire environ 30 minutes plus tard au même endroit.

Depuis cette conclusion plutôt étrange, les deux clans ennemis n'ont tenu aucune autre séance de négociations, et aucun rendez-vous n'est prévu pour le moment entre joueurs et propriétaires.

Il n'est pas impossible que les propriétaires restent sagement à la maison la prochaine fois. Au cours des dernières semaines, au moins deux vives discussions entre joueurs et propriétaires ont eu lieu lors de ces rencontres, selon ce que l'on a pu apprendre la semaine dernière à New York.

Au moment où tout le monde quittait, jeudi soir, Gary Bettman a insisté pour dire que les deux parties ne s'entendent pas sur la durée du prochain contrat de travail; sur la durée maximale des contrats accordés aux joueurs, ainsi que sur la question des rachats de contrat et des montants placés en fiducie. Rappelons que le commissaire et ses associés souhai-

tent une nouvelle convention collective de 10 ans.

Malgré les nombreux rebondissements dans cette histoire et les accusations de part et d'autre, une saison d'une cinquantaine de matchs demeure entièrement possible, s'il faut se fier aux informations qui circulent. Gary Bettman lui-même a d'ailleurs par la bande évoqué ce scénario au sortir des rencontres de la semaine dernière, estimant qu'un calendrier de moins de 48 matchs serait inconcevable.

Il s'agit d'ailleurs du même nombre de matchs qu'en 1995, quand un (autre) lock-out avait empêché le début de la saison régulière à la date prévue. Les deux parties avaient pu s'entendre début janvier 1995, et les premiers matchs avaient été présentés le 20 janvier de cette année-là.

Depuis le début du présent conflit, Gary Bettman répète que les propriétaires perdent de 18 à 20 millions de dollars par jour, une somme qu'il évalue à 8 à 10 millions de dollars du côté des joueurs. □

Ancien joueur des Marquis de Jonquière et arbitre dans la LHJMQ, Phil Desgagné commente l'actualité sportive régionale dans différents médias depuis 30 ans. Membre du Temple de la renommée de la LHJMQ et maintenant gouverneur des Saguenéens, il vous livrera désormais ses commentaires tous les mardis dans cette page.

## Vendeurs ou acheteurs ?

CHRONIQUE

Phil Desgagné

p.desgagne@hotmail.ca



Merci au journal *Le Quotidien* de me donner l'opportunité de vous parler chaque mardi. Pour moi, c'est un retour aux sources. Je faisais partie de l'équipe du journal lors de son ouverture, un certain 24 septembre, il y a plusieurs années. J'étais alors représentant des ventes.

Dans cette première chronique, je vais aborder le sujet de l'heure au Saguenay : les Saguenéens sont-ils vendeurs ou acheteurs ?

Nous sommes à quelques jours de la période de transactions dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, la plus importante période de l'année. Bon débat pour les hommes de hockey des Saguenéens. Déjà plusieurs rencontres ont eu lieu entre les dirigeants et les hommes de hockey.

L'an passé, dès le début de la période de transactions, Marc Fortier savait que la position des gestionnaires de l'équipe était très claire. Ils étaient acheteurs. Pour les hommes de hockey, le travail était beaucoup plus facile. Mais Marc Fortier avait en main des éléments qu'il ne possède pas cette année. Il avait des choix de repêchage et quelques joueurs qu'il pouvait transiger. La situation était claire, on était acheteur.

Cette saison, le portrait est totalement différent. De nouveaux gestionnaires, qui sont là pour de nombreuses années, pas beaucoup de choix de repêchage à donner et les besoins de l'équipe sont nombreux. Pour obtenir du succès en séries, les Saguenéens ont besoin d'au moins deux défenseurs, deux attaquants de qualité et un homme fort.

Regardons ce qui se passe dans l'ensemble de la LHJMQ. Beaucoup d'acheteurs, peu de vendeurs. La semaine dernière, lors d'une réunion des gouverneurs de la ligue, j'ai pu constater qu'au moins huit formations souhaitent aller loin cette saison. Je parle de Halifax, où Nathan MacKinnon ne sera pas de retour l'an prochain, Mon-

ton, qui a sacrifié beaucoup l'an passé en cédant Brandon Gormley à Shawinigan, Bathurst, qui possède l'un des meilleurs trios de toute la ligue, mais qui n'a pas beaucoup d'amateurs dans les gradins. Patrick Roy a été clair la semaine dernière. Il veut ajouter de la profondeur et de la robustesse. Mikhaïl Grigorenko ne sera pas de retour à Québec l'an prochain. C'est donc une année cruciale pour les Remparts. À Rouyn-Noranda, l'addition récente de Nikita Kucherov donne beaucoup d'attaque aux Huskies. Les dernières années ont été difficiles pour cette équipe qui évolue dans un petit marché et André Tourigny n'a pas le choix, il doit aller de l'avant. Blainville-Boisbriand compte sur le meilleur défenseur de la

« Le prix à payer pour obtenir du renfort risque donc d'être très élevé pour les Saguenéens. Est-ce qu'ils ont ce qu'il faut pour payer ? Je ne le crois pas... »

ligue, Xavier Ouellet, un des meilleurs gardiens, Étienne Marcoux, et Stefan Matteau. L'assistance baisse et l'Armadada veut aller loin.

Quels pourraient être les joueurs disponibles ? On peut penser aux quatre Philippe (Maillet, Danault, Hudon, Halley) à Victoriaville ou à Sakaris à Shawinigan. Jonathan Huberdeau a probablement joué son dernier match avec les Sea Dogs. Ryan Tesink, Kevin Gagné et Pierre Durepos pourraient aussi changer d'adresse, tout comme Dominic Poulin à Gatineau.

Le prix à payer pour obtenir du renfort risque donc d'être très élevé pour les Saguenéens. Est-ce qu'ils ont ce qu'il faut pour payer ? Je ne le crois pas. Les Saguenéens devront peut-être penser avant tout à l'avenir.

Qu'est-ce qu'ils peuvent offrir ? Mathieu Gagnon est un défenseur numéro un qui pourrait être recherché. Toutes les équipes recherchent des défenseurs de première qualité. En attaque, l'équipe n'a pas beaucoup de joueurs d'impact à donner, mais il y a de la profondeur. Certains joueurs pourraient aider d'autres équipes. C'est au niveau des gardiens que les Saguenéens possèdent les éléments les plus intéressants pour transiger. Julio Billia restera à Chicoutimi. C'est l'avenir de l'équipe. Francis Desrosiers a connu un début de saison exceptionnel. Malheureusement, il a été ralenti par une blessure, mais il reviendra au jeu prochainement. Christopher Gibson est un gardien de qualité. Le problème, il est à la fois un joueur européen et un joueur de 20 ans. Est-ce que des équipes sont intéressées ? C'est la grande question.

Si les Saguenéens sont vendeurs, il faut s'interroger sur leurs besoins pour l'avenir. On recherche avant tout des défenseurs. Ils sont peu nombreux dans la ligue et toutes les équipes en veulent. C'est un problème pour Marc Fortier. Devra-t-il sacrifier quelques joueurs en retour de considérations l'an prochain alors que les Saguenéens se maintiennent présentement au milieu du peloton ? Il est possible pour l'équipe de terminer parmi les huit premières. Si c'était le cas, les Saguenéens pourraient peut-être faire deux rondes en séries. Pour les gestionnaires, il y a de l'intérêt sur le plan monétaire. Un beau débat pour les hommes de hockey et l'ensemble des amateurs au cours des prochaines semaines. Et surtout, les gens en place doivent s'assurer de prendre les bonnes décisions pour l'avenir de l'équipe.

### En quelques lignes

- J'ai appris que TVA Sports et MATV présenteront trois matchs en direct du centre Vézina en février...
- Bonne chance à Charles Hudon et à Lukas Sedlak pour le prochain championnat mondial junior...
- Sur les 50 joueurs qui ont quitté la LHJMQ à la fin de la dernière saison, 40 ont demandé des bourses d'études...



Hudon et Sedlak partis

## Profondeur

Serge Émond

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Quand ils s'arrêteront au centre Georges-Vézina, demain soir, les Cataractes de Shawinigan donneront le coup d'envoi à une portion du calendrier des Saguenéens qui s'annonce plutôt éprouvante.

Les blessures et le départ de deux joueurs importants, Charles Hudon et Lukas Sedlak, en prévision du Championnat mondial de hockey junior exposent le manque de profondeur de la formation chicoutimienne.

Si les numéros qui apparaissent sur le grand tableau de Marc-Étienne Hubert, lundi, correspondent parfaitement à

l'équipe qui jouera mercredi, les Saguenéens affronteront les Cataractes avec 14 recrues ou joueurs affiliés en uniforme. Et parmi les vétérans qui seront utilisés, Sébastien Sylvestre n'a passé que la moitié de la saison à Chicoutimi, l'an dernier. En comparaison, les Cataractes ont disputé leur plus récent match avec dix recrues en uniforme, en fin de semaine.

Sur le tableau de l'entraîneur, les numéros de Laurent Dauphin, Guillaume Cloutier, Philippe Archambault et Simon Tremblay manquaient à l'appel en raison de blessures. Il est certain que les deux premiers ne joueront pas demain. La condition des deux autres doit être réévaluée.

En temps normal, en incluant le gardien Julio Billia, les Saguenéens comptent neuf recrues dans leurs rangs cette saison. Une équipe en reconstruction ?

Francis Desrosiers a mis ses jambières

## Enfin de l'espoir

CHICOUTIMI (SE) - Francis Desrosiers a refait connaissance avec son équipement de gardien de but, lundi matin. Il est encore trop tôt pour avancer une date de retour au jeu, mais il peut au moins voir un peu de lumière au bout du tunnel.

Des problèmes à une hanche tiennent le gardien de 19 ans à l'écart du jeu depuis six semaines.

«Le retour approche, a signalé Francis Desrosiers à sa sortie de la patinoire. Je vais commencer à pratiquer sérieusement et à me remettre en forme pour revenir au jeu le plus vite possible et être de retour après les Fêtes. Si tout se déroule bien, peut-être que je serai en mesure de jouer avant les Fêtes.

«Ce n'était qu'une première pratique. J'ai été sur la glace pendant 30 minutes, mais je n'ai pas reçu de lancers. J'ai pratiqué mes déplacements. Il y a toujours une

petite douleur, mais je dois m'y habituer.»

Il y a trois semaines, Francis Desrosiers s'est rendu dans la région de Montréal dans le but de consulter un spécialiste. Il en sait un peu plus sur sa blessure aujourd'hui, mais il ne connaît pas encore la suite des choses avec précision.

«Je souffre d'un détachement au niveau de la hanche, a précisé le gardien des Saguenéens. Je ne sais pas encore s'il se passera quelque chose au cours de l'été. J'attends le verdict du médecin de Montréal. Je peux recommencer à jouer sans problème. Il n'y a pas de danger que la blessure s'aggrave. Je dois juste apprendre à contrôler la douleur.

«Je commençais à trouver le temps très long et j'avais hâte de retrouver mes jambières. Tout allait très bien en début de saison. Malheureusement, il y a eu cette malchance...» □



Jonathan Huberdeau a bousculé un officiel

## Suspendu ou presque

CHICOUTIMI (SE) - Le directeur du département de sécurité de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Raymond Bolduc, a imposé une suspension de quatre matchs à Jonathan Huberdeau, lundi, pour des incidents qui ont marqué la fin d'une rencontre entre les Sea Dogs de Saint-Jean et les Mooseheads de Halifax, dimanche. Mais le hockeyeur ne ratera probablement aucun match dans la LHJMQ...

Dans un communiqué émis hier, la LHJMQ a précisé que : «la pratique usuelle de la ligue est que le joueur est suspendu pour les quatre prochains matchs de son équipe, et ce, malgré une blessure, ou à une participation à un ou des match (s) à l'extérieur de la LHJMQ, soit dans la Ligue nationale de hockey ou dans le cadre d'une compétition internationale». En d'autres termes, la suspension s'écoule pendant que le hockeyeur fautif évolue en dehors de la LHJMQ. Ce sera le cas pour Huberdeau puisqu'il sera occupé à porter les couleurs d'Équipe Canada junior, au cours des prochaines semaines.

En voulant s'en prendre à rival,

dimanche, l'attaquant des Sea Dogs s'est retrouvé dans les bras d'un officiel. Huberdeau a tenté de s'en défaire et le juge de ligne s'est blessé en chutant.

Fait à signaler, la vedette des Sea Dogs a écopé de deux sanctions automatiques. Il a été suspendu pour un match pour avoir été l'instigateur d'une bagarre pendant les cinq dernières minutes de jeu du temps réglementaire alors que l'écart au pointage est de deux buts et plus. Une suspension, aussi automatique, de trois parties a été ajoutée pour abus physique envers un officiel. La règle 41 de la LHJMQ spécifie qu'un joueur ne peut faire usage de force physique envers un officiel dans le seul but de s'en libérer au cours ou immédiatement après une altercation.

Reste maintenant à voir si le principal intéressé fera toujours partie des Sea Dogs à son retour du championnat mondial junior. Il n'a pris aucune chance, dimanche, en écrivant sur son compte Twitter : «Merci Saint-Jean pour tout votre support au cours des trois dernières années. On ne sait jamais ce qui peut arriver, je serai peut-être de retour.» □



Les Cataractes de Shawinigan effectueront leur première visite au centre Georges-Vézina depuis que les Saguenéens les ont éliminés en sept parties en quarts de finale la saison dernière.

(Archives Le Nouvelliste)

# mise à l'épreuve

Le directeur général Marc Fortier ne va pas jusque-là.

«Notre équipe est à moitié à maturité et à moitié en reconstruction, avance Marc Fortier. On parle d'une équipe en recons-

« Notre équipe est à moitié à maturité et à moitié en reconstruction. »

-Marc Fortier

truction quand son noyau est composé de jeunes joueurs. Ce n'est pas notre cas. Douze de nos joueurs sont des gars d'impact. On parle de gars comme Charles Hudon, Lukas Sedlak, Jérémy Grégoire, Guillaume Asselin, Mathieu Gagnon, nos deux gardiens, etc. La situation de Shawinigan est différente. Son "top 12" est composé en bonne partie de jeunes.

« Nous ne sommes pas en reconstruction, mais il faut aussi commencer à penser à l'avenir en entrant de jeunes joueurs. C'est ce que nous avons fait. Nous voulions arriver aux Fêtes en faisant partie du peloton. Nous respectons cet objectif présentement. Nous tenterons de rester dans le peloton et nous verrons ce qu'il faudra faire pendant la pause des Fêtes. »

### Des rappels

L'absence de plusieurs réguliers obligera les Saguenéens à placer certains hockeyeurs dans une position inhabituelle et à rappeler plusieurs jeunes, mercredi. Des joueurs qui composent habituellement le quatrième trio formeront la troisième ligne, demain. Le défenseur Nicolas Dumoulong, rappelé pour les matchs du week-end, passera la semaine avec l'équipe. Le séjour de l'attaquant Simon-Claude

Blackburn, des Élités de Jonquière, se poursuivra mercredi. Son coéquipier chez les Élités Marc-François Bernier a aussi été rappelé, tout comme Jérémy Carignan. Il est possible que le nom de Samuel Pouliot s'ajoute à cette liste dans les prochaines heures.

« Il sera important que les gens comprennent bien la situation, a répondu Marc-Étienne Hubert quand on l'a interrogé sur les prochains matchs de son équipe. Il faudra qu'elle soit bien expliquée.

« Nous savons que les prochaines semaines ne seront pas faciles, mais nous demanderons aux joueurs en place de travailler le plus fort possible. Malgré la situation, nous tenterons de poursuivre la progression de l'équipe. Nous allons attaquer cette portion du calendrier avec détermination, patience et courage. » □



Groupe **L'Ami Junior** 20



# Attache ta tuque!



## POUVOIR AUX LUTINS



**5** MAZDA 6 2012  
RABAIS DE **27500\$\***

**8** MAZDA 3 SKYACTIV 2012  
RABAIS DE **3500\$\***

**6** MAZDA CX-7 2012  
RABAIS DE **4000\$\***

**11** MAZDA 3 SPORT 2012  
RABAIS DE **2750\$\***



**OBTENEZ 4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS\***

Exclusif à



LIVRAISON 1 h

[www.lamijunior.com](http://www.lamijunior.com)  
545, boul. du Royaume, Chicoutimi  
418-545-6555

\*Détails en concession

3087398